

LA LIBERTÉ

Rédaction :
 ☎ 037-22 26 22
 Telex 36 176

Administration :
 ☎ 037-81 11 21

Annonces :
 Publicitas SA
 1700 Fribourg 1
 ☎ 037-22 14 22

Romont :
 courses de poneys
**Lourdes chutes
 de deux enfants**
 PAGE 11

Notre grande spécialité !...
SOLE FRAICHE DU JOUR

apprêtée selon vos goûts !

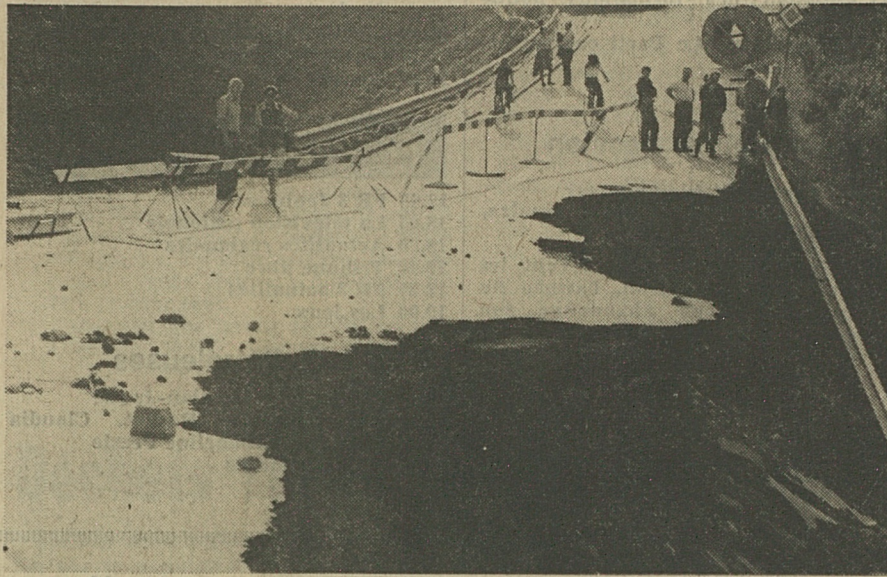
BUFFET DE LA GARE, Fribourg

ORAGES DEVASTATEURS EN SUISSE DURANT LE WEEK-END DOMMAGES PAR MILLIONS

Les trombes d'eau qui se sont abattues vendredi en fin d'après-midi et dans la soirée dans diverses régions de notre pays, ont provoqué de nombreuses inondations et glissements de terrain, perturbant notamment le trafic. Les dégâts se chiffrent en millions de francs. L'orage a été particulièrement violent aux environs de Berne, dans les régions situées au pied du Jura et à Bâle. La foudre a par ailleurs bouté le feu à quelques fermes.

Dans le canton de Fribourg, une monitrice d'une colonie de vacances a été emportée par les eaux de la Trême, lors d'une crue soudaine du torrent. La route de Berne-Morat restera fermée pour deux semaines dans les deux directions à la suite d'importants dégâts causés par l'orage de vendredi soir entre Berne et Frauenkappelen (BE). Les automobilistes désireux de se rendre de Lausanne à Berne sont priés d'emprunter à partir de Guemmenen (BE) la route de détournement Laupen-Neuenegg-Berne. Les automobilistes venant de Bâle ou Zurich quitteront la N 1 à la hauteur de Schœnbuehl et passeront par Lyss-Aarberg-Kallnach-Chiètres pour se rendre à Morat. Dans

l'Oberland bernois, la route est fermée près de Zischenflueh, dans le Diemtigtal. A la suite d'importantes chutes d'eau, de nombreuses caves et garages ont été inondés, l'eau atteignant parfois même le rez-de-chaussée des maisons des environs de Berne, d'Yverdon et de Bâle. La foudre a mis le feu à deux fermes dans le canton d'Argovie. Dans les deux cas, le feu a pris dans la grange, se répandant rapidement à l'ensemble des ruraux. Le bétail a pu être mis en sécurité, mais les dégâts matériels sont importants. Les liaisons téléphoniques et télex ont été interrompues une heure et demie



La route Morat-Berne a été coupée à Frauenkappelen. (Keystone)



Dans la localité argovienne de Muri, les habitants tentent de mettre à l'abri les machines agricoles qui n'ont pas été emportées par les eaux. (Keystone)

Véritable déluge dans le Haut-Emmental

Un véritable déluge s'est abattu dimanche matin sur la région du Haut-Emmental, dans le canton de Berne. Le trafic a été interrompu sur de nombreuses routes et voies ferrées. De très graves inondations sont signalées dans les localités de Signau et Schuepbach. L'Emme a également débordé. Selon des informations fournies par la gare de Berne, des retards ont été enregistrés sur la ligne Berne-Lucerne entre Konolfingen et Zaerziwil en raison des inondations. Ils n'ont toutefois pas dépassé un quart d'heure à une demi-heure. Les trains en provenance de Langnau et en direction de Berne ont été détournés par Berthoud. Des trains-navettes assurent le service entre Berne et Konolfingen d'une part, entre Lucerne et Langnau d'autre part, tandis que la région sinistrée est desservie par des cars postaux et des voitures privées affectées à cette tâche. On apprendait cependant peu avant midi que le trafic ferroviaire

avait pu être rétabli entre Konolfingen et Langnau. Ainsi que l'a indiqué la Police cantonale bernoise, les routes suivantes ont dû être fermées en raison des intempéries : Muensingen - Kiesen, Konolfingen - Oppligen - Kiesen, Konolfingen - Langnau, Langnau - Eggwil - Roethenbach - Kiesen, Langnau - Zoellbrueck. Des routes de détournement ont été mises sur pied à cet effet. Les automobilistes de la région de Lucerne qui désirent gagner l'Oberland bernois doivent emprunter le Bruenig, le Schallenberg ou la « N 1 » (par Oftringen) et la « N 6 ». Quant aux automobilistes de Suisse orientale, ils joindront l'Oberland bernois par l'autoroute. La police rappelle en outre que la route principale Berne-Lausanne est toujours fermée entre Berne et Frauenkappelen et le demeurera encore pour une quinzaine de jours. (ATS)

Le Sud-Ouest de la France sous les eaux DERNIER BILAN: 18 MORTS, DES DISPARUS

Le dernier bilan des inondations consécutives aux pluies torrentielles qui se sont abattues ce week-end dans le sud-ouest de la France s'établit à 18 morts, a annoncé hier la police. On signale en outre la disparition de plusieurs personnes. Les trombes d'eau ont noyé les voitures, les caravanes et les tentes et submergé des centaines d'habitations.

La ville d'Auch est particulièrement touchée : deux de ses trois ponts enjambant le Gers ont été détruits alors que la rivière a connu une brusque montée des eaux. Dans le seul chef-lieu du département, on dénombre un demi-millier de familles sans abri. L'usine de traitement des eaux a été mise hors d'état de fonctionner, ce qui a conduit les autorités à livrer par hélicoptère des milliers de bouteilles d'eau minérale.

Dimanche, le centre d'Auch a dû être évacué à la suite d'une menace d'explosion d'une canalisation de gaz rompue. Dans toute la région, les routes et les voies ferrées ont été coupées. Les câbles téléphoniques et les lignes électriques ont été mis hors d'état. On craint par ailleurs que les trois quarts de la récolte 1977 d'armagnac n'aient été détruits par les inondations. (AFP-Reuter)



La ville d'Auch complètement immergée. (Keystone)

EN SUISSE
 Plus de mariages
 dissous
 que contractés
 Page 3

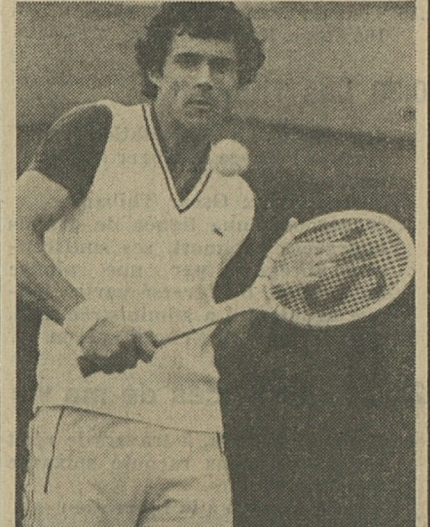
**WEEK-END MEURTRIER
 SUR LES ROUTES**
 PAGE 3

INONDATIONS CATASTROPHIQUES EN COREE DU SUD
Près de 200 morts

188 morts, 147 disparus, près de 480 blessés et quelque 80 000 sans-abri, tel est le dernier bilan des inondations et glissements de terrain provoqués par les pluies torrentielles tombées vendredi et samedi sur la Corée du Sud. Les dégâts sont estimés à près de 10 millions de dollars. prises contre d'éventuelles épidémies. Des milliers de personnes temporairement logées dans des églises et les écoles manqueraient de vivres et d'eau. La ville d'Anyang, à une vingtaine de kilomètres au sud de Séoul, a particulièrement souffert. 43 cm de pluie y sont tombés en une journée et près de 100 personnes y ont trouvé la mort, victimes pour la plupart de glissements de terrain. (Reuter)

M. Choi Kyu-Hah, premier ministre, a lancé un programme de secours national. Des mesures ont été

Jeff Borowiak gagne à Gstaad



L'Américain Jeff Borowiak (notre photo), qui était la seule tête de série à avoir passé les quarts de finale, a remporté le simple messieurs du tournoi de Gstaad, en battant en finale hier le Français Jean Caujolle en trois sets (2-6, 6-1, 6-3). Chez les dames, la victoire est revenue à l'Australienne Lesley Hunt qui a battu en finale sa compatriote Helen Couwley en trois sets également (4-6, 7-5, 6-1). (Keystone)

● Lire en page 18

DES COURTS DE TENNIS À ESTAVAYER Laborieux débat

C'est après un laborieux débat que les conseillers généraux staviaçois ont accepté en fin de semaine que la commune donne son appui à la construction de courts de tennis dans le chef-lieu broyard. Une telle réalisation n'est pas apparue à tous les conseillers généraux comme étant d'une nécessité première.

● Lire en page 11

Championnats de Suisse de décathlon et pentathlon Succès d'Andress et Regula Frefel

Philipp Andress a conquis, hier à Berne, son 4^e titre national du décathlon. Malgré des conditions atmosphériques assez désastreuses, il a réussi l'excellent résultat de 7769 points.

Pour sa part, la Zuricoise Regula Frefel n'a pas connu trop de problèmes à Lugano, où elle s'est logiquement imposée dans le cadre du pentathlon féminin comptant pour le championnat suisse. Elle a entre autres réussi la meilleure performance de la saison au chronométrage électrique.

● Lire en page 17

LA LIBERTÉ

11 Clôtures scolaires au Technicum cantonal et au Centre professionnel cantonal. Après le drame de la Trême : le corps de la monitrice n'est toujours pas retrouvé

13 Morat : travaux routiers. Glâne : les « Petits chanteurs » d'Ursy en Suède

15 Cyclisme : un Fribourgeois en évidence. Tour de France : une victoire pour l'Allemand Thaler. Aviron : domination est-allemande à Lucerne

17 Athlétisme : les Suisses pas intimidés à Vidy

18 Natation : nouveau record du monde. Motocyclisme : Baker et Agostini en évidence

Prix-choc!
Imbattable!



Meuble de Lavabo
H 57 cm, B 59 cm, T 37 cm.
seul.

44.-

à l'emporter

Recouvert de plastifié blanc lavable. Rayon réglable à 3 hauteurs. Présenté en pièces détachées dans carton (60/39/15 cm) de 16 kg. Qualité suisse!

Vente exclusive
HOME DISCOUNT

Pfister Meubles

6 5/21-77

GARAGE DU MONT-PELERIN SA VEVEY
Av. Général-Guisan 52
☎ 021-51 30 35

OCCASIONS - VACANCES

CITROEN ID 20	1969
SUNBEAM break 1200	1974
CITROEN GS 1220	1974
AUDI 80 LS	1974
CITROEN Ami 8	1973
MINI 1000	1974
CITROEN 2 CV 6	1973
FIAT 127	1974

Pour les réparations, le garage sera fermé du 1er au 8 août
Dépannages et ventes : **OUVERT**

22-16498

Répondeurs au téléphone ZETTLER



Pour chaque entreprise le modèle adéquat. Du simple répondeur «A-Zet» à l'appareil le plus complet «Alibinota FL».

Vente et Location:

François Molliet SA
Villars-Vert 2, 1700 Fribourg 3
☎ 037-24 64 64

A louer de suite ou pour date à convenir

bel appartement

de 3 1/2 pièces, rénové, fond moquette et parquet vitrifié, balcon.
Situation ensoleillée.
Prix : Fr. 550.-, charges comprises.
S'adresser : ☎ (01) 96 32 29

44-305484

ORGUE neuf

électromagnétique avec ampli 200 W, type Leslie, légèrement rayé
soldé 12 000.-

FAM S.A.
Montpreveyres-sur-Lausanne
☎ 021-93 17 56
heures de bureau
Ventes autorisées jusqu'au 21.7.77.

22-7143

MINI 1000

dès Fr. 155.—
par mois

☎ 022-93 28 52

18-4169

Audi 80 LS
73, 66 000 km

VOLVO 164
aut., 72, 79 000 km, int. cuir.

MINI 1000
74, 24 000 km

Simca Rallye
74, 56 000 km

Datsun 1400
71, 4 p., 70 000 km

Alfa Romeo 1750
71, 65 000 km

Véhicules vendus expertisés garantis
Reprise et crédit possibles.

F. ZUMBRUNNEN
Agence Citroën
AIGLE
☎ 025-2 14 21
dès 19 h.
021-60 26 09

22-7589

A louer STUDIO

S'adresser à

REGIE LOUIS MULLER
☎ 037-22 66 44
17-1619

Machines à laver

LINGE et VAISSELLE
Retour d'exposition, légèrement griffées, à céder avec gros rabais.
Miele - Zanker
AEG - Vedette
Gehrig - Philips
Indesit, Zéromatt
Crosley - Hoover
Garantie d'usine.
Livraison et pose gratuites.
Facilités de paiement.

MAGIC FRIBOURG
☎ 037-45 10 46

LAUSANNE
☎ 021-36 52 12

83-7506

Employée de commerce

25 ans, cherche activité intéressante et variée

Entrée : sept.-oct.

Bonnes références.

Faire offres sous chif.
P 17-302 827 à Publicitas SA,
1701 Fribourg

On cherche

PEINTRE qualifié

Kurt Krattinger
Ploetscha 6
1700 Fribourg
☎ 037-22 22 54

17-26222

L'annonce reflète le vivant du marché

Pour vous aussi un prêt personnel

Vous avez un emploi stable et vous avez toujours fait face à vos engagements. Alors, vous êtes digne de crédit chez Procrédit.

X Oui, Procrédit vous fait confiance. C'est cela le prêt Procrédit, réservé aux personnes à revenu fixe, simple - rapide

Discretion totale garantie.

Une seule adresse:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

Je désire Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Lieu

990.000 prêts versés à ce jour

Des fraises bien mûres que vous aurez choisies - un double plaisir, car si vous les cueillez vous-mêmes elles seront d'autant meilleures et moins chères!

Que coûtent-elles? 1/2 kg seulement Fr. 1.45

En réalité encore moins, car nous vous invitons à manger les plus belles sur place!

WINKELMANN'S erdbeerland

A quelle époque? A la saison des fraises!

Nous vous conseillons d'apporter des plateaux s'adaptant au transport des fraises.

Renseignements sur la durée de la récolte: Tel. 032/181 Tel. 065/181

Heures d'ouvertures: tous les jours, également le dimanche, de 7.30 hres à la tombée de la nuit.

Comment trouver le royaume des fraises Winkelmann? Suivez nos indicateurs.

Nos sortes sélectionnées se prêtent particulièrement bien à la congélation. (De la paille protège les fraises de la saleté.)

Viens, cueille-les toi-même au royaume des fraises Winkelmann!

DAWA GEL **WANDER**
Le gélifiant naturel pour la préparation à domicile de confitures et gelées.

APPARTEMENT A LA CAMPAGNE

A louer, dans une ferme du 17e siècle rénovée, à 6 km de Fribourg

magnifique appartement sur deux niveaux, comprenant :

cuisine agencée, salle à manger et salon (50 m2) avec cheminée, galerie intérieure, WC, douche, 3 chambres à coucher, salle de bains, galetas, antenne TV (7 programmes), garage, cave, jardin, pelouse.

Entrée personnelle, tranquillité et vue imprenable.

Pour tous renseignements faire offres sous chiffre P 17-26254, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

JARDINIÈRE D'ENFANTS

à temps partiel

conviendrait plus spécialement à personne mariée

est recherchée pour cet automne

pour notre Jardin d'enfants, Marly, accueillant 12 enfants, 3 demi-jours par semaine.

Renseignements : après 19 h au **46 18 74**

17-26242

Entreprise avec relations internationales, recherche pour tout de suite, une

SECRETARE

bilingue français-anglais, au bénéfice d'une formation commerciale et d'une expérience pratique de quelques années dans le secrétariat.

Nous vous offrons un poste indépendant et un salaire en rapport avec vos capacités.

Appelez-nous au **037-23 33 32.**

Nous vous garantissons une absolue discrétion.

17-2414

Victor DAFFLON
CARROSSERIE et GARAGE
CORCELLES

FERMETURE ANNUELLE

du 18 juillet au 8 août 1977

17-1185

A louer, à Fribourg-Schönenberg, luxueux appartement de

4 1/2 pièces en copropriété

comprenant : hall d'entrée avec WC séparés, séjour avec cheminée, de 35 m2, une chambre à coucher de 16.5 m2 avec petit balcon, deux chambres à coucher à 12 m2, grande salle de bains, cuisine agencée moderne avec tout confort, grande terrasse (26 m2) avec magnifique vue sur la Vieille-Ville et les Alpes. Place de parc souterrain.

Location : Fr. 1200.— charges y comprises.

Renseignements : ☎ (031) 92 01 80

25-3712

Prêts personnels rapides, discrets, avantageux

Je désire Fr.

Nom

Prénom

Né le

Rue No.

NPA Localité

Signature

Vous recevez immédiatement notre documentation si vous envoyez ce coupon à:

BANQUE FINALBA LL
Finalba, rue de Romont 30 (Placette), 1700 Fribourg, Tél. 037 / 22 08 52

Heures d'ouverture à Fribourg: lundi-vendredi 08.00-18.30, samedi 08.00-17.00

Filiale de la SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

VACANCES EN MONTAGNE

Hôtel Tourbillon - 1912 Ovronnaz (VS) rive droite, situation calme et ensoleillée, au centre d'un parc de 3300 m2.

Une semaine dès Fr. 300.— en 1/2 pension. Prix avantageux pour famille.

2 pièces dès Fr. 300.— pour 7 jours sans service hôtelier.

Pour tous renseignements : ☎ (027 86 41 53)

36-3493

ING. DIPL. EPF FUST SA

TOUS LES BONS APPAREILS ELECTROMENAGERS aussi en **LOCATION**

avec DROIT D'ACHAT EN TOUT TEMPS. Aux conditions FUST les plus avantageuses. DE LA PLUS GRANDE MAISON SPECIALISEE DE SUISSE. 05-2569

*vaste choix *livraison à domicile *conseils neutres *montage, raccordement *service *location, crédit.

Villars S. Glâne Jumbo, Moncorer Tel. 037/24 64 14
Bern City-West Passage, Leupenstr. 19 Tel. 031/25 96 66
et 23 succursales

A louer pour le 1er octobre ou à convenir, à Beaumont

APPARTEMENT à 3 1/2 pièces
Fr. 482.—

APPARTEMENT à 4 1/2 pièces
Fr. 607.— plus frais accessoires.

S'adresser à : ☎ 037-24 92 61

05-13058

BROC 5 1/2 PIÈCES

+ grand hall et garage.
Tout confort.
Logement spacieux grande cuisine équipée. Poutres apparentes.

☎ (021) 20 32 41, heures de bureau
☎ (021) 32 30 64 dès 8 h

Cherche

APPRENTI-CARROSSIER

Faire offres :
Victor Dafflon
CARROSSERIE et GARAGE
CORCELLES
☎ 037-61 20 25. 17-1185

Nous cherchons de suite ou à convenir

maçons qualifiés 1 grutier manœuvres de chantier 1 peintre

☎ (037) 22 23 26

17-2401

On cherche pour fin août - début septembre

JEUNE CUISINIER

sachant travailler seul, pour notre département cuisine et traiteur.

Ambiance de travail agréable.
Semaine de 5 jours.
Congé le soir et le dimanche.

Faire offres avec prétentions de salaire sous chiffres 17-500388, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

GRACE AUX ANNONCES JE SAIS OU ACHETER QUOI ET A QUEL PRIX



Directives concernant la collaboration avec nos annonceurs

Prescriptions de date

Un journal doit être d'actualité s'il veut avoir du succès. Ce n'est que peu avant l'impression que l'on connaît le volume du texte rédactionnel et du journal lui-même. De ce fait il peut arriver que malgré la meilleure volonté, des impératifs techniques ne permettent pas de publier une annonce dans le numéro prescrit.

Chaque éditeur se réserve, pour des raisons techniques, la faculté d'avancer ou de retarder d'une édition, sans en avertir préalablement l'annonceur, la publication des insertions avec dates prescrites, mais dont le contenu n'exige pas absolument la parution à un jour déterminé. La publication dans une autre édition d'une annonce n'exigeant pas une parution à une date fixe ne peut donner lieu ni au refus du paiement de l'annonce ni à une demande en dommages-intérêts.

Extrait des conditions générales de l'AASP en relations avec des annonceurs.
Le texte intégral peut être obtenu auprès des guichets de réception d'annonces.

Affaires immobilières Affaires immobilières Affaires immobilières Affaires immobilières

A LOUER
dans immeuble HLM
sis à Matran

appartements

de 2 1/2 pièces
dès Fr. 320.— + charges

de 3 1/2 pièces
dès Fr. 465.— + charges

Avec le grand confort moderne.
Libres immédiatement ou à convenir.

Pour tous renseignements, s'adresser à :
SOGERIM SA, Fribourg
Rue de l'Hôpital 15 — ☎ 037-22 21 12

17-1104

Devenez propriétaire d'un

APPARTEMENT

DE GRAND STANDING
dans notre immeuble résidentiel
CITÉ BELLEVUE 95, à Fribourg

- d'une conception et d'une recherche particulièrement étudiées
- équipement de haute qualité
- finitions au choix de l'acquéreur
- financement assuré.

Visitez sans engagement notre
APPARTEMENT - PILOTE

Ouvert du lundi au vendredi, de 14 à 19 heures

Pour visites et renseignements :

René Brulhart
Agence immobilière
2a, ch. de la Forêt 1700 Fribourg
Tél. 037-22 02 61

17-1648

A louer, à Villars-Vert

JOLI STUDIO MEUBLE

Cuisinette, douche-WC, Fr. 349.— charges comprises.

GERANCES FONCIERES SA
FRIBOURG — ☎ 037-22 54 41

17-1613

A VENDRE OU A LOUER

Maison familiale de 2 appartements

Villa neuve avec cheminée de salon, barbecue extérieur, garage pour 2 voitures, jardin arborisée, situation tranquille, à 5 km de Fribourg.

Pour tous renseignements ou visite :
☎ 24 50 27 à partir de 19 h

17-26243

A LOUER
à l'av. J.-M.-Musy 4

SPACIEUX

3 1/2 PIÈCES

Grand salon avec coin à manger, cuisine entièrement équipée avec lave-vaisselle, salle de bains avec 2 lavabos. Libres dès le 1.10.1977.

Prix : Fr. 478.— + charges

Pour tous renseignements, s'adresser à :

WECK, AEBY & CIE SA
91, rue de Lausanne
1701 FRIBOURG
☎ 037-22 63 41

A LOUER, au cœur de Fribourg
* vue très dégagée sur la Vieille-Ville
* grande tranquillité
* ensoleillement maximum

luxueux APPARTEMENTS

5 1/2 pièces

Entrée en jouissance à convenir.

Pour tous renseignements :

Agence immobilière Ernest SALLIN
3, Tivoli, 1700 Fribourg, ☎ 037-22 07 26

17-1628

A VENDRE à Fribourg

IMMEUBLE LOCATIF

comportant :

- 100 appartements d'une, deux, trois et quatre pièces, + locaux commerciaux et places de parc.
- Situation locative de premier ordre.
- Rendement intéressant.

Pour tous renseignements, s'adresser sous chiffre 17-500 398 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

A louer dans villa

APPARTEMENT

de grand standing

conviendrait pour couple

Cuisine avec agencement rustique, machines à laver le linge et la vaisselle - salle de bains et WC séparés - chambre à coucher - grand salon avec cheminée - grand balcon - vue imprenable - grand parking.

Loyer Fr. 790.— + charges.

Libre de suite - Appartement à visiter au Palatinat, chemin de Grandfey.

Rendez-vous : ☎ (037) 22 12 15
Privé : ☎ (037) 22 58 87

17-312

A LOUER

STUDIO MEUBLÉ

avec cuisinette, WC et douche, entièrement équipé. Libre de suite. Situé à la rue des Alpes.

S'adresser sous chiffre 17-26 276 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

A louer pour le 1er août à St-Aubin dans HLM

APPARTEMENT

3 1/2 pièces

Loyer: Fr. 430.- charges cprises

S'adresser au ☎ 037-22 27 27

17-837

A LOUER
à la rte du Platy 10

APPARTEMENT

3 PIÈCES, tout confort.

Libre pour le 1.9.77.
Prix : Fr. 408.— charges comprises.

Pour tous renseign., s'adr. à :
17-1611

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE, 1701 FRIBOURG TEL. 037/226341

A vendre
au sud-ouest de Fribourg, dans quartier tranquille, desservi par les transports publics, à 800 m de la Gare

MAGNIFIQUE PETIT APPARTEMENT

1 1/2 pièce avec cuisine, balcon, bain et cave. Confort moderne exceptionnel, isolation particulièrement soignée. Construction 75-76.

Place de promenade.
Place de parc privé pour voiture.
Tout compris, au prix de faveur de Fr. 99 000.—.

Faire offre sous chiffre 17-500383, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

A louer à Estavayer
centre-ville

Local commercial

pouvant servir comme bureau, commerce, etc.

Libre de suite ou date à convenir

S'adresser à

Gérance Immobilière - Fiduciaire
Norbert CHARDONNENS
1564 Dondidier - Tél. (037) 75 26 43

A LOUER
à la route de la Glâne 5

STUDIOS meublés

avec part à la cuisine et salle de bains. Loyers intéressants.

SSGI J.Ed. Kramer SA
G. Gaudard SA
Place de la Gare - Fribourg
☎ (037) 22 10 89 - 22 64 31

17-1622

A LOUER
Avenue Jean-Marie Musy 3, Schönberg

APPARTEMENTS

de 3 1/2 pièces

dès Fr. 499.— + charges.
Libres à convenir.

SSGI J.Ed. Kramer SA
G. Gaudard SA
Place de la Gare 8 - Fribourg
☎ (037) 22 10 89 - 22 64 31

17-1622

Importante société
établie à Fribourg

cherche à acheter

IMMEUBLE

Situation centrale exigée. Importants moyens financiers à disposition.

Faire offres sous chiffre P 17-500 650, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

A vendre

Break TAUNUS

1600

mod. 76, blanche, 40 000 km, expertisée crédit.

☎ 037-61 49 79

17-2608

A vendre

Break Austin

1750

1972, bleue, expertisée, facilités de paiement

☎ 037-61 49 79

17-2603

Lits français
3 BONNES ACTIONS

Couches à lattes avec tête mobile compl. avec bon matelas chaud. 10 ans de garantie. Le tout seulement

Larg. 120 cm Fr. 330.-
Larg. 140 cm Fr. 350.-
Larg. 160 cm Fr. 495.-

A choix :
duvets, couvre-lits, draps et fourres de duvet.

Meilleur marché que tous les autres + livraison gratuite.

Müller Literie
Rue de Lausanne 23
Fribourg. ☎ 22 09 19

A VENDRE
magnifique

FORD

CORTINA

1600

commerciale
5 portes, mod. 1972, expertisée récemment
cédée Fr. 4500.—.

☎ 037-46 12 00

17-1181

PLUMES
à réservoir

Librairies
St-Paul
Fribourg

Cherchons pour notre département porcelaine, verrerie et argenterie

VENDEUSE

bilingue, évent. à mi-temps.

Faire offre détaillée avec photographie à :

BREGGER SA, Au Tilleul
1700 Fribourg

17-362

Quartier Beaugard

STUDIO

meublé OU non meublé

à louer de suite.

Renseignements par :
17-1124

Agence immobilière

GESTIMME S.A.

Rue St-Pierre 30
Fribourg
Tél. 22 81 82

A VENDRE à Fribourg
(quartier de la Vieille-Ville)

IMMEUBLE LOCATIF

comportant 10 studios.

Pour tous renseignements, s'adresser sous chiffre 17-500 399 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Particulier
cherche

DOMAINE

même sans ferme

☎ 037-33 18 10

17-1194

Offres
et demandes d'emploi

KIOSQUE

cherche

VENDEUSE

pour le mois d'août, éventuellement pour d'autres remplacements.

☎ 037-22 13 12 de 7 h 30 à 9 h.

17-26287

Café-Restaurant
BEL'AIR
Pérolles 18 - Fribourg

engage

SOMMELIÈRE

Entrée 22 août ou à convenir

FERMÉ LE DIMANCHE

☎ 22 55 98

17-651

Nous cherchons
pour le 1er septembre

UN CONCIERGE

chargé de l'entretien et de la surveillance de notre complexe.

Appartement à disposition.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres aux

Garage GENDRE SA
Route de Villars 105
1700 FRIBOURG
☎ 037-24 03 31

81-25

LA FONDERIE DE FRIBOURG SA
cherche

DES APPRENTIS

MOULEURS DE FONDERIE

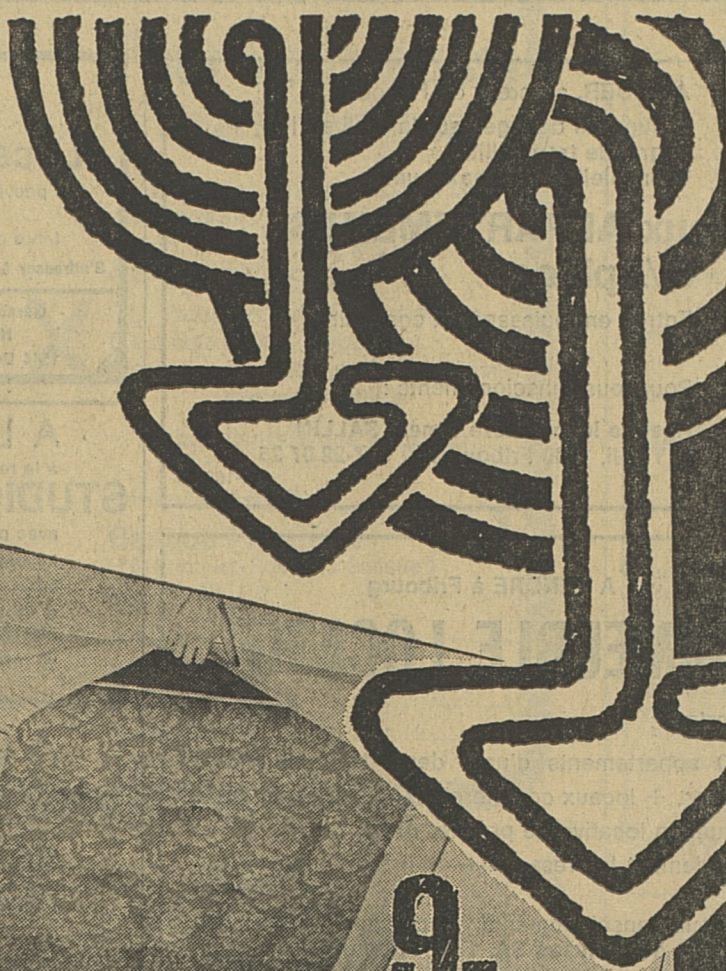
Un personnel qualifié est à même d'assurer une parfaite formation professionnelle. Métier très intéressant et bon salaire dès le début.

Ecrire ou se présenter à la **Direction de la Fonderie de Fribourg SA, Route des Arsenaux, à Fribourg.**

17-1508

Vente spéciale autorisée du 1er au 15 juillet 1977

SUPER SOLDÉS



Taie, coton uni ou fantaisie, 65x65 cm

3.40

Drap housse coton uni, 5 coloris pastels, 90x190 cm

9.-

Réfrigérateur INDESIT à 2 portes, 225 l (180 l + 45 l ***) H 132 cm / L 50 cm / P 59 cm.

empporté **400.-**

livré: 420.-

Ensemble, coton éponge, bleu, rouge, jaune:

drap 100x150 cm **18.-**

linge 50x100 cm **5.80**

Courtepointe, polyamide imprimé, 150x200 cm

1.20

Lampe de table, pied céramique, décors fleurs, avec abat-jour, hauteur 64 cm

60.-

Aspirateur-traineau ROTEL 77, 550 W, avec 5 accessoires, 6 sacs à poussière

100.-

Garniture de lit, coton, impression multicolore, 5 coloris:

taie 60x60 cm **4.-**

drap 165x260 cm **15.-**

drap housse 90x190 cm **15.-**

Couvre-lit imitation fourrure, 140x250 cm **39.-**

Contrôle du liquide de frein. Pourquoi?

Confiez-nous votre voiture dès aujourd'hui - quelle que soit la marque - pour un test gratuit de votre liquide de frein. Cette nouvelle prestation du service à la clientèle vous est offerte par:

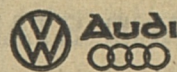
GARAGE GENDRE SA

Route de Villars 105

1700 FRIBOURG

☎ 037 - 24 03 31

81-25



Le fleuriste de classe

Fleur André

FRIBOURG

Rue de Romont 20 ☎ (037) 22 92 92

Pérolles 18 ☎ (037) 22 12 02

Pour avoir une jolie ROBE profitez des SOLDÉS :

Le magasin spécialisé en TAILLES FORTES vous propose le **20% DE RABAIS** sur toutes les robes et manteaux de saison

Un lot de chemisiers	Fr. 12.-
Un lot de pulls	Fr. 15.-
Un lot de pantalons	Fr. 49.-
Un lot de jupes	Fr. 39.-
Un lot de chemises de nuit	Fr. 18.-
Un lot de jaquettes	Fr. 30.-
Un lot de robes	Fr. 40.- et 70.-

M^{me} et M. DUMOULIN

Beauregard-Centre FRIBOURG

Arrêt bus : Bethléem ☎ 037-24 64 47

17-1242

Appareils à moteur Bosch pour bricoler avec la technique d'un professionnel.

Scie circulaire PKS 40 S

Scie circulaire entièrement isolée de 800 watts. Accouplement à patins. Profondeur de coupe réglable de 0 à 40 mm. Modèle facile à transformer en scie d'établi.

Fr. 295.-

BOSCH

CENTRE P. RIESEN

Granges-Paccot FRIBOURG

☎ 037-26 27 06

17-610

PLACETTE

(anciennement aux 3 tours)

Tous les samedis, la Placette Fribourg vous offre le parking gratuit au grand Parking des Grands-Places

No 1 en Suisse Romande

SUPER-SOLDES

et 8 BEAUX VOYAGES GRATUITS
d'UNE SEMAINE à PALMA DE MAJORQUE

(Valables pour 2 personnes)

LES SUPER-SOLDES GILLET

vous permettront d'acheter

DES MEUBLES DE QUALITÉ à

DES PRIX JAMAIS VUS

CHAQUE VISITEUR recevra gratuitement un billet donnant droit au

GRAND TIRAGE AU SORT qui aura lieu le 22 juillet 1977.

(Aucune obligation d'achat)

MEUBLES GILLET S.A. Payerne

☎ (037) 61 25 48

Route d'Yverdon 19

Ventes autorisées du 1er au 21 juillet 1977

22-14318

Offres et demandes d'emploi

Nous cherchons pour une importante société internationale qui va s'établir à Fribourg

UNE SECRETAIRE EXPERIMENTÉE

sachant parler et écrire le français, l'allemand et l'anglais.

Situation d'avenir pour personne de toute confiance sachant faire preuve d'initiative et travailler de façon indépendante.

Excellentes conditions de traitement en fonction des qualifications.

Entrée en fonction 1er septembre 1977 ou à convenir. Chaque offre sera traitée confidentiellement.

Prière de faire offres écrites avec curriculum vitae à C.P. 78, 1700 Fribourg 2.

17-26267

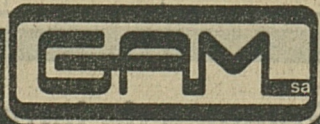
Pour des postes fixes ou temporaires, nous recherchons :

**MÉCANICIENS-ÉLECTRICIENS
SERRURIERS QUALIFIÉS
PEINTRES EN BATIMENT
MAÇONS QUALIFIÉS
MANŒUVRES**
avec expérience du chantier
**ELECTRICIENS
FERBLANTIERS QUALIFIÉS
CUISINIER QUALIFIÉ (pour 1 mois)**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Pour de plus amples renseignements, appelez Monsieur Daniel DOUGOUD au 037-23 33 32.

17-2414



cherche:

pour entrée de suite ou à convenir

SOUDEURS - ELECTRIQUES AIDES-MONTEURS

Les intéressés sont priés de se mettre en rapport (par écrit ou par téléphone) avec notre bureau du personnel.

Fabrique de citernes GAM SA
1564 DOMDIDIER (FR- — ☎ 037-75 17 37

81-220

Secrétaire

(2 ans d'expérience), parlant couramment français, allemand, anglais, italien,

CHERCHE PLACE

Fribourg ou environs.
Faire offres sous chiffre 81-61938 aux
Annonces Suisses SA «ASSA», bd de
Pérolles 8, 1701 Fribourg.

LA LIBERTÉ

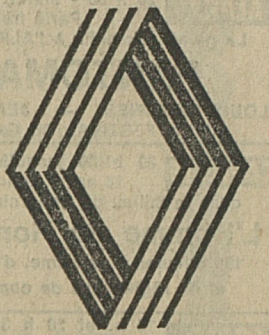
CHAQUE JOUR
DE BON MATIN,
AVEC CAFÉ
ET PETITS PAINS

JE LIS
LA LIBERTÉ

AVIS

Concessionnaire

RENAULT



S GARAGE SCHUWEY S.A.

AVANT LES VACANCES !

Confiez-nous votre voiture avant nos vacances annuelles qui auront lieu du

30 juillet au 16 août 1977

MARLY
037-46 18 48

LA TOUR-DE-TREME
029-2 85 25

Les stations restent ouvertes

17-601

Action vacances

A tout acheteur d'une voiture d'occasion, nous offrons gratuitement

un porte-bagages — un jerrican —
un triangle de panne

Occasions garanties

RENAULT 16 TS	1976	RENAULT 12 Break	1973
RENAULT 12 TL	1973	FIAT 127	1975
RENAULT 6 TL	1971-75	SIMCA 1302 S	1975
RENAULT 4 TL	1968-75	PEUGEOT 204	1973
VW GOLF LS	1975	FORD 15 M	1968

Ces voitures sont vendues expertisées avec garantie, larges facilités de paiement.



Garage Gabriel Guisolan S.A.
Agence RENAULT
Rte du Jura 13 Tel. 26 36 00 Fribourg



17-1182

VOYAGES-CLUB MIGROS ETE 1977

JEUDI 21 JUILLET

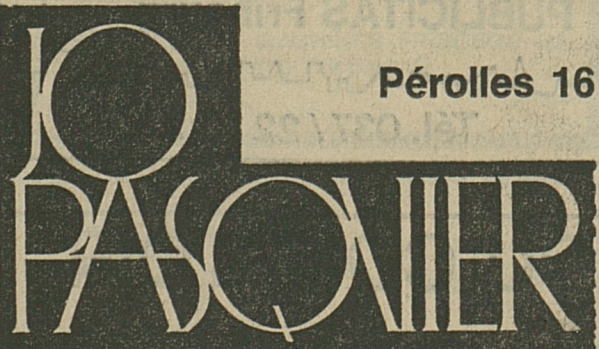
au départ de Fribourg

RACLETTE AUX HAUDERES

voyage en autocar

tout compris : Fr. 40.—

Programme et billets dans votre magasin Migros



Pérolles 16

FOURRURES

engage, pour entrée immédiate ou date à convenir

APPRENTIE COUTURIERE en fourrures

Téléphoner ou se présenter au magasin
☎ 037-22 65 33

17-234

La publicité
décide l'acheteur hésitant

Cinéma

ALPHA 20 h 30 - Mercr. dernier jour
Parlé français
La galeté triomphe à l'ALPHA avec
FANTOMAS
LOUIS DE FUNES — JEAN MARAIS
... UN FESTIVAL DE GAGS !

CAPITOLE 20 h 30 jusqu'à MERCREDI
18 ans - Action à 100%
dans le milieu du trafic clandestin
L'Homme de Hongkong
100 minutes d'exotisme, d'érotisme
et de règlements de comptes...

CORSO 15 h. et 20 h 30 — 16 ans
Parlé français - 1re VISION
Richard Widmark - Oliver Reed
LE SURSIS
Un «thriller d'espionnage» à couper
le souffle

EDEN 20 h 30 — 1re VISION
Parlé français - 16 ANS
L'APACHE
avec George Barrie
Ils ont violé devant lui la femme qu'il aimait
son seul but... la vengeance

REX 20 h 30 jusqu'à MERCREDI
réalisé par TERENCE YOUNG
Un grand film d'action et policier
DE LA PART DES COPAINS
avec BRONSON
JILL IRELAND - J. MANSON - CONSTANTIN

STUDIO — 21 heures —
Parlé français
Silence on tourne
POUR LA PREMIERE FOIS
A FRIBOURG
— 20 ANS —

Hôtel de la Croix-Blanche



POSIEUX
FAMILLE BUCHILLY ☎ 037-31 11 70
fermeture annuelle
du 11 au 31 juillet inclus
17-650

REPARATIONS machi-

nes à laver - lave-
vaisselle - cuisinières

toutes marques et provenances.
Déplacement fixe forfaitaire par-
tout le même. (Monteurs régio-
naux). Meilleures conditions.

SUPERMENAGER : ☎ 029-2 83 63
037-31 21 15 ou 021-61 33 74
17-12364

LES BONNES OCCASIONS

AUSTIN Mini 1000, blanche	1973
AUSTIN Mini 1000, blanche	1970
DATSUN Cherry 1000, verte	1973
FORD Escort 1300, jaune	1971
RENAULT R 12, grise	1971
SIMCA 1100 GLS, blanche	1973
TOYOTA Carina 1600, blanche	1971
TOTOTA Corona 1900, rouge	1971
TOYOTA Corolla, combi	1973
TOYOTA Corolla 1200, rouge	1973
TOYOTA Corolla SR, 5 vitesses grise, 1976	1976
TOYOTA Corolla 1200, jaune	1976
VOLVO 144 DL autom., grise	1971

Voitures entièrement contrôlées, livrées ex-
pertisées.
Facilités de paiement.

GARAGE

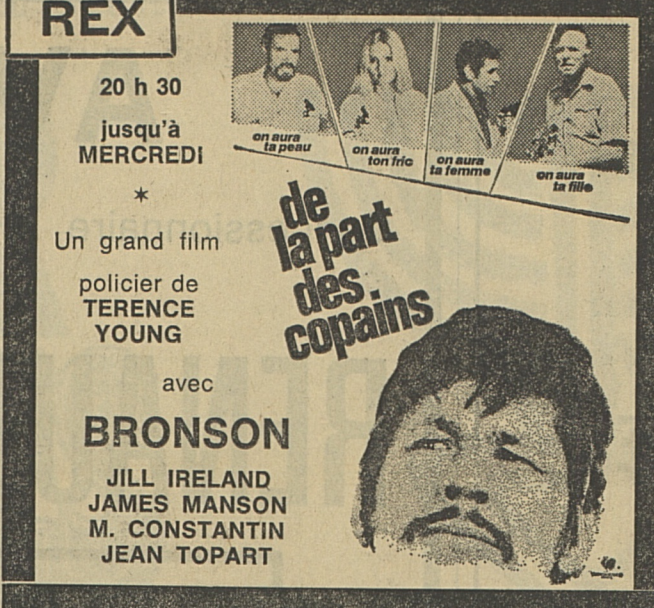
FISA E.+L. ZOSSO

Agence TOYOTA
1700 Givisiez-Fribourg
☎ 037-26 10 02
17-924

REX

20 h 30
jusqu'à
MERCREDI

*
Un grand film
policier de
TERENCE
YOUNG
avec
BRONSON
JILL IRELAND
JAMES MANSON
M. CONSTANTIN
JEAN TOPART



Encore 3 jours

Actuel

Encyclopédie du canton de Fribourg

en 2 volumes

Sous l'expertise direction de M. le prof. RUFFIEUX,
une centaine de spécialistes ont réussi l'exploit de
réaliser l'ouvrage tant attendu

En souscription jusqu'au 15.7.1977
Tome I, livrable de suite, à Fr. 59.50
(+ Fr. 1.50 frais exp.)
Tome II, env. oct. 1977, à Fr. 59.50
(+ Fr. 1.50 frais exp.)

(Après souscription, le prix de chaque ouvrage
sera de Fr. 69.-. Souscrivez aujourd'hui pour
les 2 tomes, vous économiserez Fr. 19.-)

annonce

votre librairie

Coupon à envoyer à:
Librairie J.C. MEYER
Pérolles 14 - Fribourg

Nom: _____
Prénoms: _____
Rue: _____
No postal: _____
Localité: _____
Signature: _____
Pour les mineurs, signature du représentant légal

Je souscris ... ex.
**ENCYCLOPEDIE DU CANTON
DE FRIBOURG**
Tome I, livré de suite, à Fr. 59.50
(+ Fr. 1.50 frais exp.)
Tome II, livré et facturé en octobre,
à Fr. 59.50 (+ Fr. 1.50 frais exp.)
Pensez à vos amis,
c'est un cadeau révé

et toujours les cartes, guides et romans pour
vos vacances.
17-950

BLANCHISSERIE DE LA VISITATION

Nous avisons notre fidèle clientèle que
pour cause de retraite, la blanchisserie
sera fermée
du 18 juillet au 6 août

Prière de ne pas apporter de linge et de
ne pas venir en chercher pendant cette pé-
riode.

Les Sœurs de la Visitation Ste-Marie
17-26232

A VENDRE

SAAB 99 GLE	1976
SAAB 99 LE 2	1973
SAAB 99 EA 4	1974
LADA 1200	1972
RENAULT 12 break	1972
SUBARU 1300	1974

Expertisées — Facilités paiement

RAUSS SA

Agence officielle SAAB
1754 ROSÉ — ☎ 037-30 91 51
17-605

BUFFET DE SALADES A GOGO

Servez-vous et composez votre
assiette de salades
à discrétion fr 7.50



Rosé de Provence 8.-

A vendre
**Peugeot
504 GL**
60 000 km, 1975,
toit ouvrant, gris
mét. ainsi qu'une
moto enduro
S.W.M. 125
mise en circulation
avril 1977.
☎ 037-26 31 89
81-61939

Cause imprévue,
à vendre de suite
AUDI 80 GTE
mod. 1977, vert.
Datsun 240 Z
mod. 1974, vert mét.
Les deux voitures
état de neuf.
Echange et acomptes
possibles.
☎ 037-44 17 92
17-1700

A vendre pour cause
imprévue
**Volvo 244
de luxe**
neuve, rabais
spécial, évnt. avec
reprise.
☎ 037-46 46 62
17-2510

A vendre
de particulier
Peugeot 304
année 74, ainsi que
DYANE 6
67 000 km.
En parfait état de
marche.
☎ 037-31 23 88
le soir, ou
☎ 037-33 12 44
heures de bureau.
17-302906

PEUGEOT
Sécurité, confort, robustesse.

104	1977
204	1972-74
304	1971-73-75
304 S	1973-76
504 GL	1971
504 L	1976

Expertisées
Echange possible
Garanties

**Garage
Moderne s.a.**
1630 BULLE ☎ 2 63 63
17-12612

A vendre
**splendide
CITROEN
2 CV**
état impeccable,
expertisée.
Cédée à bas prix.
☎ 037-26 40 52
17-2504

amateurs de meubles rustiques et Ls XIII



Adressez-vous au fabricant spécialisé qui est à même de vous présenter, dans
le cadre idéal d'une ferme transformée, un choix, des prix et une qualité de
mobiliers rustiques et Louis XIII dont vous rêverez longtemps encore.
Attention: notre exposition principale se trouve dans une villa sans vitrine, de là
nous vous amènerons visiter notre ferme.
Ouverture: tous les jours, sauf dimanche, le samedi sans interruption.

GOBET
MEUBLES DE STYLE S.A.
1630 BULLE
Rue du Vieux-Pont 1
Tél. (029) 2 90 25

BON pour recevoir une
documentation
sans engagement:
Nom et prénom: _____
Rue: _____
Localité: _____
Je m'intéresse à: _____

A vendre
**CITROEN
D 5 Super
TOYOTA
Corolla 1200
automatique
FIAT 850
coupé sport
RENAULT 6**
Expertisées.
Garage
F. METTRAUX
Neyruz
☎ 037-37 18 32
17-1163

A vendre
**Peugeot 204
MORRIS Mini
Clubmann 1000
FIAT 124**
quelques réparations
de carrosserie.
Garage
F. METTRAUX
Neyruz
☎ 037-37 18 32
17-1163

**A VENDRE
DYANE 6**
modèle 1975,
rouge,
50 000 km,
expertisée, crédit.
☎ 037-61 49 79
17-2603

Les nouveaux utilitaires légers Mercedes-Benz.

Avec la nouvelle série d'utilitaires légers, Mercedes-Benz a réalisé
un concept qui convainc immédiatement par son développement,
sa performance et son extraordinaire polyvalence. 8 types de base
sont à disposition, avec pas moins de 168 variantes «sur mesure»,
pour tous les usages possibles. Venez faire un essai. Nous vous
conseillerons volontiers.



Mercedes-Benz
L'investissement sûr

AUTOS SA

Route de la Glâne 39-41
☎ 037-24 24 01
17-617

FRIBOURG Jeudi 14 juillet à 20 h 15 HALLE DU COMPTOIR

SUPER LOTO RAPIDE

avec Fr. 13 000.— en carnets d'épargne

20 x 50.—

QUINES
Abonnement: Fr. 12.—

20 x 500.—

CARTONS
Org.: Syndicats chrétiens de Fribourg

20 x 100.—

DOUBLES QUINES
Volants: Fr. 2.— pour 3 séries

OFFRES D'EMPLOIS

Administration de la place cherche

UN AIDE DE BUREAU

Sa tâche consistera principalement à s'occuper de la distribution du courrier, de sa réception et de son expédition.

Il sera chargé en outre de travaux de classement de documents d'archives, de travaux sur les machines à reproduire et de tâches diverses.

Cette fonction n'exige pas de formation commerciale. Age idéal 30 - 40 ans.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire votre offre par écrit en joignant vos certificats de places antérieurement occupées et en mentionnant votre prétention de salaire sous chiffre 17-500394, à **Publicitas SA, Fribourg.**

Médecin-dentiste

engagerait

demoiselle de réception

de préférence jeune, avec diplôme d'apprentissage, pouvant débiter entre le 15 et le 20 août.

Ecrire sous chiffre 17-26 250 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Nous engageons un

JEUNE EMPLOYÉ DE COMMERCE

qualifié, de langue française avec de bonnes connaissances d'allemand, capable de prendre des responsabilités et de travailler d'une façon indépendante. Nous offrons un poste stable, un travail varié au sein d'un team jeune et dynamique.

Salaire en rapport avec vos capacités et bonnes prestations sociales.

Entrée à convenir.

Faire offre sous chiffre P 17-500 392, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

FREWITT

FABRIQUE DE MACHINES FRIBOURG SA exportant dans le monde entier ses machines pour l'industrie chimique et pharmaceutique, engage, pour ses ateliers :

des FRAISEURS

sur nouvelle machine avec indications digitales ;

des TOURNEURS

qualifiés avec quelques années de pratique pour travail sur machine neuve.

Pour son bureau technique :

un APPRENTI

dessinateur de machines

Nous offrons :

- Place stable et très bien rémunérée.
- Possibilités d'avenir, avantages sociaux.
- Travail varié et intéressant.

Faire offres ou se présenter à

FREWITT

FABRIQUE DE MACHINES FRIBOURG SA
Case postale, 1700 Fribourg 5

☎ 037-22 25 05

17-1504

Entreprise de vitrerie

cherche pour entrée de suite ou à convenir

VITRIERS

AIDES - VITRIERS

Les intéressés sont priés de se mettre en rapport (par écrit ou par téléphone) avec notre bureau.

KOWALSKI SA - ROMONT

☎ 037-52 25 72

17-868

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

1 ferblantier qualifié

S'adresser à :



HENRI SPICHER S.A.
Ferblanterie
Rue Reichlen 4 1700 Fribourg
☎ 037-22 01 47

17-26125

Imprimerie CLARAZ SA - Fribourg

cherche pour entrée 1er octobre, év. 1er septembre

OPERATEUR TYPOGRAPHE

(Inter C3)

ou compositeur typographe

désirant être formé comme opérateur pour la composition de texte français et allemand.

Faire offres à la direction de l'Imprimerie Claraz SA,
Rte du Jura 25 A, 1700 Fribourg. ☎ (037) 26 22 33.

81-31897

Les Etablissements de Bellechasse cherchent un

ELECTRICIEN - SURVEILLANT

muni du certificat de capacité et étant capable de diriger ses hommes. Salaires et conditions d'engagement selon règlement du personnel de l'Etat du canton de Fribourg.

Les offres sont à adresser à la **Direction des Etablissements de Bellechasse, 1786 Sugiez**
☎ (037) 72 11 31

17-1007

GRAM SA, Case 23
Villeneuve près Lucens
cherche

jeune dessinateur technique

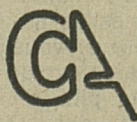
(mécanicien ou béton armé)

Nous offrons :

- Travail intéressant et varié
- Horaire libre
- Avantages sociaux, cantine, caisse de pension.

Veuillez faire votre offre à la **Direction de GRAM SA, Case 23, 1523 Villeneuve près Lucens.** ☎ (037) 64 16 46

17-1559



Centre d'automation
CVE - EEF - ENSA

1700 Fribourg
Route des Daillettes 6a

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

- Programmeur expérimenté

ayant des connaissances approfondies d'un langage de programmation évolué

- Programmeur débutant

de préférence de formation commerciale, dont nous assurerons la formation de programmeur d'application sur un matériel moderne.

Notre équipement :

Ordinateur IBM 370 - 125 256 K DOS - VS POWER et Multitraitement.

Nous demandons aux candidats de nous adresser leurs offres écrites en joignant un curriculum vitae ainsi que leurs références.

17-26199

Nous cherchons :

Chef de rayon pour notre supermarché

Poigne, goût du contact avec le personnel et la clientèle, expérience, voilà les qualités que nous aimerions trouver chez notre futur

CHEF DE SUPERMARCHÉ

Nous lui demandons de diriger une équipe d'environ 40 personnes sur une surface de 1300 m2. Un emploi certes pas facile, mais passionnant et varié.

Nous offrons : une ambiance jeune et sympathique, un salaire intéressant (13 fois l'an), d'excellentes prestations sociales et des réductions sur tous vos achats dans la plus importante chaîne de grands magasins de Suisse.

Téléphonez ou écrivez-nous au plus vite !

☎ 021-51 00 61, demandez M. Hurst, chef du personnel, Placette Vevey, Case postale 358, 1800 Vevey.

03-620

GARAGE GREMAUD — Route de Riaz 1

1630 BULLE

AGENCE VW — AUDI

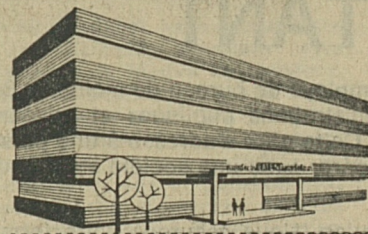
engage

1 MECANICIEN EN AUTOMOBILE

Entrée le 16 août ou date à convenir.

Se présenter sur rendez-vous ☎ 029-2 72 67

17-12610



Désire engager de suite ou pour date à convenir,

UN AIDE-COMPTABLE

dynamique, ayant un certain esprit d'initiative et possédant :

- bonne formation commerciale (certificat fédéral de capacité)
- une année d'expérience dans un département comptable au minimum
- expérience du traitement sur NCR 399 (pas indispensable, mais souhaitée)
- être âgé de 20-25 ans.

NOUS OFFRONS :

- un poste de travail stable
- une activité variée
- une rétribution correspondant aux exigences de ce poste
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leurs offres écrites avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire à : 17-12551

CATENA
RUE DE VEVEY
BULLE (029) 2 60 01



La Fonderie de Fribourg SA à Fribourg

cherche pour le 1er septembre

DES OUVRIERS

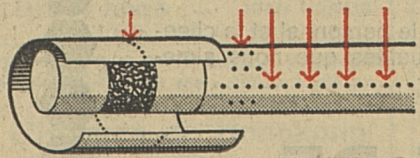
Rémunération intéressante. Place stable. Environnement agréable dans une fonderie moderne.

Les intéressés sont priés de se présenter ou de téléphoner à la Direction de la

Fonderie de Fribourg SA,
route des Arsenaux - ☎ (037) 22 46 46.

17-1508

MAROCAINE MILD



Multi-Ventilation = légèreté naturelle

Multi-Ventilation : une exclusivité Marocaine. Triple filtre SEL X4. Sélection spéciale de tabacs Maryland fins.



GALERIE KOLLER

Importantes ventes aux enchères

EN NOVEMBRE 1977

☆☆☆

Veillez nous contacter avant le 10 septembre 1977

si vous désirez nous confier des tableaux, des meubles ou d'autres objets pour cette série de ventes.

Nos experts vous conseilleront volontiers.
Téléphone : Galerie Koller à Zurich, ☎ 01-47 50 40
ou notre filiale en Suisse romande,
au Château de Lucens, Lucens, ☎ 021-95 80 32

RÄMISTRASSE 8
TEL. 01 / 47 50 40

ZÜRICH

Offres et demandes d'emploi

EMPLOYE DE BUREAU REPRESENTANT

Nous cherchons un employé de bureau de moins de 38 ans qui visitera les administrations publiques et privées, les professions libérales. Cette offre s'adresse à une personne ayant le désir de coopérer avec une société stable qui dé-

veloppe son organisation. Nous assurons votre formation sur la connaissance de nos produits.

Très bonne rémunération dès le début, 13e salaire, voiture de l'entreprise ainsi que des frais de voyage.

Veillez faire vos offres de service sous chiffre PA 901-902-22, à **Publicitas SA, Fribourg.**

SOMMELIER(E)

Débutant(e) accepté(e) ainsi que

JEUNE FILLE ou JEUNE HOMME

pour fin juillet - Divers travaux à la cuisine, à la cave, etc.
Nourri(e), logé(e), vie de famille.

Offres à

Café-Restaurant de Rieux
Sur la Corniche - entre Lausanne et Vevey

Fam. Louis Magnin
☎ (021) 99 11 55

22-6782

Restaurant agréable à Zurich, cherche UNE DAME de buffet

pour son pavillon français.

Age min. 17 ans, notions d'allemand souhaitées. Entrée de suite.

Ambiance de famille, bons gages, pension et chambre avec TV.

Fam. E. Rutz, Restaurant Talwiese
Birm'dorferstr. 313, 8055 ZURICH
☎ 01-35 43 11. 17-26274

Collège de jeunes filles cherche pour septembre

SURVEILLANTE d'internat

capable d'enseigner les travaux manuels.

Ecrire sous chiffre PM 901889, à **Publicitas SA, 1002 Lausanne.**

RESTAURANT CAMPAGNARD

à quelques kilomètres de Neuchâtel centre équestre et piscine à proximité engagerait pour compléter son équipe :

une aide de cuisine et de maison

Age indifférent. Entrée immédiate ou à convenir.

☎ (038) 36 12 21

87-30361

Boucherie Pierre Porta CORTAILLOD

cherche

JEUNE HOMME

comme commissionnaire et aide de laboratoire.

☎ 038-42 14 39 boucherie

☎ 038-42 12 57 appartement 87-311



L'annonce reflet vivant du marché

Offres et demandes d'emploi

Laboratoires OM SA
Case postale 84 - 1217 Meyrin 2
cherchent pour tout de suite ou date à convenir

STENODACTYLO

(allemand-français)

de langue maternelle allemande pour correspondance et divers travaux de bureau.

Offrons :

- Travail varié
- Ambiance agréable
- Horaire individuel

Veillez écrire à l'adresse susmentionnée en joignant curriculum vitae et photocopies de certificats.
18-1923

Importante maison de la branche de la photographie cherche pour l'entretien de son parc de machines un

ELECTRO - MECANICIEN

parlant français et allemand.

Candidats capables de la branche si possible, auront la préférence.

Fixe, frais et voiture à disposition.

Faire offre à
COPYMA SA, C.P. 32, 1705 Fribourg

17-26252

NETTECO

Importante entreprise de nettoyage de vêtements, cherche pour son magasin d'AVRY-CENTRE

UNE EMPLOYÉE

à mi-temps

Entrée tout de suite. Formation serait donnée.

☎ 021-20 65 61.

22-1224

Représentant

Fabrique suisse bien implantée cherche de suite ou pour le 1er septembre une personne désirant devenir représentant. Ce poste stable est proposé à une personnalité âgée de 25 à 36 ans qui désire commencer une carrière dans la vente. Nos articles ne nécessitent aucune connaissance particulière et vous serez formé par notre fabrique. Vous visiterez exclusivement nos revendeurs. Votre rôle sera plus de garder le contact que de prendre des commandes.

Votre rémunération sera un salaire fixe au-dessus de la moyenne. Voiture de la maison fournie.

Veillez nous écrire sous chiffre PG 901908-22, à **Publicitas SA, Fribourg.**

Suiselectra

BERATENDE INGENIEURE

Wir sind ein grösseres Ingenieurunternehmen in Basel und suchen eine zuverlässige, freundliche

DIREKTIONSSEKRETÄRIN

für den Direktor unseres Departementes Bau.

In Ihrem Büro erwartet Sie eine mehrheitlich interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, wobei wir voraussetzen, dass Sie

- eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung hinter sich haben
- sich vielleicht sogar über einige Jahre als Direktionssekretärin ausweisen können
- bautechnischen Fragen einiges Interesse abzugewinnen vermögen
- gewandt sind in administrativen und organisatorischen Belangen
- die deutsche sowie die französische Sprache beherrschen und über gute Kenntnisse einer weiteren Fremdsprache verfügen
- etwa 25 - 35 Jahre alt sind.

Wenn Ihnen zudem selbständiges und initiatives Arbeiten Freude bereitet, dann erwarten wir gerne Ihre Offerte mit Foto und Zeugniskopien.

Personalbüro der
Suiselectra Ingenieurunternehmung AG
4010 BASEL, Malzgasse 32

03-293

Offre de crédit de jubilé De l'argent comptant immédiat ... plus avantageux que jamais!

Car vous profitez maintenant de l'intérêt de jubilé réduit de la Banque Rohner!

TéléCrédit

Genève ☎ 022/28 07 55

Appeler, commander le crédit, l'argent arrive dans les délais les plus courts!

Assurance pour solde de dette comprise!

Je préfère recevoir vos documents de crédit discrètement par poste!

Nom

Prénom

NPA/Lieu

Rue/No K 287

Banque Rohner

Partenaire pour le crédit personnel
1211 Genève 1, rue du Rhône 31

Société importante, disposant des capitaux nécessaires, cherche

participation dans la branche de la construction

(entreprise de bâtiment, de génie civil, construction métallique, installations, etc.) dans le canton de Fribourg.

Ecrire sous chiffre S 23334, à **Publicitas SA 3001 Bern.**

Discrétion assurée.

A LOUER A FRIBOURG MAGASIN 145 m2

avec de très grandes vitrines à la Place de la GARE 8

LOCAUX 200 + 100 m2

conçus pour soins physiothérapeutiques, massages, gym, etc., mais transformables à la Rue SAINT-PIERRE 26.

Pour tous renseignements, plans



Place Pépinet 2, Lausanne.

Service immobilier - Tél. (021) 22 29 16

22-2206

LOURDES CET AUTOMNE

Le traditionnel Pèlerinage du Rosaire avec une variante PARIS - LISIEUX - CHARTRES.

Programmes détaillés et inscriptions :

Père C. Frund, o.p. - Botzet 8 - 1700 FRIBOURG

☎ 037-22 18 23

17-26272

Ville de Fribourg Ville de Fribourg Ville de Fribourg

Clôture de l'année scolaire au Technicum cantonal Des effectifs plus ou moins stables

La séance de clôture de l'année scolaire du Technicum cantonal et Ecole des arts et métiers de Fribourg s'est déroulée samedi à l'Aula de l'Université, sous la présidence de M. J.-M. Gobet, directeur, et en présence de M. P. Dreyer, conseiller d'Etat et président de la Commission de surveillance du Technicum cantonal.

Quelque 411 élèves ont fréquenté cette école durant le semestre d'hiver et 396 élèves durant le semestre d'été. Le nombre des étudiants étrangers s'est élevé respectivement à 26 et à 30 durant les semestres en question. C'est dire que le Technicum est une institution à caractère cantonal, fréquentée essentiellement par des étudiants du canton. A l'Ecole technique supérieure, « si les effectifs des sections de mécanique et d'architecture ont été plus ou moins stables durant les 10 dernières années scolaires, il n'en va pas de même des effectifs des sections d'électromécanique et de génie civil qui ont subi une diminution sensible », indique le rapport annuel. La baisse enregistrée au niveau de l'ETS suit donc, poursuit le rapport, avec un décalage de trois ans environ, la diminution enregistrée au niveau de l'apprentissage. La situation conjoncturelle a probablement joué un rôle dans cette évolution.

A l'Ecole des métiers, la diminution de l'effectif des apprentis mécaniciens-électriciens jusqu'en 1974, puis l'augmentation de cet effectif s'expliquent également par l'évolution de la conjoncture économique.

La séance de clôture a donné l'occasion de prononcer les promotions des examens finaux pour toutes les sections de l'établissement.

Dans son allocution de clôture, M. P. Dreyer a relevé combien le directeur et l'état-major du Technicum méritent à la fois remerciements et réconfort, car ils assument une tâche difficile qui requiert avant tout une notion de progrès et de continuité. Le budget de l'Etat pour le Technicum s'élève à 2,5 millions de francs. C'est souligner l'ampleur de l'effort

consenti en faveur de l'actualisation de la formation professionnelle des jeunes.

« Malgré tous les moyens mis en œuvre, on ne dispensera pas les jeunes, ni les professeurs, d'appliquer une des lois fondamentales de l'humanité : l'effort », a dit en conclusion M. P. Dreyer.

fs



M. Jean-Marie Gobet, directeur, en compagnie du Père Paul Girard, qui quitte ses fonctions d'aumônier du Technicum cantonal.

(Photo Jean-Louis Bourqui)

Séance finale du Centre professionnel cantonal : plus de 1000 apprentis ont reçu leur diplôme

Remplie comme elle ne l'est jamais, au point qu'elle débordait sur le hall d'honneur, l'Aula Magna de l'Université accueillait, vendredi après midi, apprentis et parents, professeurs et experts, ainsi que MM. Henri Ballif, président du Grand Conseil, Pierre Dreyer, conseiller d'Etat, Hubert Lauper, préfet de la Sarine, une délégation du Conseil communal de Fribourg, conduite par son syndic, ainsi que les représentants de l'Union cantonale des arts et métiers, de la Chambre fribourgeoise du commerce, des fonctionnaires supérieurs et les directeurs des écoles professionnelles de Fribourg, Bulle et Morat.

Ouverte par un roulement de tambour et une production de la fanfare de l'Ecole professionnelle — que l'on devait entendre à nouveau par la suite, sous la direction de M. Alphonse Zurkinden — la cérémonie débuta par les salutations du directeur, M. Raphaël Bossy, qui donna ensuite lecture de son rapport. La Suisse aura besoin, ces prochains dix à quinze années, de 30 000 à 40 000 places d'apprentissage supplémentaires. C'est dire qu'après avoir connu une période de facilité, après avoir passé presque à côté de la récession, les jeunes devront s'engager dans une lutte toujours plus dure quant à leur avenir professionnel. Economie fribourgeoise, associations professionnelles et services publics ont fait un effort remarquable pour l'apprentissage. Il n'en reste pas moins que la qualité ne doit pas en souffrir, que la formation n'est pas un privilège, mais une nécessité, tout comme une formation permanente, devenue indispensable.

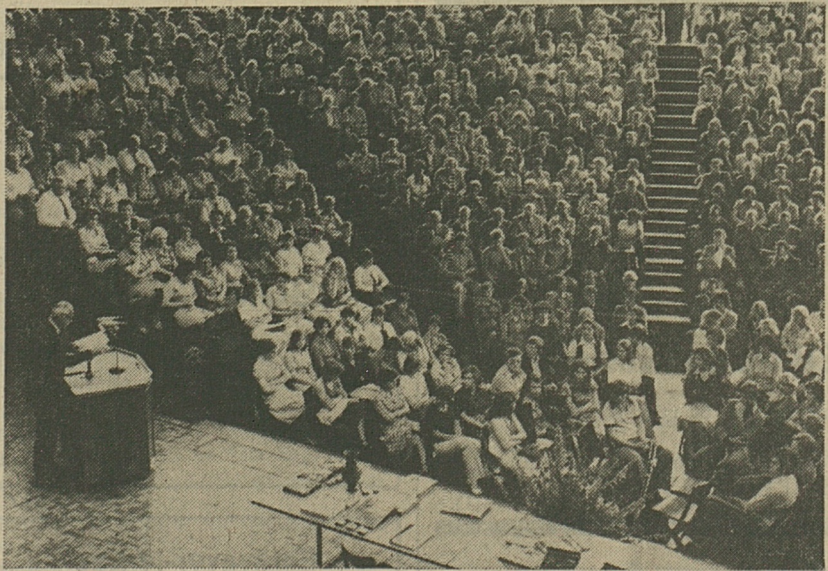
M. Pierre Dreyer, conseiller d'Etat, déclara, en félicitant les jeunes qui viennent de réussir leur examen final, que leur diplôme est un passeport, mais non un titre de transport. Se réjouissant avec eux et leurs parents de leur succès, il les mit en garde : seule la qualité constante du travail et un bon comportement permettront aux jeunes de trouver et de garder leur place à l'avenir. Il félicita M. Roger Bourqui, adjoint de direction de l'Ecole professionnelle, pour ses 35 ans de services et surtout M. Raphaël Bossy, directeur du Centre qui, avec ses 60 ans, fête aussi ses 40 ans de service dans la formation professionnelle où il fait autorité en Suisse. Puis ce fut la remise des diplômes par MM. Louis Abriel, sous-directeur et E. G. Göttschi, chef de bureau.

J. P.



La remise de l'un des mille diplômes à Mlle Nicole Schmutz, coiffeuse, par M. Pierre Dreyer, directeur du Département cantonal de l'industrie, du commerce et de l'artisanat.

(Photos Jean-Louis Bourqui)



Une nombreuse assistance écoutant le rapport de M. Raphaël Bossy (à gauche), directeur du Centre professionnel cantonal.

Estavayer-le-Lac : violente embardée

Hier vers 6 h un automobiliste de Rueyres-les-Prés circulait de Payerne en direction d'Estavayer. Dans un virage à gauche, pour une raison que l'enquête établira, il perdit le contrôle de sa machine qui quitta la route, fit un tonneau avant de s'immobiliser sur le toit, dans un champ. Personne ne fut blessé et les dégâts sont estimés à 4000 fr. (Lib.)

Concours de poneys à Romont : deux enfants hospitalisés

Plusieurs chutes ont eu lieu hier après midi lors d'une course de poneys, qui s'est déroulée sur la place de La Condémine, à Romont. Ainsi, vers 16 h., un garçon et une fille ont fait de lourdes chutes et ont été transportés à l'hôpital de Billens, l'un d'eux souffrant notamment d'une fracture du crâne. Il s'agit de Gérard Ladstatter, 14 ans, de Thal (SG), et d'Agatha Stoeckli, 13 ans, de Muri (AG). (PG)

Broye Broye Broye Broye Broye Broye

Séance du Conseil général d'Estavayer Tennis: laborieux débat

C'est dans une salle de la Grenette transformée en véritable étuve que s'est tenue, vendredi, une séance du Conseil général présidée par M. Jacques Bullet, syndic. La première partie de l'ordre du jour, rapidement liquidée, permit aux conseillers généraux d'accorder un certain nombre de crédits dont nous donnons ci-après, en guise de conclusion, les diverses affectations. D'autre part, l'assemblée a autorisé le Conseil communal à plaider, le cas échéant, dans la cause relative aux déformations des tuyaux de la station d'épuration.

Le grand débat de la soirée par contre se cristallisa sur l'octroi d'un droit de superficie en faveur de la Société des courts de tennis et d'un cautionnement de 200 000 fr. de la commune pour la réalisation des courts dans une zone comprise entre la plage communale et la falaise que domine le château. Nous avons déjà évoqué ici même les raisons qui inciterent les promoteurs de cet aménagement à proposer à la commune un changement d'emplacement. Le Conseil général, on le sait, s'était déjà prononcé favorablement en faveur d'un droit de superficie aux Tenevières. La nouvelle demande émanant de la société coopérative des courts de tennis ne trouva toutefois pas grâce devant le groupe socialiste qui, par la voix de M. Jean-Marc Mauroux, demanda le renvoi pur et simple du problème. « Le tennis est-il vraiment un élément prioritaire du tourisme local ? » s'interrogea M. Mauroux qui mit ensuite en doute la justesse des investissements financiers de la société de développement.

UNE DECISION TRES IMPORTANTE

Pour M. André Bise, président de la société qui venait d'être mise en cause, la réalisation des courts de tennis doit marquer un tournant de la vie touristique locale. La décision soumise au Conseil général est d'une importance considérable aussi bien pour les gens de l'extérieur que pour ceux de la localité. Les écoles primaires notamment pourront utiliser gratuitement les installations. Les jeunes bénéficieront de conditions très favorables. Enfin, M. Bise rappela l'obligation légale, pour la société de développement, d'utiliser le produit des taxes de séjour en faveur de l'amélioration des conditions de séjour des hôtes précisément. Au vote au bulletin secret, sur 41 bulletins délivrés, on dénombra 26 oui, 4 non et un bulletin blanc. (GP)

Les accidents

Semsaes : cyclomotoriste grièvement blessé

A 18 h 50 vendredi, un automobiliste de La Tour-de-Peilz circulant vers Châtel-St-Denis se trouva en présence, au lieu dit « Le Petit Sauvage » à Semsales, d'un cyclomotoriste qui obliquait à gauche à l'instant où l'auto amorçait son dépassement. Le cyclomotoriste, M. Albert Gothuey, 57 ans, de Semsales, fut violemment touché. Souffrant de plusieurs fractures du crâne et des jambes, il a été hospitalisé à Châtel-St-Denis. Dégâts estimés à 2000 francs. (PG)

Neirivue : enfant renversé

A 14 h 10 samedi, un automobiliste de la région circulant dans la localité de Neirivue fut surpris par un enfant de 8 ans, le petit Laurent Lanthemann, fils de Jean-Claude, qui traversait la chaussée de gauche à droite, à bicyclette. L'automobiliste ne put éviter l'enfant, qui a été hospitalisé à Riaz avec une fracture du crâne. (PG)

La Crausaz : perte de maîtrise, deux blessés

Dans la nuit de vendredi à samedi, aux environs de 1 h 45, M. Jean-Pierre Kaeser, 20 ans, domicilié à Sugiez, circulait du Mouret en direction de Marly. Dans la descente de la Crausaz, peu après le premier virage, il perdit la maîtrise de sa voiture qui fit quelques tonneaux avant de s'immobiliser au bas d'un talus. Le conducteur, M. Jean-Pierre Kaeser fut commotionné tandis que son passager, M. Jean-Bernard Pillonel, âgé de 22 ans, de Saint-Aubin (FR) souffre d'une fracture d'une jambe. Tous deux furent conduits à l'Hôpital cantonal. La voiture, valant 4500 fr. est démolie. (Lib.)

Cormondes : collision

Dimanche vers 11 h 50 une automobiliste circulait de Cormondes en direction de Liebistorf. Dans un virage, elle fut déportée sur la gauche et entra en collision avec une voiture venant en sens inverse. Les dégâts sont estimés à 7000 fr. (Lib.)

Rosé : scootériste blessé

Samedi à 14 h 30 un automobiliste de Lucens circulait de Rosé en direction de Prez-vers-Noréaz. A la bifurcation de Lentigny-Lovens, il heurta un scootériste, M. Armand Moullet de Lovens, âgé de 58 ans, qui s'était arrêté sur la droite dans l'intention de bifurquer à gauche. Blessé il fut transporté à l'Hôpital cantonal. Il souffre de diverses contusions et d'une distorsion au pied gauche. Les dégâts se montent à 2300 fr. (Lib.)

Le Conseil général a en outre...

- octroyé un crédit extraordinaire de Fr 200 000 pour l'aménagement du chemin des Fauvettes situé dans la région comprise entre le terrain de football et la route des Lacustres et autorisé le Conseil communal à vendre 14 parcelles de terrain, bordant précisément ce chemin, au prix de Fr 30 le mètre carré;
- accordé un subside extraordinaire de Fr 10 000 pour l'harmonie « La Persévérance » qui renouvelle ses uniformes;
- autorisé le Conseil communal à contracter un emprunt de deux millions au taux de 4 3/4% auprès de La Bâloise;
- donné le feu vert à la construction d'un trottoir le long de la route cantonale Estavayer-Yverdon, dans le secteur compris entre la propriété Moser et le cimetière. Une réalisation que d'aucuns contestèrent, du moins dans toute sa longueur, en affirmant qu'il s'agissait là d'une dépense inconsidérée;
- entendu l'intervention de Me François Torche à propos du bruit que doivent supporter les voisins du stand de tir des Grèves. Le problème pourrait être examiné dans l'optique d'une utilisation du vaste stand que l'armée s'approprie à construire entre Bussy et Payerne;
- pris acte du vœu de M. Raoul Vortet de voir installer une barrière entre le lac et la petite place de jeu sise près de la station de filtration. Le danger y est en effet considérable pour les gosses qui utilisent cet endroit;
- écouté comme toujours avec attention M. Jean-Marc Mauroux souhaitant des précisions sur le changement d'affectation des anciens abattoirs. Directeur de l'édilité, M. Hubert Pillonel rappela la volonté première du Conseil communal de créer quelques bureaux dans ce bâtiment du centre de la ville. Mais personne ne s'intéressa à pareille location si bien que le Conseil communal, sans en informer le Conseil général, décida de n'aménager dès lors que des appartements et, du même coup, de supprimer la salle de répétition prévue dans les combles à l'intention de la musique. Le crédit accordé ne sera toutefois pas dépassé;
- apprécié l'intervention de M. Michel Périsset au sujet du chemin longeant les grèves sous La Corbière comme aussi celle de Mlle Marie-Thérèse Michaud insistant sur le nettoyage de l'étang et la cour du château. La question est résolue du côté de l'Etat si bien que la disparition de la forêt d'orties et d'autres mauvaises herbes n'est plus qu'un problème de jours.

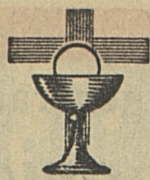
(GP)

Gruyère Gruyère

Noyade dans la Trême Le corps de la monitrice n'a pas été retrouvé

Les recherches menées par les hommes-grenouilles de la gendarmerie pour retrouver le corps de la monitrice belge, âgée de 24 ans, emportée vendredi en fin d'après-midi dans les eaux torrentueuses de la Trême, se sont poursuivies le week-end. Elles n'ont pas encore abouti.

Ainsi que nous le relations dans notre édition de samedi, des circonstances particulières ont présidé à ce drame. Vendredi à 16 h 30 environ, un violent et subit orage provoquait une crue inhabituelle de la Trême (1 m. 50, a-t-on estimé). Cinq colons (sur les 26 qui s'approprièrent à franchir la Trême, à la hauteur de la Part-Dieu) furent happés par le courant, trois d'entre eux purent s'agripper à la berge, les deux autres étant emportés sur quelque 30 mètres. Quant à la monitrice, emportée également, son corps n'a pas été retrouvé. La gendarmerie se déclare quasi certaine qu'il doit se trouver au fond du lac. Les recherches reprennent aujourd'hui. (PG)



L'office d'anniversaire

pour

**Son Excellence
Monseigneur
François CHARRIERE**

sera célébré en la cathédrale de Saint-Nicolas à Fribourg, le lundi 11 juillet 1977, à 18 heures 15.



Monsieur Linus Vonlanthen-Zahno, et famille, à Niedermuhren ;
Monsieur Martin Gauderon-Vonlanthen, et famille, à Cormanon ;
Famille Erwin Haymoz-Fragnière, à Fribourg ;
Monsieur Théodore Schneuwly-Vonlanthen, à Fribourg ;
Les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Mademoiselle
Régine VONLANTHEN**

de Niedermuhren

leur très chère et regrettée sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 8 juillet 1977, dans sa 78e année, après une maladie chrétiennement supportée, munie des sacrements de la Sainte Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Sainte-Thérèse, à Fribourg, mardi 12 juillet 1977, à 10 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

R.I.P.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



Madame Emile Sciboz-Beyeler, Home des Bonnesfontaines 24, à Fribourg ;
Mademoiselle Jeanne Sciboz, à Fribourg ;
Monsieur et Madame Paul Sciboz, à Matran, leurs enfants et petits-enfants ;
Ainsi que les familles Rappo, Etienne, Sigrist, Beyeler, Egli, Baumann, Mosimann, Sciboz, parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur
Emile SCIBOZ**

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 76e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église Ste-Thérèse, à Fribourg, le mardi 12 juillet 1977, à 15 heures.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Sté-Thérèse.

Veillée de prières : lundi à 19 h 45 à l'église.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Fribourg Olympic Basket

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame
Monique Renevey**

mère de
Monsieur Jean-Daniel Renevey,
membre du comité

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Ampex World Operations S.A.

a le chagrin de faire part du décès de

**Madame
Louis Renevey**

maman et belle-mère de
Monsieur et Madame
Jean-Daniel Renevey-Klein,
ses appréciés collaborateurs



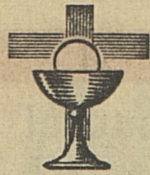
La fanfare de l'E.R. Colombier 12/47

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Monique Renevey**

mère de
Monsieur Roger Renevey
leur cher ami et collègue

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Le Conseil paroissial
et les paroissiens de Porsel

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur l'abbé
Walter Kreuter**

ancien curé de la paroisse

L'office d'enterrement a eu lieu le 10 juillet en l'église de Courtepin.



La Société de laiterie du Mouret
et son laitier

ont la douleur de faire part du décès de

**Madame
Pauline Jaquet**

mère de
Madame Fernande Clément
dévouée secrétaire-caissière
et belle-mère de
Monsieur Conrad Clément,
membre du comité

L'office d'enterrement a eu lieu dimanche à Grolley.



La société de laiterie de
Grolley-Nierlet et son laitier

ont la douleur de faire part du décès de

**Madame
Pauline Jaquet**

épouse de Monsieur Isidore Jaquet
ancien membre du comité
et secrétaire
durant de nombreuses années

Les obsèques ont eu lieu dimanche en l'église de Grolley.



La fanfare paroissiale
d'Orsonnens, « L'Espérance »

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Edmond Schenevey**

membre d'honneur

L'office de sépulture aura lieu ce lundi 11 juillet 1977, en l'église d'Orsonnens, à 15 heures.



Monsieur et Madame
Francis Dévaud-Chassot
et leurs enfants
à Villargiroud

font part du décès de

**Monsieur
Edmond Schenevey**

leur estimé et regretté propriétaire

L'enterrement a lieu à Orsonnens, ce lundi 11 juillet, à 15 heures.



La société de musique « L'Avenir »
Le Mouret

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Louis Renevey**

mère de son estimé directeur
Monsieur Roger Renevey
et belle-mère de
Madame Renevey-Abegg
membre d'honneur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Petroleum consultancy in Fribourg dealing in the oil and gas industry mainly throughout Europe on the behalf of oil companies requires :

**YOUNG ENGINEER OR
STUDENT OF ENGINEERING**

to help in the performance of surveys and general report preparation on an occasional basis (which has the possibility of becoming a full time job).

The applicant must be prepared to travel.

Please apply under Nr 17-26 253 to Publicitas SA, 1701 Fribourg or call 037-22 46 22.

HYPER JUMBO

cherche

pour son restaurant

**CUISINIERS
PERSONNEL auxiliaire**

- Semaine de 45 heures
- 13e salaire
- caisse de pension

S'adresser à :

W. Riesenmey, Hypermarché
Jumbo, Restaurant,
1752 Villars-sur-Glâne

☎ 037-82 11 91

02-2200

Jumbo c'est l'avenir!



ELISABETH
SAINT-PIERRE

**HARMONIE
et Sérénité**

Ce livre est une synthèse de ce que nous devons savoir pour pouvoir vivre en être libres. Il nous montre d'abord quels sont les éléments importants de la personne humaine, puis comment nous devons, en faisant l'éducation de notre intelligence consciente, diriger notre force vitale contenue dans nos multiples désirs.

En vente dans les librairies.
Editions Saint-Paul
Paris/Fribourg.

Publicitas
transmet
vos
annonces
dans tous
les
journaux
du monde

Foyer éducatif cherche

**1 aide-cuisinière
1 femme de ménage**

Date d'entrée à convenir.

Faire offres à
Foyer St-Etienne
Bernigny 33 - Fribourg

17-26231

URGENT !

Cherche

**jeune dessinateur
en bâtiments**

pour remplacement 2-3 mois.
Entrée immédiate ou à convenir.
Atelier d'architecture

J.V. Chanez et R. Diserens SA
1470 Estavayer-le-Lac - ☎ 037-63 13 55
17-1626

Electricien diplômé, 8 ans d'expérience
cherche emploi
comme

électricien d'entretien

Fribourg ou environs.

Faire offres sous chiffre 81-61940 aux
Annonces Suisses SA «ASSA», bd de
Pérolles 8, 1701 Fribourg.

**Hôtel Croix-Blanche
POSIEUX**

cherche pour entrée début août

SOMMELIERE

Heures de travail :
8 à 19 h congé le samedi

☎ (037) 31 11 59

17-650

**Estavayer-le-Lac
TEA-ROOM**

cherche pour le 1er août

SERVEUSE

- horaire 9 heures par jour
- congés réguliers
- nourrie et chambre à disposition

☎ 037-22 25 14

17-2390

FAIRE-PART DEUIL

Imprimerie Saint-Paul
Pérolles 40 — FRIBOURG

DIMANCHE ET JOURS FERIES
POMPES FUNEBRES

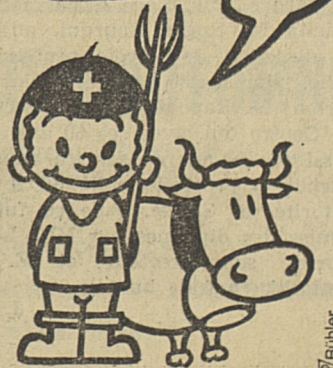


**PAUL MURITH
FRIBOURG**

PEROLLES 27 TEL. 22 41 43

à votre disposition un
Service permanent
pour l'impression des
LETRES DE FAIRE-PART

POUR ME
'MECANISER', J'AI BE-
SOIN D'ETRE INFORME
PAR LA PUBLICITE



Vaucher

Manifestations du jour

FRIBOURG

Musée d'histoire naturelle : exposition « Le canton de Fribourg et l'aménagement du territoire », ouverte de 8 à 11 h et de 14 à 17 h.

Calendrier

Lundi 11 juillet

SAINT BENOIT, patron de l'Europe (autrefois le 21 mars)

Benoît dont la vie nous est surtout connue par le livre des « Dialogues » de saint Grégoire le Grand appartenait à une famille patricienne romaine établie à Nursie (Noceria) en Ombrie.

Memento cantonal Memento cantonal

VILLE DE FRIBOURG

Administration communale : 81 21 31
Police appel urgent : 17
Poste d'intervention : 037 21 17 17
Police de sûreté jour : 037 21 13 22
Police de sûreté nuit : 037 21 17 17
Police de circulation : 037 21 19 11
Préfecture de la Sarine : 037 21 11 11

HOPITAUX

Cantonal : 82 21 21. Heures de visites : chambres communes, tous les jours de 14 à 15 h et de 19 à 20 h ; chambres privées, tous les jours de 14 à 20 h.

Cinéma

Age, décision de la police administrative, section cinéma. Entre parenthèses, appréciation de l'Office catholique français du cinéma.

FRIBOURG

Capitole. — L'homme de Hong Kong : 18 ans (contestable).
Corso. — Le sursis : 16 ans
Eden. — L'apache
Alpha. — Fantomas : 14 ans.

Météo Météo Météo

TEMPS PROBABLE JUSQU'A CE SOIR

Ouest et sud : en grande partie, ensoleillé.
Est : nuageux, quelques averses.

SITUATION GÉNÉRALE

La zone dépressionnaire du sud de l'Europe s'est partiellement comblée. L'anticyclone qui recouvre les îles Britanniques dirige de l'air un peu plus sec vers les Alpes.

PRÉVISIONS JUSQU'A CE SOIR

Suisse romande, Valais, sud des Alpes : après une matinée brumeuse, le temps sera en majeure partie ensoleillé.
La température, proche de 15 degrés en fin de nuit, atteindra 25 à 30 degrés l'après-midi.

ÉVOLUTION POUR MARDI ET MERCREDI

Généralement ensoleillé et chaud, orages locaux en fin de journée, surtout dans l'ouest.

Advertisement for an optician: 'Votre opticien A. Morard Péroles 12 FRIBOURG 22 22 05 17-562'

DANS LE CANTON

Hôpital de Riaz : 2 84 31. Jours de visites en chambres communes : dimanche, jeudi et samedi de 13 à 15.20 h, tous les jours de 19.30 h à 20.30 h ; chambres privées et semi-privées : tous les jours de 10 à 20 h 30.

DANS LE CANTON

Hôpital de Riaz : 2 84 31. Jours de visites en chambres communes : dimanche, jeudi et samedi de 13 à 15.20 h, tous les jours de 19.30 h à 20.30 h ; chambres privées et semi-privées : tous les jours de 10 à 20 h 30.

POSTES DE GENDARMERIE SARINE

Fribourg : 21 17 17
Belfaux : 45 11 28
Cottens : 37 11 25
Farvagny : 31 11 23
Le Mouret : 33 11 12
Prez-vers-Noréaz : 30 11 56

LAC

Morat : 71 20 31
Courtepin : 34 11 45
Gempnach : 031 95 02 70
Cormondes (Gurmels) : 74 12 60
Chiètres : 031 95 51 73
Sugiez : 71 24 38

GLANE

Romont : 52 23 59
Châttonnaye : 68 11 17
Orsonnens : 53 11 40
Rue : 021 93 50 21

GRUYÈRE

Bulle : 029 2 56 66
Broc : 029 6 15 45
Charmey : 029 7 11 48
Neirivue : 029 8 11 18
La Roche : 037 33 21 46
Vaulruz : 029 2 78 12

SINGINE

Tavel : 037 44 11 95
Guin : 43 11 72
Bœsingen : 031 94 72 43
Planfayon : 39 11 35
Flamatt : 031 94 01 96
Lac-Noir : 32 11 06

VEVEYSE

Châtel-Saint-Denis : 021 56 72 21
Attalens : 021 56 41 21
Porsel : 021 93 72 21
Sensales : 029 8 51 22

AMBULANCES

Bulle : 029 2 84 31 (hôpital) ou 029 2 56 66 (police).
Tavel : 037 24 75 00
Estavayer : 037 63 21 21
Romont : 037 52 23 54 - 52 27 71
Châtel-St-Denis : 021 56 71 78

SAUVETAGE

Colonne de secours du Club alpin suisse 029 2 56 66.
Sauvetage par hélicoptère : 029 6 11 53
Sauvetage sur le lac de la Gruyère : 029 2 56 66.
Sauvetage sur le lac de Neuchâtel : 037 63 13 05.
Sauvetage sur le lac de Morat : 037 71 29 10.
Infirmerie de Charmey : 029 7 15 89.
CURIOSITES
Bulle - Musée grüerien : fermé pour cause de déménagement.

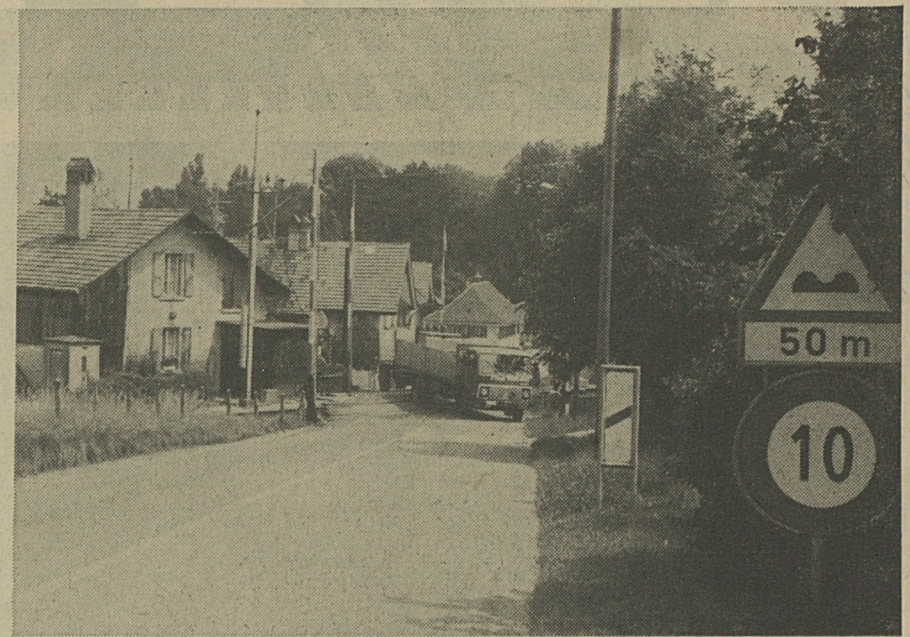
Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac

Travaux routiers à Morat

Actuellement, de gros travaux sont effectués sur la route de détournement de Morat où une machine spéciale enlève l'asphalte. Mais cette masse n'est pas perdue : elle est amenée dans les communes des environs pour refaire les chemins.

Le plus grave problème qui se pose, c'est la circulation. En un sens, elle est détournée par Montilier. Mais les habi-

tants de Montilier ne sont plus d'accord : promesse leur avait été faite, que la vitesse serait limitée à 40 km/h. Rarement les chauffeurs des véhicules à moteur respectent cette vitesse. Le plus grand obstacle est encore le passage à niveau de Meyriez. De nombreux chauffeurs de camions se mettent en travers de la route pour franchir ce passage. Ce qui empêche la circulation sur l'autre voie de la route.



En travers de la route pour franchir le passage à niveau. (Texte et photo OB)

Glâne Glâne Glâne Glâne Glâne Glâne

Les « Petits chanteurs » d'Ursy en Suède

Après plusieurs concerts en Suisse romande, au Kongreshaus de Zurich, au Palais de Beaulieu à Lausanne, après des passages à la radio et à la télévision, après avoir découvert Paris, les « Petits chanteurs d'Ursy » auront le privilège de partir ces prochains jours à la découverte d'une partie de l'Europe. En effet, un nouveau voyage les conduira à travers l'Allemagne (Hei-

delberg-Kassel-Hambourg) pour passer ensuite plusieurs jours en Suède (Malmö-Kalmar-Stockholm, Jönköping, etc.), puis Copenhague et une partie du Danemark. Ils auront l'occasion de présenter quelques concerts, en outre à Stockholm et à Copenhague. Nous souhaitons à ces jeunes et sympathiques ambassadeurs fribourgeois un excellent voyage. (L. M.)

Advertisement for 'INSTITUT DE LA COIFFURE Péroles 15 Fribourg' with a decorative border.

NOS PRIX :
MISE EN PLIS Fr. 6.—
PERMANENTES Fr. 22.— et 24.—
BRUSHING Fr. 7.—

Tous les travaux seront exécutés avec beaucoup de soins et sous la direction de nos spécialistes.

Pour un rendez-vous, téléphonez au 037-22 10 54

Advertisement for 'BOISSONS KLAUS SA' featuring 'COUVEE DES NONNETTES' and 'SAINT DENIS'.

Nécrologie

Romont † Eugénie Pasche

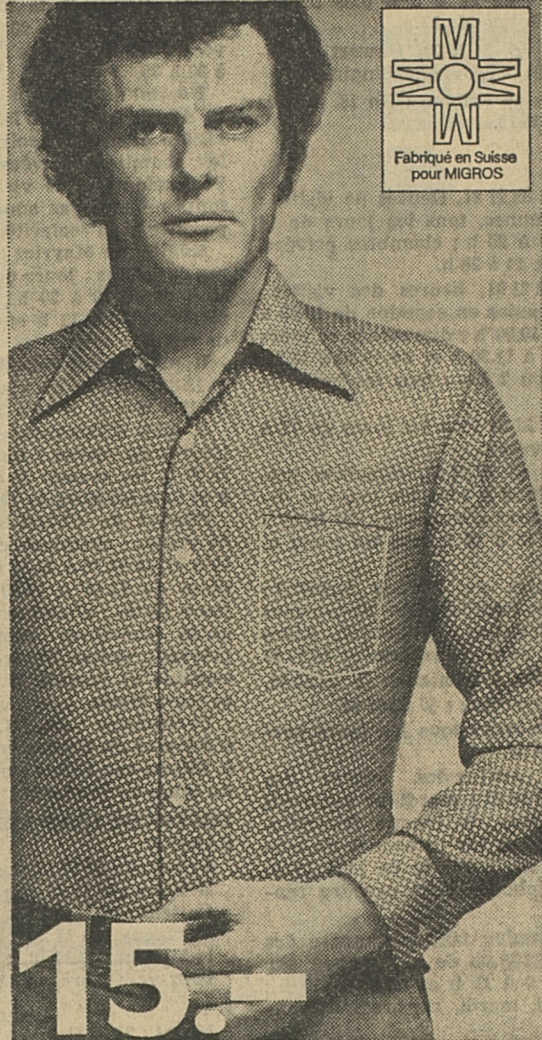
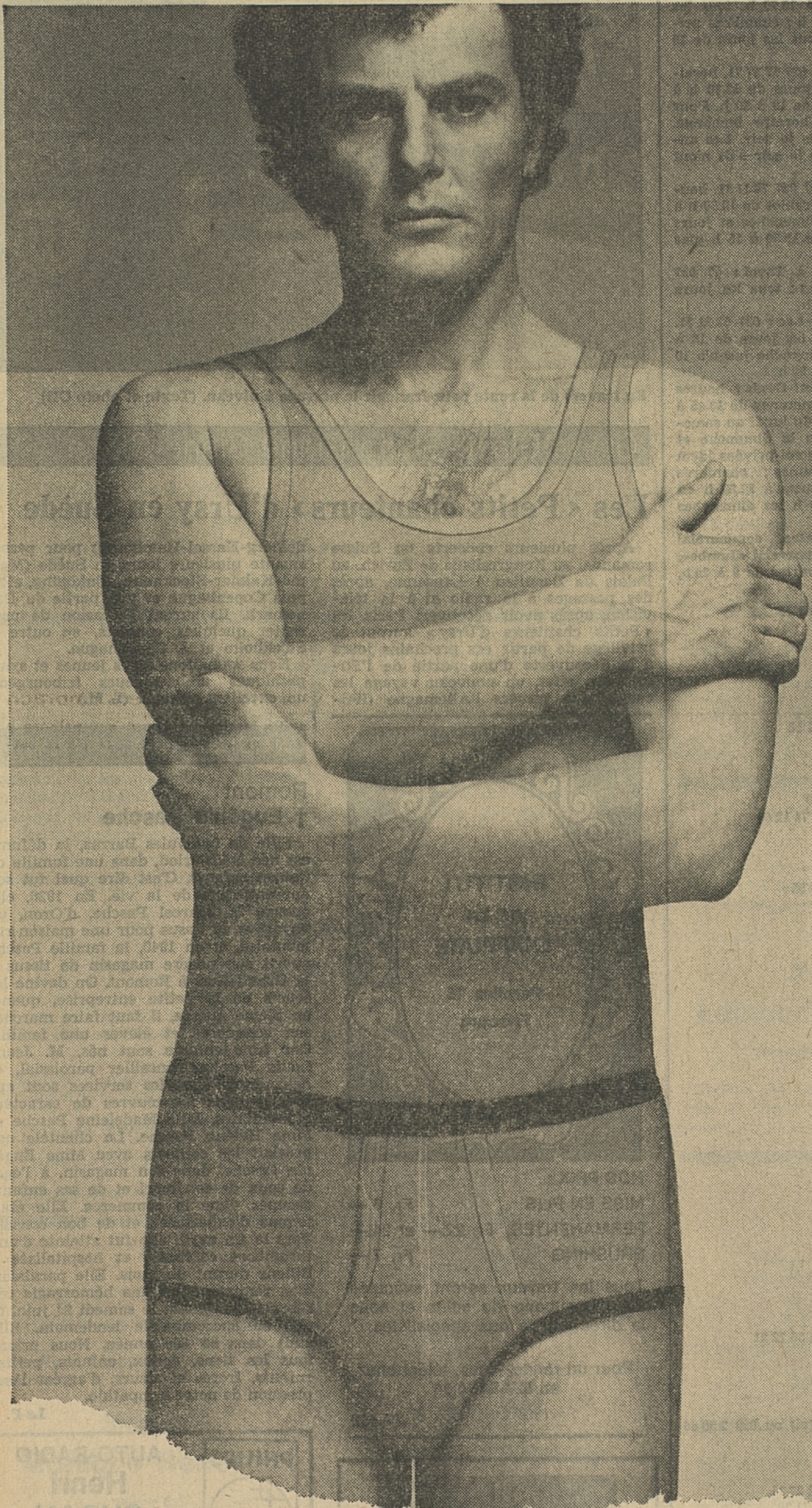
Fille de feu Jules Barras, la défunte est née à Villarlod, dans une famille de quinze enfants. C'est dire quel fut son apprentissage de la vie. En 1926, elle épousa M. Marcel Pasche, d'Oron, un voyageur en tissus pour une maison romantoise, et en 1940, la famille Pasche ouvrit son propre magasin de tissus à la Grand-Rue, à Romont. On devine les soucis de la petite entreprise, quand, en pleine guerre, il faut faire marcher son commerce et élever une famille. Car trois enfants sont nés, M. Jean-Louis Pasche, conseiller paroissial, et deux filles dont les services sont appréciés dans les œuvres de caractère humanitaire, Mlle Madeleine Pasche et Mme Hélène Pasche. La clientèle appréciait les contacts avec Mme Eugénie Pasche, dans son magasin, à l'égal de ceux de son mari et de ses enfants occupés dans le commerce. Elle était femme d'expérience et de bon conseil. Vers la fin avril, elle fut atteinte d'une thrombose cérébrale et hospitalisée à Billens durant un mois. Elle paraissait bien remise quand une hémorragie cérébrale la terrassa le samedi 25 juin, et elle en succomba le lendemain. Elle était dans sa 80e année. Nous prions tous les siens, époux, enfants, petits-enfants, frères et sœurs, d'agréer l'expression de notre sympathie.

Ls P.

Advertisement for 'PHILIPS AUTO-RADIO Henri SUDAN auto-lumière FRIBOURG Rue Louis-Chollet 12 22 37 54 17-1180'

Advertisement for 'Revision et nettoyage de citernes sa 1680 Romont Tél. 037/52 11 32 1523 Granges-Md Tél. 037/64 10 03'

BOX MIGROS



15.-

15.- Chemise pour hommes. Facile à entretenir. Divers dessins et teintes mode.



Dès **3.50**

Dès **3.50**

Dès **3.50** Maillot de corps pour garçons. Pur coton, bleu foncé, rouge ou jaune. Grandeurs 104-164.

Dès **3.50** Slip pour garçons. Pur coton, bleu foncé, rouge ou jaune. Grandeurs 104-164.

2.50 Slip pour hommes. En  ponge. Orange, jaune, bleu ou vert. Grandeurs 5-8.

3.80 Slip pour garçons. Pur coton, divers dessins et couleurs. Grandeurs 104-164.



2.50



3.80

Maintenant en Multipack!

2 pièces
9.- au choix

Slips pour hommes avec maillot de corps assorti. En rouge, bleu, bleu clair et jaune.

* Au choix et en Multipack: 2 slips ou 2 maillots de corps ou 1 slip et 1 maillot de corps. 9.- seulement, au lieu de 10.60!

au lieu de **10.60**

Ceci n'est qu'un petit aperçu de notre riche assortiment de sous-vêtements.

De la
MIGROS
 videmment!

Tour de France : J. Zoetemelk, R. Delisle et Laurent distancés lors de la neuvième étape K.-P. Thaler fait valoir sa pointe de vitesse

Ancien champion du monde amateur de cyclocross, Klaus-Peter Thaler a fait valoir sa pointe de vitesse à Rennes, terme de la neuvième étape du Tour de France, qui conduisait les coureurs de Lorient à Rennes (187 km). Le rapide Allemand a en effet remporté au sprint cette neuvième étape, battant l'Italien Giacinto Santambrogio, le vainqueur de la veille, sur la ligne d'arrivée, ainsi qu'un groupe d'une cinquantaine de coureurs parmi lesquels le porteur du maillot jaune, Dietrich Thurau. Ce dernier a de ce fait bien évidemment conservé sa position de leader au terme de cette étape, qui connut un déroulement particulièrement paisible jusqu'à une trentaine de kilomètres de l'arrivée.

et Dietrich Thurau étaient les plus prompts à réagir et ils imposaient un train d'enfer en tête de la course. Comme Lucien van Impe se trouvait également à leur côté, la collaboration était excellente dans ce premier peloton qui creusait l'écart régulièrement durant les derniers kilomètres. Derrière, Zoetemelk, bien entouré par ses coéquipiers, devait se contenter de limiter les dégâts. Et finalement il devait perdre pratiquement une minute et demie sur ses principaux rivaux.

Final très rapide

Ainsi, cette neuvième étape, dont on n'attendait pas de grands bouleversements, aura connu un dénouement très intéressant au hasard d'une chute. Malchanceux, Zoetemelk, Delisle et Laurent se sont retrouvés piégés et le terrain perdu dans les derniers vingt kilomètres d'une course au final très rapide risquant de peser lourd à l'heure du décompte final. S'il faut relever l'opportunisme de Merckx, l'un des premiers à avoir mesuré le parti à tirer d'une telle situation, Thurau a également affiché une fois de plus une belle clairvoyance. Mais l'un de ceux qui a laissé la meilleure impression, c'est Lucien van Impe. Et pour le petit grimpeur belge, cet écart qu'il a désormais mis entre lui et Zoetemelk représente un atout non négligeable.

9e étape, Lorient-Rennes (187 km) : 1. Klaus-Peter Thaler (RFA) 5 h 07'36" (moyenne 36 km 476). 2. Giacinto Santambrogio (It). 3. Willy Teirlinck (Be). 4. Raymond Villemiane (Fr). 5. Patrick Béon (Fr). 6. Patrick Sercu (Be). 7. Gerben Karstens (Ho). 8. Rik van Linden (Be). 9. Jacques Esclassan (Fr). 10. Theo Smit (Ho). 11. Danguillaume (Fr). 12. Sibille (Fr). 13. Wesemael (Be). 14. Martins (Por). 15. Legeay (Fr). 16. Menendez (Esp). 17. Kuiper (Ho). 18. Bossis (Fr). 19. Oviou (Fr). 20. Meslet (Fr). 21. Thévenet (Fr). 22. Parsani (It). 23. Singer (RFA). 24. Lubberding (Ho). 25. Aja (Esp). 26. Plet (Fr). 27. Delépine (Fr). 28. Martinez-Heredia (Esp). 29. Le Denmat (Fr) 30. Merckx (Be), tous même temps. Puis : 50. Zoetemelk (Ho) à 1'30". 53. Rouxel (Fr) même temps. 61. Andiano (Esp). 62. Perret (Fr). 63. Delisle (Fr). 64. Ocanà (Esp). 68. Nazabal (Esp). 70. Laurent (Fr), etc. tous à 1'30".

12. Charles Rouxel (Fr) à 5'11. 13. Gonzalo Aja (Esp) à 4'38. 14. Julian Andiano (Esp) à 7'30. 15. Bert Pronk (Ho) à 9'23. 16. Jose Martins (Por) à 13'04. 17. Ferdinand Julien (Fr) à 14'49. 18. Raymond Martin (Fr) à 16'16. 19. Edouard Janssens (Be) à 17'33. 20. Luis Ocanà (Esp) à 18'20. 21. Bruyère (Be) à 18'53. 22. Legeay (Fr) à 19'23. 23. Martinez-Heredia (Esp) à 20'34. 24. Agostinho (Por) à 21'48. 25. Berland (Fr) à 22'08. 26. Lubberding (Ho) à 22'17. 27. Perret (Fr) à 22'51. 28. Bossis (Fr) à 22'53. 29. Knetemann (Ho) à 23'15. 30. Esclassan (Fr) à 23'30.

Classement par équipes : 1. Raleigh 170 h 03'40. 2. Mercier 170 h 05'14. 3. KAS 170 h 10'42. 4. Peugeot 170 h 18'15. 5. Gitane 170 h 20'49.

Classement par points : 1. Rik Van Linden 111 p. 2. Esclassan 110. 3. Thaler 83. 4. Villemiane 70. 5. Thurau 68. 6. Santambrogio 55. 7. Sercu.

Meilleur grimpeur : 1. Van Impe 95 p. 2. Kuiper 84. 3. Torres 60. 4. Delisle 36. 5. Andiano 27. 6. Thévenet 27. 7. Thurau 23.

Classement général

1. Dietrich Thurau (RFA) 56 h 31'08. 2. Eddy Merckx (Be) à 51". 3. Bernard Thévenet (Fr) à 1'22. 4. Hennie Kuiper (Ho) à 1'40. 5. Alain Meslet (Fr) à 2'09. 6. Lucien van Impe (Be) à 2'15. 7. Francisco Galdos (Esp) à 2'47. 8. Michel Laurent (Fr) à 2'52. 9. Raymond Villemiane (Fr) à 2'53. 10. Joop Zoetemelk (Ho) à 3'40. 11. Raymond Delisle (Fr) à 4'00.

Succès allemand à Wohlen

L'Allemand Horst Schuetz a remporté à Wohlen un criterium pour professionnels disputé sur 100 tours. Classement : 1. Horst Schuetz (RFA) les 86,5 km en 2 h 04'10 (moyenne 41,798 km-h), 49 p. 2. Roman Hermann (Lie) 30 p. 3. Roberto Puttini (Lugano) 26. 4. Roland Salm (Brugg) 12. 5. Meinrad Vögele (Gippingen) 7. 6. Peter Wollenmann (Zurich). 7. Eric Loder (Genève) 1. 8. Dieter Puschel (RFA) 0. 9. Bruno Wolfer (Flfl), à un tour. 12. 10. Albert Zweifel (Rueti) 11. 11. Serge Demierre (Genève) 8. 12. Walter Mueller (Steinmaur), 6.

Tour d'Italie pour amateurs : Corti leader

4e étape, Capannori - Il Ciocco, 114 km : 1. Claudio Corti (It) 2 h 45'27. 2. Arrojo (Esp) à 7". 3. Dusi (It) à 10". 4. Le Lay (Fr) à 25". 5. Oistas (Pol) à 28". 6. D'Archangelo (It) à 31".

L'Espagnol Arrojo, vainqueur de l'étape avec 3" d'avance sur Corti, a été pénalisé de 10" pour avoir bénéficié de poussettes.

Après l'Espagnol Arrojo, une quarantaine d'autres coureurs ont été pénalisés pour poussettes, ce qui modifie le classement général qui est le suivant :

1. Claudio Corti (It) 11 h 26'04. 2. Fato (It) à 1'05. 3. Segersal (Sue) à 1'21. 4. Amadori (It) à 2'03. 5. Arrojo (Esp) à 2'26. 6. Ebel (Pol) à 2'48. 7. Donati (It) à 2'49.

Une chute décisive

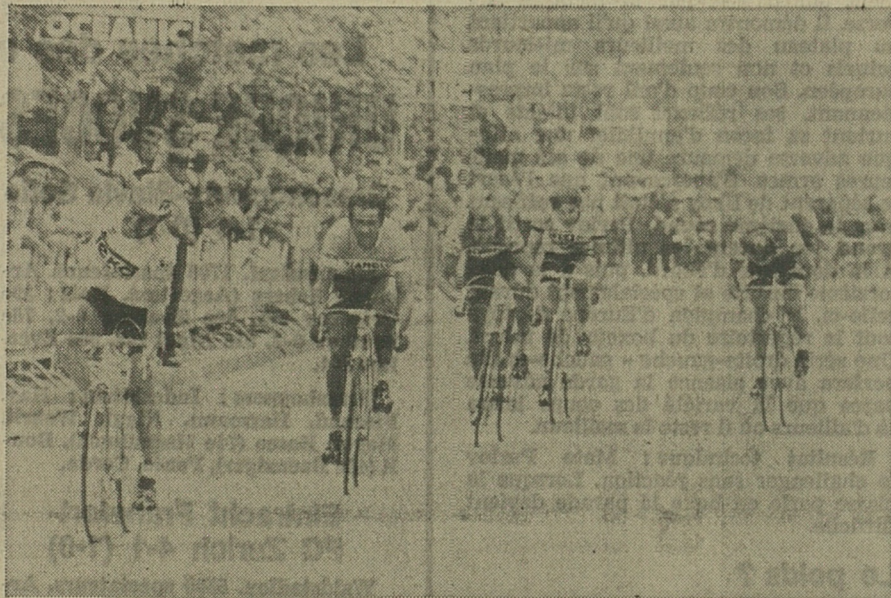
Rares avaient en effet été les attaques jusque-là. Régional de l'étape, Patrick Béon tentait alors sa chance. Au même moment une chute était enregistrée au sein du peloton, provoquant une cassure. Dans le deuxième groupe, légèrement retardés des suites de cette chute, quelques coureurs aux ambitions non dissimulées et notamment le Hollandais Joop Zoetemelk, son coéquipier français Raymond Delisle et un autre Français Michel Laurent, troisième du classement général.

Devant cette situation, Eddy Merckx

Un Belge champion du monde juniors LE SUISSE MENZI 3e

Le championnat du monde sur route pour juniors s'est terminé par la victoire en solitaire du Belge Ronny Van Holen, à Wolkersdorf, près de Vienne. Déjà lauréat du Tour de la jeunesse, cet écolier de Gand âgé de 18 ans, a fait une magistrale démonstration de son efficacité en lâchant ses derniers adversaires dans le 7e tour de 18 km. Ronny Van Holen a franchi la ligne avec 1'23 d'avance sur un groupe de 7 coureurs. Parmi eux il y avait le Thurgovien Edwin Menzi (18 ans) qui a obtenu au sprint une magnifique 3e place propre à faire oublier à l'entraîneur Robert Ochsner le regrettable forfait du champion suisse Jean-Marie Grezet. Le Valaisan Bernard Gavillet s'est classé 15e avec un retard de 2'41 à l'issue d'une course difficile. Au total 142 concurrents de 28 pays se sont alignés au départ.

1. Ronny Van Holen (Be), les 126 km en 3 h 17'22. 2. Perove Carlsson (Sue) à 1'23. 3. Edwin Menzi (S) même temps. 4. Thomas Barth (RDA) même temps. 5. Giovanni Zola (It). 6. Uwe Bolten (RFA). 7. Alessandro Paganesi (It). 8. Andrzej Serediuk (Pol), tous même temps. 9. Eddy Temmerman (Be) à 1'26. 10. Pier-Angelo Bincoletto (It) à 1'30. Puis 15. Bernard Gavillet (S) à 2'41.



A Rennes, l'Allemand Thaler (à gauche) a fait valoir sa pointe de vitesse en battant, de gauche à droite, Santambrogio, Quiffen, Béon et Villemiane. (Keystone)

AVIRON — LES REGATES INTERNATIONALES DU ROTSEE DOMINATION DES ALLEMANDS DE L'EST

Les traditionnelles régates internationales du Rotsee, à Lucerne, ont attiré quelque 10 000 spectateurs. Et pourtant le temps était à l'orage, des averses s'abattant durant les finales. Celles-ci ont été dominées par les Allemands de l'Est qui avaient réussi à qualifier leurs huit bateaux.

Les concurrents de la RDA se sont imposés à cinq reprises, les autres victoires allant à la Grande-Bretagne (2) et à la Tchécoslovaquie (1). Les grandes surprises ont été absentes de ces joutes. Les Allemands de l'Est Jaehrling-Ulrich, champions olympiques de deux sans barreur, qui avaient dû être repêchés la veille, ont pris une revanche sur leurs vainqueurs de samedi, les Tchécoslovaques Neffe-Mejta. Le duel a été serré mais finalement Neffe-Mejta ont dû concéder 2" à leurs rivaux.

vers handicaps (études, périodes militaires) ils se sont classés au 5e rang cependant que Sallé-Weinauer obtenaient une 4e place prometteuse puisqu'ils laissaient derrière eux la Tchécoslovaquie et l'URSS.

Wyss a tenu son rôle

Sur les 19 nations représentées à Lucerne, seuls les Etats-Unis et la Norvège ne figuraient dans aucune finale. Côté helvétique, la déception principale a été causée par le modeste comportement d'Ueli Widmer (skiff). Le champion suisse, éliminé la veille en repêchages, a raté sa qualification pour les championnats du monde d'Amsterdam.

En revanche, le poids léger Reto Wyss (skiff) a parfaitement tenu son rôle, échouant en finale face au Danois Estersen. En deux sans barreur, Moeckli-Mueller aspirent à une sélection pour les championnats du monde. Malgré di-

Résultats des finales

Skiff : 1. Crooks (GB) 7'06"35. 2. Dövgan (URSS) 7'08"94. 3. Blondi (It) 7'09"16

Deux sans barreur : 1. Tchécoslovaquie (Knapek - Caska) 6'46"45. 2. SC Berlin - Gruenau-SG Dynamo Potsdam (Kraus - Rodewald) 6'49"18. 3. Grande-Bretagne (Roberts - Clark) 6'50"88. Puis : 5. SN Neuchâtel (Moeckli - Mueller) 6'56"94. 7. RC Schaffhouse (Zuber - Netzle) 7'01"52.

Deux avec barreur : 1. SC Magdebourg (Jaehrling - Ulrich) 7'15"55. 2. Tchécoslovaquie (Neffe - Mejta) 7'17"37. 3. Comsport Hongrie (Kindl - Zsitme) 7'21"07. Puis : 8. Grasshoppers Zurich (Meier - Rutishauser) 7'37"88.

Double scull : 1. Grande-Bretagne (Baillieu - Hart) 6'23"45. 2. SC Chemie Halle - SC Berlin Grenau (Reich - Schmied) 6'26"52. 3. SC Dynamo Berlin (Moll - Bertow) 6'26"62. 4. RC Thalwil (Saile - Weitnauer) 6'28"19.

NATATION — CHAMPIONNAT DE SUISSE DE GRAND FOND Les titres à Waldmann, Butz et Bellinzone

Le championnat suisse de grand fond disputé sur 9,1 km dans le lac d'Aegeri a consacré la jeunesse puisque Christa Butz qui s'est imposée côté féminin et Gerry Waldmann sont tous deux âgés de 18 ans. Waldmann a distancé de 6 secondes le Tessinois Roland Neiger, mais le duel fut plus serré chez les dames, puisque Iris Wyss n'a été battue que de 5 centièmes de seconde...

Messieurs : 1. Gerry Waldmann (Bâle) 2 h. 00'33. 2. Rolando Neiger (Bellinzone) 2 h 00'39. 3. Renzo Lanfranchi (Bellinzone) 2 h 03'47.

Dames : 1. Christa Butz (Zurich) 2 h 10'46. 2. Iris Wyss (Bâle), 2 h 10'46. 3. Chiara Ferrari (Bellinzone) 2 h 19'47.

Par équipes : 1. SN Bellinzone 8 h 21'55. 2. SKN Neptun Bâle 8 h 30'41.

COURSE A HANDICAP D'OVERGOESGEN G. Glaus 1er

Le Fribourgeois Gilbert Glaus tient la forme actuellement. Il a prouvé une nouvelle fois en remportant au sprint devant Werner Fretz, Richard Trinkler et Ernst Nyffeler, la dure épreuve à handicap d'Obergoesgen. Les 4 amateurs d'élite, qui font partie du cadre national, ont distancé de plus d'une demi-minute les 3 premiers professionnels, Bruno Wolfer, René Savary et le Belge Paul Huygelen.

Nyffeler très actif

Les 25 professionnels réunis au départ durent rouler pendant 85 km pour annuler leur handicap de 4 minutes, soit 4 tours de 21,5 km sur les 7 prévus. Cette longue poursuite épuisa leurs réserves et ils demeurèrent sans réaction lorsque Trinkler, Fretz, Nyffeler et Glaus portèrent leur attaque décisive. Nyffeler notamment se montra très actif et c'est à lui que les trois autres doivent en grande partie d'avoir pu creuser un écart insurmontable. Seuls 37 concurrents ont été classés sur les 82 du départ.

CLASSEMENT

1. Gilbert Glaus (Chiètres) les 150,5 km en 3 h 39'14 (moyenne 41,095 km-h). 2. Werner Fretz (Brugg) même temps. 3. Richard Trinkler (Winterthur) même temps. 4. Ernst Nyffeler (Hochdorf) même temps. 5. Bruno Wolfer (Elgg, prof.) à 32". 6. René Savary (Montlingen, prof.) à 33". 7. Paul Huygelen (Be, prof.) même temps. 8. Max Huerzeler (Gippingen) même temps. 9. Viktor Schraner 2 (Sulz). 10. Marcel Summermatter (Frenkendorf). 11. Hubert Kleeb (Hochdorf). 12. Robert Thalman (Pfaffnau). 13. Stefan Mutter (Birsfelden). 14. Heinrich Bertschi (Melchnau). 15. Erwin Lienhard (Steinmaur), tous même temps que Savary.

Juniors : 1. Daniel Pfister (Baar) les 86 km en 2 h 15'38. 2. Markus Meyer (Pfaffnau) même temps. 3. Rolf Vellmin (Hochdorf) même temps.

Bruno Wolfer 2e à Embrach

Le Hollandais Fred Rempelberg a fêté sa première victoire de la saison dans la course en circuit des professionnels qui s'est courue à Embrach. Dans les derniers kilomètres, Rempelberg (31 ans) est parvenu à distancer ses deux compagnons d'échappée, les Suisses Bruno Wolfer et Serge Demierre.

Le classement : 1. Fred Rempelberg (Ho) 102 km en 2 h 16'13" (moyenne 44,925 km). 2. Bruno Wolfer (S) à 9". 3. Serge Demierre (S) même temps. 4. Horst Schuetz (RFA) à 47". 5. René Savary (S). 6. Hans Hindelang (RFA). 7. Eric Loder (S). 8. Roman Hermann (Lie). 9. Guido Amrhein (S). 10. Meinrad Vegele (S), tous même temps. 25 coureurs classés.

Prix Facchinetti à St-Blaise : Nydegger troisième

Cadets A : 1. Bernard Voillat (Bassecourt), les 48 km en 1 h 23'59. 2. André Six (Aigles d'Ajoie), même temps. 3. Beat Nydegger (Fribourg), même temps.

Cadets B : 1. Daniel Maesli (Berne), 32 km en 48'41.

Natation. — En descendant sous le mur des 4 minutes sur 400 m nage libre, à Hambourg, l'Allemand de l'Ouest Peter Nocke a réalisé une grande performance. Son temps de 3'59"24 constitue un nouveau record de RFA.

Colombier champion romand par équipes

Le VC Colombier, avec Renaud, Schwab, Doninelli et Rieder, a remporté le championnat romand par équipes qui s'est disputé à Payerne, sur une boucle de 24 kilomètres à couvrir à trois reprises. 32 équipes étaient au départ.

Le classement : 1. Colombier (Renaud, Schwab, Doninelli, Rieder) 1 h 39'44". 2. Carouge (Luthi, Douterlepont, Guillet, Loetscher) 1 h 40'12". 3. Payerne (Baertschy, Fortis, Dallenbach, Vial) 1 h 40'43". 4. VC Français Genève 1 h 40'51". 5. VC Ormeaux Genève 1 h 42'39". 6. Pédale des Eaux-Vives Genève 1 h 42'43".

Grezet gagne Sion-Savièse

Résultats : 1. Jean-Marie Grezet (Le Locle, junior) 2 h 32'25" pour les 95 km. 2. Celestino Angelucci (Berne, senior) même temps. 3. Urs Ritter (Haegendorf, amateur) 2 h 33'35. 4. Albert Blattmann (Cham) 2 h 33'49". 5. Marcel Kissling (Riedholz) 2 h 33'55".

Une victoire de Doessegger

L'ancien athlète Werner Doessegger a fêté une victoire à bicyclette dans la course de côte Castione-Rossa. Doessegger (39 ans) s'est imposé en établissant un nouveau record du parcours.

Amateurs : 1. Werner Doessegger (Brugg) 54'28" (moyenne 29,522 km). 2. Peter Mathis (Meilen) à 1'21". 3. Peter Schaub (Birsfelden) à 2'02". **Juniors :** 1. Lucca Bortolin (Lugano) 59'41".

MARCHE

CHAMPIONNAT DE SUISSE DES 20 KM Premier titre pour René Hugi

Le Bernois René Hugi (36 ans) a remporté à Monthey son premier titre national en s'imposant dans le championnat suisse des 20 km. A relever que le favori Robbi Ponzio a été disqualifié pour marche irrégulière.

Le classement : 1. René Hugi (Berne) 1 h 39'24". 2. René Pfister (Uster) 1 h 39'38". 3. Waldo Ponzio (Lugano) 1 h 42'46". 4. Max Grob (Zofingue) 1 h 43'29". 5. Silvestre Marclay (Monthey) 1 h 43'51". 6. Orlando Gannarotti (Lugano) 1 h 43'56". 7. Fritz Mueller (Lugano) 1 h 45'07". 8. Florian Monnay (Lausanne) 1 h 46'19". 9. André Amiet (Yverdon) 1 h 47'12". 10. Jean-Marie Métrailler (Monthey) 1 h 48'33".

Dames. Skiff : 1. Ambros (Hon) 3'42"37. Deux sans barreur : 1. Leipzig (Noak - Adehne) 3'39"01. Double scull : 1. Dynamo Potsdam (Zoblet - Borchmann) 3'42"97. Quatre avec barreur : 1. Berlin-Gruenau 3'20"70. Double quatre : 1. Berlin-Gruenau 3'12"93. Huit : 1. Dresde - Leipzig 3'02"41.

BOXE. CHAMPIONNAT D'EUROPE DES POIDS MI-LOURDS A BALE M. PARLOV BAT SKOG EN FIN DE RENCONTRE

Le fait d'avoir affronté Victor Galindez pour le titre mondial de la catégorie en mars 1976 — même s'il perdit par k.o. au troisième round à cette occasion — aida considérablement Harald Skog dans son rôle de challenger samedi soir, à Bâle.

Jamais, ou presque, durant les 15 reprises, le Norvégien ne se laissa réellement impressionner par le large éventail de qualités du champion d'Europe. Avec sa taille élevée (191 cm), Skog dis-

posait d'une forte allonge, élément qui lui permit de perturber sporadiquement la quiétude et l'aisance coutumières de Mate Parlov. Ses longs bras, il les utilisait à bon escient, spécialement pour

lancer des directs au corps ou à la face du tenant du titre qui ne s'attendait sans doute pas à devoir partager l'enjeu à mi-combat. Jusqu'à ce moment-là, en effet, le match était assez équilibré, bien que Parlov imprima un rythme élevé durant les quatre premières reprises.

Pas d'affolement

A la troisième et quatrième reprises, le Yougoslave tenta de surprendre son challenger par des attaques percutantes dès l'entrée en matière du combat. Sa droite fouettait le visage adverse, son gauche enchaînait, cette façon se multipliait grâce à l'excellent bagage technique dont dispose le champion d'Europe. Devant une telle fougue, nombreux adversaires auraient plié le genou. Skog encaissa mais, en la circonstance, ne donna aucun signe d'affolement. On s'aperçut alors qu'il méritait le droit de tenter sa chance au niveau européen. Lorsque Parlov s'accorda (logiquement) un peu de répit à la sixième reprise, Skog prit confiance. Il profita pour prendre l'initiative du combat, et par deux fois, sa droite toucha de plein fouet la face du champion d'Europe. Ce qui lui valut de s'octroyer un point d'avance au terme de ces trois minutes. Les nombreux supporters de Parlov ne pouvaient croire que leur idole se fasse toucher si nettement.

Tout le répertoire

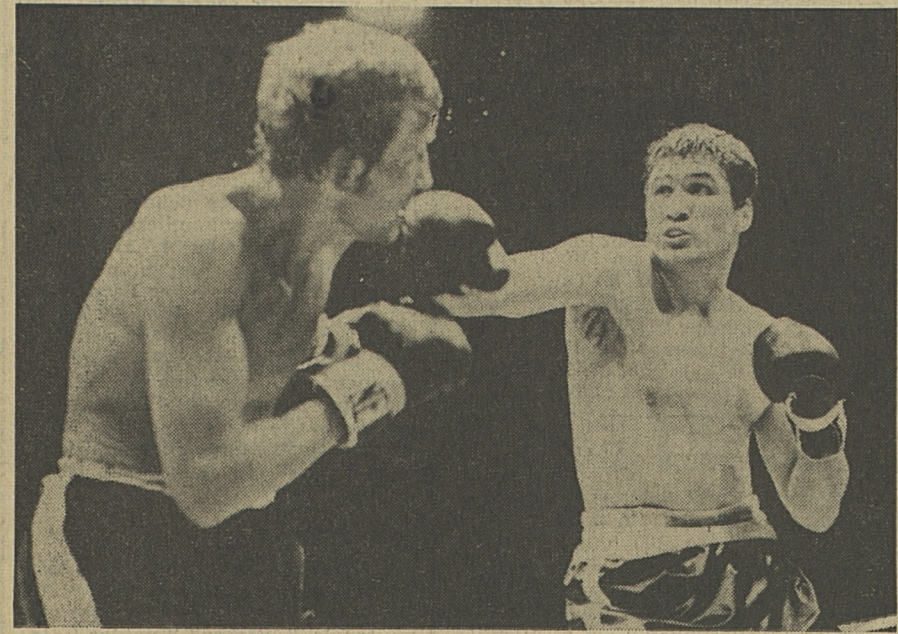
Si, à certaines occasions (il faut le reconnaître), Parlov se trouva légèrement embarrassé par la tactique adverse, il démontra aussi qu'il appartient au plateau des meilleurs mi-lourds actuels et non seulement sur le plan européen. Son coup d'œil reste impressionnant, ses réflexes sont intacts et surtout sa façon d'annihiler une attaque adverse demeure une de ses meilleures armes. S'apercevant que l'écart le séparant de Skog n'était pas suffisant vers le onzième round, Parlov sortit le grand jeu durant les ultimes reprises. A la douzième d'abord, puis à la quatorzième ensuite et spécialement durant celle-ci, le champion d'Europe déploya tout le répertoire du boxeur de talent. Une série droite-gauche - gauche-droite perora avec aisance la garde adverse parce que la variété des coups laissa là d'ailleurs où il reste le meilleur.

Résultat technique: Mate Parlov le challenger sans réaction. Lorsque la classe parle en boxe la parade devient difficile.

Le poids ?

Parlov éprouverait, paraît-il, des problèmes de poids. Il dut s'astreindre à un régime draconien pour descendre à la limite de la catégorie des mi-lourds. Alors, doit-il opter pour la catégorie supérieure, celle des lourds, pour résoudre cette difficulté? Aux yeux du profane, ça paraît tout simple. Dans le cas particulier, la réalité est différente. Car, Parlov, malgré toutes ses qualités, sait qu'il lui manque le punch, le coup qui peut abattre un adversaire. Cette lacune ne porte pas à préjudice dans sa catégorie, mais elle constituerait un réel handicap chez les lourds, lorsque par exemple il se trouverait en face d'adversaires dont le poids atteint les 100 kg. C'est pourquoi le Yougoslave s'accroche à tout prix à la catégorie des mi-lourds, (Yougoslavie) 79,200 kg conserve son titre européen des mi-lourds en battant Harald Skog (Norvège) 79 kg aux points en 15 rounds.

Clovis Yerly



Mate Parlov (de face) tente un direct du droit contre son challenger Harald Skog. Le Yougoslave ne prendra l'avantage aux points que dans les derniers échanges. (ASL)

Malgré sa défaite face à Lothar Abend MENTION HONORABLE POUR VOGEL

L'ancien entraîneur de Walter Blaser, M. François Sutter de Genève, faisait cette remarque en cours de combat: « Rudi Vogel a beaucoup de clairvoyance ». Cette qualité, hélas, ne lui a pas permis d'épingler à son palmarès l'Allemand Lothar Abend. La mobilité de Vogel contrastait avec la volonté hargneuse du boxeur germanique.

Avec son métier acquis en plus de 80 combats professionnels, Abend se devait de se porter à l'offensive dès le début de la rencontre. Vogel mit quelques minutes à assimiler la meilleure formule face à un « fausse garde ». Pourtant, il s'adjugea un point d'avance au terme de la première reprise. Le combat s'annonçait bien pour lui.

Tactique judicieuse mais...

A la droite qu'Abend tenait presque constamment en avant, le boxeur suisse adopta une tactique qui s'avéra pas mal du tout: boxer en retrait tout en contrant sporadiquement les offensives adverses. Pour cela, Vogel utilisa une droite en attaque qui parvint assez souvent à la cible dès le troisième round. Mais l'athlète germanique encaissait sans se soucier de ce qui pourrait advenir si Vogel multipliait les coups de ce genre. En fait, Abend avait raison de ne pas trop craindre les droites adverses car elles manquaient tout de même de puissance. Oui, Vogel boxeur élégant mais démuné de punch.

Un bon truc

Les rounds se suivaient et, sur le ring, les deux boxeurs utilisaient toujours la même formule pour construire un succès qui allait échapper au boxeur suisse. Pourtant, à la cinquième reprise, Vogel, en l'espace de 10 secondes, faillit mettre

à la raison Abend tout surpris de la spontanéité du boxeur local. Une droite en contre jaillit à la sortie d'un corps à corps et atteignit de plein fouet l'Allemand à la face. Vogel venait de réussir un truc payant mais insuffisamment appuyé toutefois pour faire courber l'échine à un Allemand très résistant et au bénéfice d'une routine utile dans la circonstance. A ce moment précis, les deux antagonistes se trouvaient, dans notre pointage personnel, pratiquement à égalité.

Verdict sévère

L'ultime reprise devenait donc décisive. Vogel le sentit très bien, lui qui tenta d'accélérer le rythme pour surprendre son adversaire. Cette tactique était de bonne guerre. Mais Abend ne tomba pas dans le piège. Son expérience coupa l'élan du boxeur suisse et les supporters de Vogel se mirent à douter sur l'issue de la rencontre. Un verdict de parité aurait, semble-t-il, parfaitement sanctionné un combat souvent équilibré. L'arbitre et les juges optèrent pour une victoire d'Abend. Pour beaucoup, elle parut bien courte et Vogel, sans protester, accusa difficilement l'ultime coup de la soirée: la sévérité du trio officiel.

Résultat technique: poids légers, Lothar Abend (Allemagne), 62 kg bat Rudi Vogel (Suisse), 61,800 kg aux points en 6 rounds.

Clovis Yerly

AUTOMOBILISME — SIX HEURES DE WATKINS GLEN SUCCES POUR ICKX-MASS

Le Belge Jacky Ickx et l'Allemand Jochen Mass, au volant d'une Porsche 935-Turbo, ont remporté les Six Heures de Watkins Glen, comptant pour le championnat du monde des marques. Les vainqueurs ont couvert 173 tours du circuit new-yorkais, soit 939,850 km, à la moyenne de 155,850 km. Cette course a été marquée par une domination totale des Porsche, qui se sont adjugés les douze premières places du classement. La BMW du Suédois Ronnie Peterson et du Britannique David Hobbs notamment, qui avait réussi le deuxième meilleur temps des essais derrière Ickx-Mass, a été victime d'ennuis mécaniques (freins) et contrainte à l'abandon après 37 minutes de course déjà.

L'épreuve a été disputée avec acharnement jusqu'au bout. Ickx-Mass avaient mené la ronde pendant les trois premières heures, mais à la suite d'une fuite d'huile dans une valve, ils durent s'arrêter une dizaine de minutes à leur stand. Follmer - Lunger, qui occupaient alors la deuxième place, durent eux aussi s'arrêter pour réparer et c'est Haywood - Hagestad, pourtant très

attardés, qui s'emparèrent du commandement. Ils le gardèrent pendant près de deux heures, tandis qu'Ickx-Mass revenaient très fort. Il ne restait plus que 72 minutes de course quand Ickx - Mass passèrent pour s'envoler vers la victoire, la troisième pour le Belge qui est devenu le premier pilote à réussir ce « triple » après ses succès de 1968 (avec le regretté Lucien Bianchi) et de 1972 (aux côtés de Mario Andretti).

Le classement des Six Heures de Watkins Glen:

1. Jacky Ickx - Jochen Mass (BERFA), Porsche 935-Turbo, 173 tours: 939,850 km, à la moyenne de 155,850 km.
2. Georges Follmer - Brett Lunger (EU), Porsche 934-Turbo, à trois tours.
3. Hurley Haywood - Bob Hagestad (EU), Porsche Turbo RSR, à quatre tours.
4. Johnny Rutherford - Dick Barbour (EU), Porsche 934-Turbo, à sept tours.
5. Danny Ongais - Ted Fields (EU), Porsche 934-Turbo, à huit tours.
6. Peter Gregg - Claude Ballot-Lena (EU-FR), Porsche 934, à dix tours. Tour le plus rapide: Mass à la moyenne de 172,850 km.

● **Athlétisme. — Loèche-les-Bains.** Course de côte (15 km): 1. Urs Pfister (Berthoud) 52'45". 2. Colombo Tramonti (Erstfeld) 53'25". 3. Andreas Widmer (Berthoud) 53'30". **Seniors:** 1. Gerhard Matter (Schoenbuehl) 52'34" (meilleur temps de la journée). **Dames:** 1. Hélène Maeder (Berne) 1 h 28'17".

L'Afrique sera présente à la Coupe du monde

L'Afrique participera à la première Coupe du monde. Les responsables du sport africain, réunis à Tunis, ont annoncé que la sélection du continent, avec ses meilleurs champions, serait présente au rendez-vous de Dusseldorf du 2 au 4 septembre prochain, pour se mesurer aux athlètes des quatre autres continents. Ce sera donc, après le boycottage des Jeux de Montréal, le retour à la compétition mondiale des athlètes africains.

Cette décision était attendue après la réunion de Libreville, où l'OUA a modifié certaines des positions prises l'an dernier à l'île Maurice, puis à Lomé, dans le domaine de la lutte contre l'apartheid et des relations avec les pays entretenant des relations sportives avec l'Afrique du Sud.

FOOTBALL

● **Adélaïde.** — Tour préliminaire du championnat du monde, zone Asie-Océanie: Australie - Hong Kong 3-0 (1-0). — **Classement de la poule:** 1. Iran 2/3 (2-0); 2. Corée du Sud 2/3 (1-0); 3. Australie 1/2 (3-0); 4. Hong Kong 3/0 (0-6). Le Koweït n'a pas encore joué.

FOOTBALL — CHAMPIONNAT INTERNATIONAL D'ETE

Journée néfaste pour les Suisses

Les clubs suisses n'ont pas été très heureux lors de la deuxième journée du championnat international d'été. En fait, une seule victoire a été enregistrée et elle a été l'œuvre des Young Boys, aux dépens des Suédois de Landskrona Bois. Par contre, tant Chênois (à Genève) que les Grasshoppers (à Maennedorf) et que le FC Zurich (à Francfort) ont subi des défaites.

Les résultats:

Groupe 1: Maccabi Yoffa - FC Amsterdam 2-1 (1-0); Voivodina Novi Sad - Halmstad 3-0 (2-0). — **Le classement:** 1. Maccabi Yoffa 3/5; 2. Voivodina Novi Sad 2/2; 3. Halmstad 3/2; 4. FC Amsterdam 2/1.

Groupe 2: Maccabi Tel Aviv - Twente Enschede 1-3 (1-1); Standard Liège - MSV Duisbourg 0-0. — **Le classement:** 1. Standard Liège 2/3; 2. MSV Duisbourg 2/3; 3. Twente Enschede 1/2; 4. Maccabi Tel Aviv 3/0.

Groupe 3: Eintracht Francfort - FC Zurich 4-1 (1-0); SW Innsbruck - Inter Bratislava 1-3 (0-1). — **Le classement:** 1. Inter Bratislava 3/5; 2. Eintracht Francfort 3/4; 3. SW Innsbruck 2/1; 4. FC Zurich 2/0.

Groupe 4: Grasshoppers - Slavia Sofia 1-4; SV Hambourg - Malmoe FF 2-2. — **Le classement:** 1. Malmoe FF 4/6; 2. Slavia Sofia 3/4; 3. Grasshoppers 2/1; 4. SV Hambourg 3/1.

Groupe 5: Young Boys - Lands-

krona Bois 4-0 (3-0); Slavia Prague - Legia Varsovie 1-1 (1-0). — **Le classement:** 1. Slavia Prague 3/5; 2. Legia Varsovie 2/3; 3. Young Boys 2/2; 4. Landskrona Bois 3/0.

Groupe 6: AK Graz - Frem Copenhagen 0-2 (0-0); Rijeka - Ruch Chorzow 0-1 (0-1). — **Le classement:** 1. Frem Copenhagen 3/5; 2. Ruch Chorzow 3/4; 3. Rijeka 3/4; 4. AK Graz 3/0.

Groupe 7: Lillestroem - Jednota Trencin 2-3 (2-1); Zagłębie Sosnowiec - ASK Linz 3-0 (0-0). — **Le classement:** 1. Zagłębie Sosnowiec 3/6; 2. Jednota Trencin 3/4; 3. ASK Linz 3/2; 4. Lillestroem 3/0.

Groupe 8: Slovan Bratislava - Hertha Berlin 2-1 (1-1); Admira/Wacker Suedstadt - B 1903 Copenhagen 1-1 (0-1). — **Le classement:** 1. Slovan Bratislava 3/6; 2. Hertha Berlin 3/4; 3. B 1903 Copenhagen 3/1; 4. Admira/Wacker Suedstadt 3/1.

Groupe 9: Zbrojovka Brno - Austria Salzburg 3-1 (0-1); Oesters Vaexjoe - Aalborg BK 2-2 (1-1). — **Le classement:** 1. Oesters Vaexjoe 3/4; 2. Zbrojovka Brno 3/4; 3. Aalborg BK 3/2; 4. Austria Salzburg 3/2.

Groupe 10: KB Copenhagen - Sturm Graz 2-1 (1-1); Chênois - Pogon Szczecin 0-1 (0-1). — **Le classement:** 1. KB Copenhagen 3/4; 2. Pogon Szczecin 3/4; 3. Sturm Graz 2/1; 4. Chênois 2/0.

Les matches des clubs suisses en bref UNIQUE SUCCES DE YOUNG BOYS

Grasshoppers-Slavia Sofia 1-4 (0-1)

Maennedorf. 1700 spectateurs. Arbitre: Scherz (Aegerten). Buts: 39e Grigorov 0-1, 50e Zvetkov 0-2, 76e Zvetkov 0-3, 81e Niggli 1-3, 90e Zvetkov 1-4.

Grasshoppers: Inderbitzin; Hay, Piccard, Hermann, Niggli, Wehrli, Meyer, Bosco (74e Hagenbuch), Bouli (46e Baenziger), Ponte, Corda.

Eintracht Francfort-FC Zurich 4-1 (1-0)

Waldstadion. 5500 spectateurs. Arbitre: Aldinger (RFA). Buts: 26e Haelzenbein 1-0, 57e Torstenson 1-1, 65e Kraus 2-1, 83e Haelzenbein 3-1, 89e Neuberger 4-1.

Zurich: Grob; Chapuisat, Fischbach (74e Landolt), Zappa, Baur, Botteron, Torstenson, Erba (55e Di-

ckenmann), Scheiwiler, Moser, Rutschmann.

Young Boys-Landskrona 4-0 (3-0)

Wankdorf. 1100 spectateurs. Arbitre: Galler (Kirchdorf). Buts: 5e Zwiggart 1-0, 29e Erlacher 2-0, 37e Burkhardt 3-0, 54e Leuzinger 4-0.

Young Boys: Weissbaum; Schmidlin, Karlen, Truempler, Rebmann, Mast, Leuzinger, Castella, Zwiggart, Erlachner, Burkhardt.

Chênois-Pogon Szczecin 0-1 (0-1)

Trois-Chêne. 1000 spectateurs. Arbitre: Guignét (Yverdon). But: 19e Szostakowski 0-1.

Chênois: Liniger; Gentile, Sauter, Dumont, Clivaz, Freymond, Maillard, Lopez, Chopard (46e Claude), Manai (70e Haslebacher), Tachet.

Résultats du Sport-Toto Zurich malmené à Francfort

Chênois - Pogon Szczecin 0-1 (0-1)
Grasshoppers - Slavia Sofia 1-4 (0-1)
Young Boys - Landskrona Bois 4-0 (3-0)

Eintracht Francfort - FC Zurich 4-1 (1-0)

Admira/Wacker Suedstadt - B 1903 Copenhagen 1-1 (0-1)

Zbrojovka Brno - Austria Salzburg 3-1 (0-1)

SV Hambourg - Malmoe FF 2-2 (2-1)

SW Innsbruck - Inter Bratislava 1-3 (0-1)

KB Copenhagen - Sturm Graz 2-1 (1-1)

Slavia Prague - Legia Varsovie 1-1 (0-1)

Slovan Bratislava - Hertha Berlin 2-1 (1-1)

Standard Liège - MSV Duisbourg 0-0

Sport-Toto

Colonne gagnante du concours no 28:

2 2 1 / 1 x 1 / x 2 1 / x 1 x

Somme totale attribuée aux gagnants: Fr. 114 346.—

Toto-X Concours no 28: 7 - 10 - 21 - 23 - 29 - 30 + le no supplémentaire — 5 —

Somme totale attribuée aux gagnants: Fr. 176 065.—

Somme contenue dans le jackpot: Fr. 155 717.70

Serge Trinchero au Servette

Le défenseur du FC Sion Serge Trinchero (28 ans) a été transféré au FC Servette, dimanche, ultime journée de la période des transferts. Trinchero a déjà porté à quinze reprises le maillot de l'équipe nationale.

Les mutations à Etoile Carouge

Départs: Olivier Tronchet (Onex), René Fasio (Stade Nyonnais). Arrivées: Pascal Lecoultre (Chaux-de-Fonds/transfert définitif), Denis Deblairville (Servette/définitif), Karoly Kremer (Hon/Charleroy/définitif), Daniel Conus (Servette), Jose Zapico (Servette), Jean-Marc Bovy (Stade Nyonnais), Yvan Parini (FC Sion), Andreas Capras (Grasshoppers).

POIDS ET HALTERES

Records aux « mondiaux » juniors

Les 3es championnats du monde et d'Europe juniors, à Sofia, ont débuté avec un record du monde juniors. Lors d'un essai supplémentaire, le poids mouche bulgare Mincho Pachov a réussi 125,5 kg à l'épaulé-jeté, battant ainsi la précédente performance du Hongrois Ferenc Hornyak. Ce dernier s'est toutefois adjugé le titre, pour la deuxième fois, avec le total de 217,5 kg.

CYCLISME

Championnats de Suisse sur piste renvoyés

Le mauvais temps a eu raison de la dernière soirée des championnats de Suisse sur piste. Un violent orage s'est abattu sur la région zuricoise et il n'a pas été possible de respecter le programme au vélodrome d'Oerlikon. Il s'agissait de la finale de la vitesse et du demi-fond ainsi que des demi-finales et finales de la poursuite individuelle. Les dernières courses ont été renvoyées au mardi 12 juillet dès 19 h 30.

ATHLETISME. INAUGURATION DU STADE PIERRE DE COUBERTIN A VIDY SOUS LA PLUIE Les Suisses pas intimidés par la valeur des étrangers

Les organisateurs du meeting international de Lausanne, le Stade Lausanne et son chef de file Jacky Delapierre, n'ont vraiment pas eu de chance vendredi soir pour l'inauguration du stade Pierre de Coubertin à Vidy, où ils avaient tout mis en œuvre pour la réussite d'une grande rencontre d'athlétisme, la première du genre en Suisse romande. Les mauvaises conditions atmosphériques ont en partie gâché le spectacle, mais dans certaines disciplines les performances ont tout de même été remarquables et les Suisses n'ont pas été intimidés par la valeur des étrangers présents.

La facilité de Walker et Quax

Les courses du 1 500 m et du 5 000 m surtout ont été les deux grands rendez-vous de la soirée, d'une part en raison des étrangers présents et d'autre part parce que les Suisses étaient décidés à réussir un exploit sur ces nouvelles installations. Sur 1 500 m, le champion olympique, le Néo-Zélandais John Walker n'a pas failli à sa réputation et a fait preuve d'une très grande facilité. Si Bernhard Vifian, le meilleur Suisse actuellement sur la distance, dut d'emblée mener le train, Walker prit l'initiative des opérations après un tiers de course et démontra toute sa classe, laissant ses adversaires à distance respectueuse. Le public a alors bien compris que les Néo-Zélandais n'étaient pas là pour faire de la figuration, si bien que le nouveau recordman du 5 000 mètres, Dick Quax, se voyait contraint de s'imposer. Cette course de fond fut passionnante d'un bout à l'autre, car, si Quax s'imposa facilement (il eut le temps de se retourner pour voir où se trouvait le 2e, l'Allemand Uhlemann), le Suisse Ryffel et l'Italien Zarcone firent un gros travail en tête de la course où se trouvaient encore les Français Gomez et Boxberger, ce dernier n'émergeant que dans la dernière ligne droite.

Stones : les sympathies d'un public

Parmi les 5 600 spectateurs, beaucoup étaient venus pour voir Dwight Stones dans ses œuvres. Ils n'auront finalement été qu'en partie satisfaits ; en raison de la pluie, Stones ne put satisfaire son ambition qui était de reprendre le record du monde au Soviétique Yachenko. Alors que ses compatriotes Woods et Kotinek avaient franchi 2 m 14, il débuta le concours : pour se chauffer, il passa aisément 2 m 14 et 2 m 18. A 2 m 22, les difficultés commencent mais l'Américain se concentra au maximum et passa la barre à son troisième essai. L'ex-recordman du monde demanda alors 2 m 26 mais après un premier essai manqué il dut s'incliner devant les conditions atmosphériques et préféra renoncer. Ce fut également le cas des perchistes où seul Earl Bell, qui a déjà sauté 5 m 60 cette saison, passa la première hauteur (4 m 70). A 5 m 10, il échoua à son premier essai : comme les risques de blessures étaient très grands, il préféra s'abstenir, ne voulant pas compromettre une saison si stupéfiante. Si le champion olympique du javelot, le Hongrois Nemeth, avait déclaré forfait, celui du disque, Mike Wilkins, ne força pas son talent, se contentant d'un jet moyen pour un athlète de sa classe pour remporter le concours. Les Américains ont encore assuré la victoire sur 100 m avec Garrison, sur 400 m avec Maxie Parks qui faisait partie de l'équipe championne olympique

Chez les dames, Isabelle Lusti a remporté le saut en longueur, et Cornelia Burki est 2e du 1500 mètres derrière l'Américaine Lutz-Larrieu, qui n'eut aucune peine à faire la différence, alors que la Suisse assura longtemps le train. Sur 100 m, par contre, les Françaises assurèrent le doublé.

La satisfaction de Wyss

Trois Fribourgeois ont participé à ce meeting d'ouverture : tout d'abord Jean-Marc Wyss, qui a réussi 10'71 en série, a pris la 3e place de la finale en 10'4 (il égale le record fribourgeois). Sa performance est due à une remarquable fin de course, car, comme il nous l'avouait après la course, il manqua son départ en raison de sa nervosité. Le Fribourgeois était tout de même satisfait d'avoir terminé très près de son grand rival Franco Faehndrich.

Gérard Vonlanthen du Mouret a pour sa part couru le 1 500 m remporté par Walker. Si durant un tour il se trouva dans le sillage des Néo-Zélandais, il dut par la suite se contenter de faire sa course à lui pour prendre finalement la 7e en 3'44'8, ce qui représente la 5e meilleure performance suisse de la saison.

Enfin en ouverture du meeting international, s'est disputé un 5 000 m national, qui fut remporté par Griner devant Albrecht Moser et Richard Umberg, le champion suisse de marathon. Jean-Pierre Berset de Belfaux a pris la 6e place derrière le Valaisan Michel Deléze et devant le champion romand François Wullemier de Vevey. Le Fribourgeois a réussi 14'49'4, c'est-à-dire très près de sa meilleure performance de la saison passée.

Le meeting de Lausanne a été en partie gâché par la pluie, mais les organisateurs ne désespèrent pas et ont donné rendez-vous à quelques-uns des meilleurs athlètes de vendredi au 3 août pour un nouveau meeting international.

Marius Berset

Résultats

MESSIEURS

Perche : 1. Earl Bell (EU) 4 m 70, tous les autres éliminés.
200 m : 1. Urs Gisler (S) 21'34. 2.

de relais à Montréal, sur 800 m avec Randy Wilson, alors que son compatriote Enyeart terminait dans le même temps et sur 400 m haies avec Weehler, le 4e des Jeux de Montréal, qui battit le Portugais Carvalho, le 5e de Montréal.

Des Suisses entreprenants

Certains athlètes suisses ont vraiment fait plaisir à voir vendredi : en effet, sur 5 000 m, Markus Ryffel, qui voulait battre le record suisse, a longtemps assuré le train au peloton, sprintant encore dans le dernier tour pour rester dans la foulée de Quax. Avec 13'34'9, il réussissait la meilleure performance suisse de la saison tout comme Rolf Gysin sur 800 m avec ses 1'47'77 et une 3e place derrière les deux Américains. Si Ryffel a assuré le train sur 5 000 m, Bernhard Vifian, un des athlètes suisses les plus en forme actuellement, assura celui du 1 500 m durant un tiers de course, avant de laisser l'initiative à Walker, alors que Dixon le passait dans la dernière ligne droite. A noter la très belle course du Valaisan Pierre Deléze qui a approché d'un dixième le record suisse junior et qui s'est qualifié pour les championnats d'Europe.

D'autre part deux victoires suisses ont été obtenues au stade Pierre de Coubertin, grâce à Gisler sur 200 m et à Maync au javelot. Sur 400 m haies, le meilleur Suisse de la spécialité Peter Haas n'a pas permis au Genevois Aumas de réussir une performance valable, alors qu'au disque le Neuchâtelois Egger, 2e derrière l'invincible Wilkins, a voulu prouver qu'il n'avait rien à envier au nouveau recordman de Suisse Schenker. Enfin, les athlètes suisses ont été bien discrets en hauteur où un seul concurrent est parvenu à franchir les 2 m et au saut en longueur, où le vainqueur, le Français Rousseau, n'est pas parvenu à dépasser les 8 mètres.

CHAMPIONNAT DE SUISSE DE DECATHLON 4e titre pour Philipp Andres

Pas de surprise à Berne où Philipp Andres a remporté le championnat suisse de décathlon avec 7 769 points, soit la meilleure performance suisse de la saison. Le Bernois obtient son 4e titre national après 1971, 1974 et 1975. Il a bénéficié il faut le reconnaître des forfaits pour blessures du tenant du titre Ruedi Mangisch et de son frère Mathias. Cette situation a également profité à Heinz Born (2e avec 7 455 points) et à Armin Tschennet qui était en tête après la première journée.

La pluie n'a pas arrangé les affaires des participants, samedi en particulier. Ainsi Born avait raté son saut en hauteur et, dimanche, Philipp Andres a dû écourter son concours de saut à la perche. Il s'y était montré très à l'aise en égalant sa meilleure performance avec 4 m 80. Il renonça à aller plus haut. Sur 400 m, Tschennet s'est mis en évidence avec 4'77, ce qui aurait pu lui valoir une place dans le 4 x 400 m. retenu pour la coupe d'Europe.

Malgré une décevante seconde journée, Stefan Niklaus s'est imposé chez les juniors.

RESULTATS

1. Philipp Andres (Langenthal) 7769 p. (100 mètres en 11'26, longueur 7 m. 12, poids 12 m 04, hauteur 1 m 92, 400 m en 48'70, 110 m haies en 15'25, disque 39 m 18, perche 4 m 80, javelot 60 m 66, 1500 m 4'19'60) meilleure performance suisse de la saison. 2. Heinz Born (Berne) 7455 (11'46, 7 m 22, 12 m 64, 1 m 89, 50'16, 15'32, 38 m 92, 4 m 50, 57 m 38, 4'35'05). 3. Armin Tschennet (Zurich) 7431 (11'04, 7 m 19, 12 m 00, 1 m 86, 47'77, 15'06, 30 m 32, 4 m 30, 52 m 72, 4'19'98). 4. Frank Hensel (RFA) 7228 (11'14, 6 m 66, 12 m 55, 1 m 89, 49'13, 15'81, 40 m 36, 4 m 10, 55 m 64, 4'49'57) 5. Nick Phipps (GB) 7190 (11'44, 6 m 50, 14 m 82, 1 m 80, 51'41, 16'34, 40 m 66, 4 m 60, 54 m 72, 4'43'15). 6. Thomas Staubli (Zurich) 7124. 7. Urs Salzmann (Berne) 7119. 8. René Wytenbach (Zurich) 7075. 9. Pierino Pampuri (Locarno) 7033. 10. Adrian Kronenberg (Berne) 6995.

Juniors : 1. Stefan Niklaus (Berne) 6764 (11'34, 6 m 48, 12 m 27, 1 m 95, 50'42, 16'13, 34 m 96, 3 m 90, 49 m 38, 5'03'82). 2. Christian Juriens (Yverdon) 6570. 3. Erwin Sommer (Zurich) 6537. 4. Stefan Kummer (Berne) 6363. 5. Martin Ulrich (Lucerne) 6249. 6. Michel Ruefenacht (Ascona) 6149.

Réunion d'encadrement : Fribourgeois en verve

100 m : 1. Wyss (Fribourg) 10'90. - 200 m : 1. Faehndrich (Bâle) 21'45. 2. Wyss 21'77. - 400 m : 1. H. Bernhard (Frauenfeld) 48'06. - 800 m : 1. Vonlanthen (Le Mouret) 1'48'92. 2. Wursthorn (RFA) 1'49'27. 3. Schoenberger (Buetschwil) 1'50'14. - 1500 m : 1. Schmaus (RFA) 3'48'05. 2. Steffen (Zofingue) 3'48'82. - 3000 m : 1. Gomez (Fr) 8'10'63. 2. Haendhuber (Aut) 8'10'96. 4. Umberg (Berne) 8'13'22. - 110 m haies : 1. Wild (Berne) 14'58. 2. Rohner (Zurich) 15'03.



Sur 5000 mètres, le nouveau recordman du monde de la spécialité, le Néo-Zélandais Dick Quax, côte-à-côte avec le Suisse Markus Ryffel.

(Keystone)

Jean-Claude Nallet (Fr) 21'60. 3. Thomas Haeberli (S) 21'90.

400 m : 1. Maxie Parks (EU) 47'05. 2. Froissard (Fr) 47'86. 3. Hanspeter Wicki (S) 48'06. 4. Konstantin Vogt (S) 48'17. 5. Rolf Gisler (S) 49'21.

1500 m : 1. John Walker (NZ) 3'37'1. 2. Rod Dixon (NZ) 3'41'2. 3. Bernhard Vifian (S) 3'41'7. 4. Pierre Deléze (S) 3'41'8. 5. Fernando Mamede (Por) 3'42'3. 6. Frank Burmester (RFA) 3'42'8. 7. Gérard Vonlanthen (S) 3'44'8. 8. Frank Zimmermann (RFA) 3'44'8. 9. Peter Weigt (RFA) 3'46'1.

Javelot : 1. Peter Maync (S) 73 m 52. 2. Schreiber (RFA) 72 m 40. 3. Arthur Stierli (S) 67 m 94. 4. Urs von Wartburg (S) 67 m 22.

100 m, finale (chronométrage manuel) : 1. John Garrison (EU) 10'2. 2. Franco Faehndrich (S) 10'3 (meilleure perf. suisse de la saison). 3. Jean-Marc Wyss (S) 10'4. 4. Petit-Bois (Fr) 10'4. 5. Amoureux (Fr) 10'5.

800 m : 1. Randy Wilson (EU) 1'47'16. 2. Mark Enyeart (EU) 1'47'16. 3. Rolf Gysin (S) 1'47'77. 4. Roqui Sanchez (Fr) 1'47'85. 5. Eric Charron (Fr) 1'47'95. 6. Carlos Cabral (Por) 1'48'24. 7. Harald Hudak (RFA) 1'49'24. 8. Karl Schoenberger (S) 1'50'08.

400 m haies : 1. Quentin Wheeler (EU) 50'17. 2. Jose Carvalho (Por) 50'52. 3. Greg Byram (EU) 50'60. 4. Peter Haas (S) 50'63. 5. François Aumas (S) 51'22. 6. Jean-Claude Nallet (Fr) 52'45. Franz Meier (S) a chuté.

Disque : 1. Mac Wilkins (EU) 62 m 26. 2. Jean-Pierre Egger (S) 56 m 02. 3. Heinz Schenker (S) 55 m 80. 4. Coquin (Fr) 51 m 84.

5000 m : 1. Dick Quax (NZ) 13'33'3. 2. Delflef Uhlemann (RFA) 13'33'6. 3. Jacques Boxberger (Fr) 13'34'0. 4. Luigi Zarcone (It) 13'34'7. 5. Markus Ryffel (S) 13'34'9 (meilleure perf. suisse de la saison). 6. Jean-Paul Gomez (Fr) 13'39'9.

Hauteur : 1. Dwight Stones (EU)

AUTOMOBILISME

Accident mortel au Rallye de Pologne

La première étape du Rallye de Pologne a été endeuillée par un accident mortel : le pilote bulgare Boris Radickov a en effet trouvé la mort lorsque sa voiture a télescopé un arbre bordant la chaussée. Radickov a été tué sur le coup. Son copilote, Radoslav Stefanov, grièvement blessé, a subi une intervention chirurgicale et sa vie n'est pas en danger.

Cette première étape, remportée par l'équipage français Bernard Darniche - Alain Mahe, s'est disputée sur des routes détremées par des pluies continues et 51 formations sur les 93 engagées ont abandonné.

2 m 22. 2. Tom Woods (EU) 2 m 14. 3. Rory Kotinek (EU) 2 m 14. 4. Frank Bonnet (Fr) 2 m 05. 5. Jacques Allet (Fr) 2 m 05.

Longueur : 1. Jacques Rousseau (Fr) 7 m 86. 2. De Roche (Fr) 7 m 73. 3. Hans Baumgartner (RFA) 7 m. 46.

4 x 100 m : 1. Etats-Unis mixte 41'31. 2. Suisse juniors 41'32.

DAMES

1500 m : 1. Francie Lutz-Larrieu (EU) 4'13'06. 2. Cornelia Buerki (S) 4'16'63. 3. Debrouver (Fr) 4'31'22. 4. Elsbeth Liebi (S) 4'31'22. 5. Ladet (Fr) 4'33'2. 6. Monika Faesi (S) 4'34'2.

Longueur : 1. Isabella Lusti (S) 5 m 84.

100 m : 1. Sulter (Fr) 11'82. 2. Praget (Fr) 11'90. 3. Brigitte Wehrli (S) 12'05. 4. Bekles (Fr) 12'13. 5. Isabella Lusti (S) 12'13.

Les derniers Suisses pour la Coupe d'Europe

L'équipe suisse a été complétée pour le tour préliminaire de la Coupe d'Europe en fonction des résultats obtenus vendredi à Vidy. Ont été confirmés : Hanspeter Wicki, Konstantin Vogt, Rolf Gysin, Peter Haas et Elsbeth Liebi. En revanche, Rolf Gisler n'a pas été retenu sur 400 m. Il ne semble pas totalement rétabli après une blessure. Les derniers appelés :

Messieurs. — 400 m. : Urs Kamber. 4 x 400 m. : Kamber, Rolf Strittmatter, Konstantin Vogt, Hanspeter Wicki. 800 m. : Rolf Gysin. 1500 m. : Bernhard Vifian. 5000 m. : Markus Ryffel. 10 000 m. : Ryffel. 400 m. haies : Peter Haas. Dames. — 1500 m. : Elsbeth Liebi.

Deux records du monde juniors à Erfurt

Les championnats juniors de la RDA ont débuté à Erfurt par un exploit de Roland Steuk (18 ans), qui a expédié le marteau à 75 m.20, à son quatrième essai. Steuk battait ainsi nettement la meilleure performance mondiale juniors du Soviétique Serguei Litvinov (72 m 38)

Au cours de la 2e journée des championnats juniors de RDA, à Erfurt, l'Allemande de l'Est Regina Beyer (17 ans) a battu le record du monde juniors du 100 m haies en 13'29. Elle a ainsi amélioré sa précédente performance de 17 centièmes, en série.

Championnat de Suisse de pentathlon féminin

Le 3e titre pour Regula Frefel

La logique a été respectée à Lugano aux championnats suisses de pentathlon féminin : Regula Frefel s'est en effet imposée et elle a récolté ainsi son troisième titre consécutif. La jeune Zurichoise (22 ans) a distancé de 22 points Silvia Baumann.

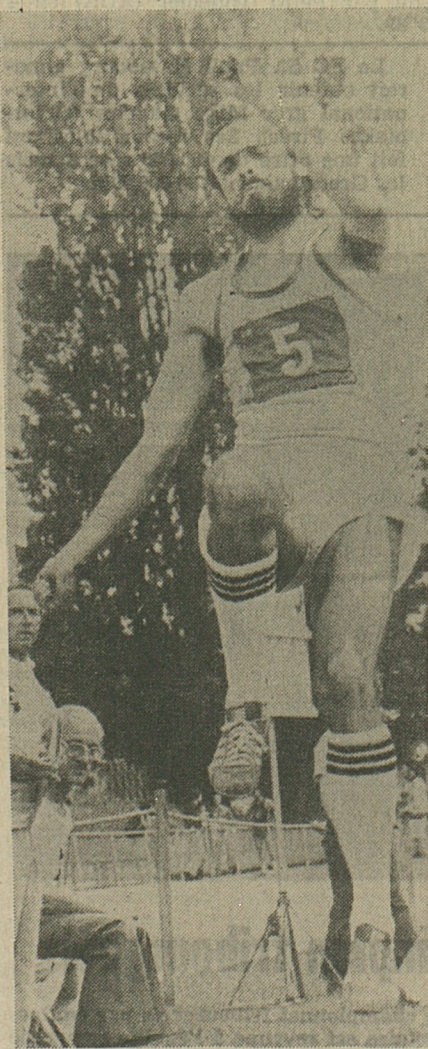
4105 p. pour Regula Frefel

Regula Frefel, qui a remporté le championnat de Suisse de pentathlon féminin avec 4105 points, a réalisé la meilleure performance suisse de la saison au chronométrage électrique. En mai dernier, à Bâle, elle avait obtenu 4092 points. Lors du match de Berlin-Est, la Zurichoise avait été créditée de 4124 points avec chronométrage manuel.

Le classement final :

1. Regula Frefel (Zurich) 4105 p. (15'05 au 100 m haies, 12,60 m au poids, 1,75 m en hauteur, 5,80 m en longueur, 2'22'31 au 800 m). 2. Silvia Baumann (Zurich) 4083 (14'73, 12,19 m, 1,69 m, 5,49 m, 2'14'86). 3. Angela Weiss (Zurich) 3885 (14'35, 10,80 m, 1,72 m, 5,78 m, 2'36'07). 4. Dora Streun (Berne) 3667. 5. Bea Graber (Winterthur) 3588.

Juniors : 1. Gabi Meier (Zurich) 3988 (14'70, 12,33 m, 1,71 m, 5,50 m, 2'25'07). 2. Esther Kaufmann (Wettingen) 3509.



Le 4e titre national du décathlon pour Philipp Andres. Notre photo : le champion suisse lors du saut en longueur. (Keystone)

MOTOCYCLISME Baker domine à Brands Hatch

Le titre mondial des 750 cc est à portée de main pour l'Américain Steve Baker qui a dominé à Brands Hatch la 5e épreuve de ce 1er championnat du monde. Il possède désormais 40 p. d'avance sur son compatriote Kenny Roberts qui ne s'est pas aligné au départ sur le circuit britannique.

Baker a enlevé les deux manches au programme au guidon de sa Yamaha. Il faut dire toutefois que la concurrence n'était pas très relevée. Seul finalement le Britannique Mick Grant a donné du fil à retordre à l'Américain dans la 1re manche notamment. Dans la 2e, Grant fut éliminé sur chute. Ce duel a permis à Baker, dans la 1re manche, d'égaliser le record du tour que le champion du monde des 500 cc, Barry Sheene, avait porté à 1'35"8 pour les 4,265 km (moyenne 158,05 km/h.).

CLASSEMENT

1. Steve Baker (EU), Yamaha. 2. Ron Haslam (GB), Yamaha. 3. John Newbold (GB), Suzuki. 4. Hubert Rigal (Fr), Yamaha. 5. Warren Willing (Aus), Yamaha. 6. Patrick Pons (Fr), Yamaha.

1re manche : 1. Baker, les 24 tours en 39"4. 2. Mick Grant (GB), Yamaha. 3. Christian Sarron (Fr), Yamaha. 2e manche : 1. Baker les 24 tours en 39"7. 2. Haslam. 3. Barry Ditchburn (GB), Kawasaki.

● Classement du championnat du monde des 750 après 5 des 11 manches : 1. Baker 67 p. 2. Kenny Roberts (EU), 27. 3. Sarron (Fr) et Philippe Coulon (S) 24. 5. Rigal 23. 6. Christian Estrosi (Fr) et Takazumi Katayama (Jap) 15.

Philippe Coulon n'a marqué aucun point à Brands Hatch.

Agostini deux fois 1er à Salzbourg

Sur le circuit de Salzbourg, l'Italien Giacomo Agostini a tenu la vedette dans le cadre d'un « festival de la moto ». Le multiple champion du monde italien a signé deux succès en 350 cc et 500 cc sur ce circuit autrichien qui il y a deux mois et demi avait causé la mort du Suisse Hans Stadelmann. Ces courses ne comptaient pas pour le championnat du monde. Côté helvétique, à mettre en évidence les résultats de Hans Mueller et Stefan Dœrflinger.

125 cc : 1. Harald Bartol (Aut), Morbidelli, 24"45"90 (moyenne 154 km 28 h). 2. Hans Mueller (S), Morbidelli, 25"08"58. 3. Stefan Dœrflinger (S), Morbidelli, 25"11"64.

250 cc : 1. Allan North (Af-S), Yamaha, 23"10"15 (moyenne 164,75 km/h.). 2. John Ekerold (Af-S), Yamaha, 23"13"34. 3. Mueller (Suisse), Yamaha, 23"16"04.

350 cc : 1. Giacomo Agostini (It), Yamaha, 27"14"39 (moyenne 168,51 km/h.). 2. Max Wiener (Aut), Yamaha, 27"17"24. 3. Karl Auer (Aut), Yamaha, 27"17"47.

500 cc : 1. Giacomo Agostini, Yamaha, 28"33"12. 2. Max Wiener, Suzuki 28"58"66. 3. Karl Auer, Yamaha, 29"20"95.

24 Heures de Montjuich : Huguet-Korhonen 1ers

Les 24 Heures de Montjuich ont donné lieu au succès du Français Christian Huguet et du Finlandais Pentti Korhonen sur une Honda. Il s'agissait de la 2e manche du championnat d'Europe d'endurance. Huguet-Korhonen ont précédé les Français Leon-Claude sur Honda et l'équipage franco-espagnol Grau-Luc sur Honda également.

DARNICHE-MAHE CHAMPIONS D'EUROPE DE RALLYE

En remportant le 37e Rallye de Pologne, les Français Bernard Darniche et Alain Mahe, sur Lancia-Stratos, ont également été sacrés champions d'Europe de rallye. Sur les 93 équipes de 16 pays, 30 ont terminé cette épreuve de 1500 km, à Wrocław. C'est la 2e fois

TENNIS — LES INTERNATIONAUX DE SUISSE SE SONT TERMINES HIER A GSTAAD

Jeff Borowiak digne successeur de Ramirez

Seule tête de série à avoir passé le cap des quarts de finale, l'Américain Jeff Borowiak a remporté la finale des Internationaux de Suisse, battant le Français Jean Caujolle 2-6 6-1 6-3.

Le succès de Borowiak ne prête pas à discussion. Après une mise en train laborieuse, le Californien prenait résolument l'initiative et exploitait habilement la faiblesse du revers de son adversaire. Celui-ci souffrait peut-être davantage de l'état glissant du terrain. Il se plaignait, en outre, d'une légère contracture musculaire à la jambe.

Placé au dixième rang du classement intermédiaire des grands tournois internationaux (Grand Prix Colgate), Jeff Borowiak (27 ans) était bien le plus digne, parmi les engagés de l'édition 1977, de succéder au Mexicain Raul Ramirez au palmarès du tournoi de Gstaad. L'an dernier, Borowiak avait été éliminé en quart de finale, battu par Kodes. Cette année, Jan Kodes, tête de série numéro un, a subi la loi de Caujolle en quart de finale.

Le Marseillais (24 ans) n'a peut-être pas tenu pleinement son rôle de challenger au cours d'une finale qui ne revêtait pas la même intensité que celle de 1976 entre Ramirez et Panatfa. Il y eut cependant quelques merveilleux échanges entre deux tennismen qui savent soigner la beauté du geste mais ne passent pas pour être des « battants ».

Smid la révélation

Marqué par de nombreuses surprises, le championnat de Gstaad a révélé le Tchecoslovaque Thomaz Smid (21 ans) et a relancé le Français Jean Caujolle en vue d'une sélection possible pour la Coupe Davis. Il importe également de souligner la qualité exceptionnelle du tournoi de qualification ainsi que le nombre élevé de joueurs classés parmi les cent meilleurs du monde à avoir été éliminés au premier tour (Prajoux, Masters, Richard Lewis, Hrebec, Hewitt, Taylor, Prinsloo, Meiler et Pilic).

Dames : victoire de l'Australienne Hunt

L'Australienne Lesley Hunt succède à la Belge Michèle Gurdal au palmarès du simple dames des championnats internationaux de Suisse, à Gstaad.

Aux dépens de sa compatriote Helen Gourlay-Cawley, l'expérimentée Lesley Hunt a triomphé 4-6 7-5 6-1 au terme d'une finale intéressante et qui fut d'un niveau supérieur à celle de l'an dernier entre Michèle Gurdal et Gail Lovera.

Cinquième joueuse de son pays, Lesley Hunt a battu une rivale qui occupe le septième rang de la hiérarchie na-

tionale. Dotée d'un service supérieur, développant un jeu plus puissant, la nouvelle championne de Gstaad a remporté un succès logique. Helen Gourlay-Cawley, qui a enlevé le double dames à Wimbledon, a opposé une résistance opiniâtre, tentant de troubler l'action de Lesley Hunt par d'habiles changements de rythme. Elle fit valoir aussi un excellent smash.

Succès allemand en double

Associé à son compatriote Karl Meiler, l'Allemand Juergen Fassbender a défendu victorieusement le titre en double messieurs qu'il détenait depuis deux ans avec Hans-Juergen Pohmann.

Les deux représentants de la République fédérale ont battu 6-4 7-5 la paire Bob Hewitt - Colin Dowdeswell. La meilleure cohésion des Allemands à

prévalu face à une formation où le Rhodésien Dowdeswell joua nettement moins bien que Bob Hewitt, le meilleur spécialiste que l'on connaisse du double messieurs.

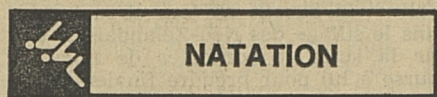
Finale du simple messieurs : Jeff Borowiak bat Jean-François Caujolle (Fr) 2-6 6-1 6-3.

Demi-finales du double messieurs : Dowdeswell - Hewitt (Rhod - Af-S) battent Kodes-Taylor (Tch-GB) 6-2 3-6 6-4 ; Fassbender - Meiler (RFA) battent Dibley - Masters (Aus) 6-4 6-4. Finale : Fassbender - Meiler battent Dowdeswell - Hewitt 6-4 7-6.

Finale du simple dames : Lesley Hunt (Aus) bat Helen Cawley - Gourlay (Aus) 4-6 7-5 6-1.

Finale du double dames : Helen Cawley-Gourlay - Rayni Fox (Aus-EU) battent Lesley Hunt - Mary Carillo (Aus-EU) 6-0 6-4.

Record du monde pour Tauber



NATATION

Ulrike Tauber, qui a amélioré à Leipzig, au cours des championnats de la RDA, le record du monde du 200 m. 4 nages en 2'16"96 (contre 2'17"14 auparavant), a ainsi ravi à Kornelia Ender le premier de ses quatre meilleurs « chronos ». Elle est née le 16 juin 1958 à Karl-Marx-Stadt (1 m. 73161 kg). Brune, très athlétique, spécialiste olympique des 4 nages, la championne élève désire faire sa médecine. Elle est entraînée au club de sa ville natale par Eberhard Mothes, dont une de ses élèves, Petra Thuemer, a établi samedi le nouveau record du monde du 800 m. libre.

Révélee comme beaucoup d'autres sportifs est-allemands par les épreuves des « Spartakiades », Ulrike Tauber s'est affirmée dans sa discipline lors des championnats d'Europe juniors de 1973. L'année suivante, elle était championne d'Europe « senior » sur 200 et 400 m. avec deux records du monde (2'18"97 et 4'52"42). Elle devint championne du

monde en 1975 sur 400 m. et s'imposa sur les deux distances lors des championnats de RDA avec deux meilleurs chronos mondiaux (2'18"83 et 4'52"20). Ces records lui furent ravés lors des championnats de RDA 1976 par Kornelia Ender et Birgit Treiber (4'48"79). Mais elle s'est rattrapée aux JO de Montréal sur 400 m. (4'42"77) et désormais sur 200 m.

Ce seront finalement deux records du monde féminins et 8 meilleures performances mondiales qui auront été enregistrées au cours de ces championnats de RDA.

Si ces championnats 1977 n'ont pas apporté autant d'exploits que ceux de 1976 (17 records du monde battus...), il n'en demeure pas moins que les chronos ont été d'excellente valeur. Les 8 meilleures performances mondiales sont les suivantes : 100 et 200 m. libre par Barbara Krause en 55"86 et 1'59"75, 400 m. libre par Petra Thuemer en 4'09"98, 100 et 200 m. papillon par Andrea Pollack en 1'01"15 et 2'13"03, 100 m. dos par Ulrike Richter en 1'02"84, 400 m. 4 nages par Ulrike Tauber en 4'46"36, 4 x 100 m. libre par le SC Dynamo Berlin-Est en 3'50"68.

La Hollandaise A. Maas brille à Santa Clara

Gagnante du 400 mètres la veille, la Hollandaise Annelies Maas a fêté sa deuxième victoire dans le cadre de la

réunion internationale de Santa Clara. Elle s'est en effet également imposée dans le 200 m libre (2'04"08) lors de la deuxième journée. Pour sa part, l'Américain Bruce Furniss, recordman mondial du 200 mètres (1'50"29), a facilement gagné sa spécialité dans le temps, moyen pour lui, de 1'54"59, tandis que son compatriote Joe Bottom remportait le 100 m papillon en 55"99.

La blonde Néerlandaise Annelies Maas (17 ans), en gagnant le 400 m libre en 4'13"95, a signé la 2e meilleure performance mondiale de l'année sur la distance au cours de la 1ere journée de la réunion internationale de Santa Clara. Elle a pulvérisé de près de 4" son propre record national (4'17"16 aux JO de Montréal). Seule Barbara Krause (RDA) a fait mieux qu'elle cette année (4'13"28). Le record du monde est détenu par Petra Thuemer (RDA) en 4'09"89.

Le FC St. Pauli Hambourg aimerait obtenir les services de l'international grec Mike Galakos (Olympiakos Pirée). Ses responsables ont fait une offre de 400 000 marks, mais les Grecs exigent 700 000 DM.

Automobilisme — Une épreuve de formule 2 à Nogaro

Le Français Arnoux gagne, Surer 7e

Le Français a ainsi renforcé sa position en tête du trophée européen de formule 2. Après 9 des 15 manches, il possède 8 points d'avance sur l'Italien Riccardo Patrese.

Arnoux, déjà le plus rapide à l'entraînement, a été en tête du début à la fin. Sa victoire n'a pratiquement pas été menacée, le jeune Américain Cheever (19 ans), son principal rival, ayant rétrogradé à la 11e place lors d'une manœuvre de dépassement de Patrese. Après une remarquable course pour-suite, Cheever parvint à remonter au 5e rang.

Côté helvétique, le Bâlois Marc Surer s'est classé 7e. C'est la troisième fois de la saison qu'il obtient un tel résultat.

Parmi les éliminés, on relève les noms des Français Pironi (ennuis de moteur) et Laffite qui pilotait une Chevron-Hart et qui se retira vers la mi-course. Le Français Leclere était 3e avant d'être éliminé sur accident.

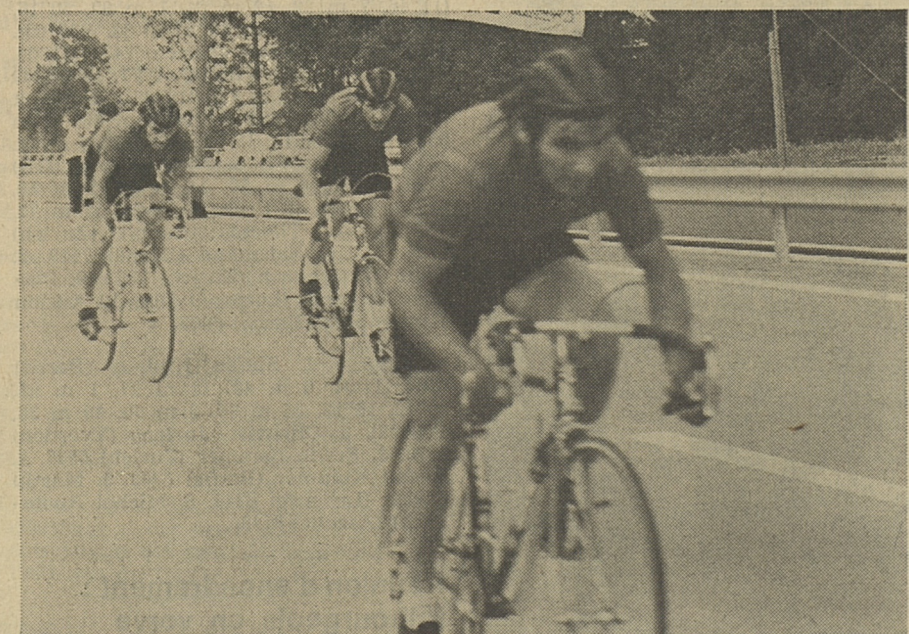
CLASSEMENT

1. René Arnoux (Fr), Martini-Renault,

65 tours de 3,12 km en 1 h 20'42"69 (moyenne 150,759 km-h.). 2. Riccardo Patrese (It), Chevron-BMW, 1 h 21'10"29. 3. Ingo Hoffmann (Bre), Ralt-BMW, 1 h 21'22"13. 4. Bruno Giacomelli (It), March-BMW, 1 h 21'46"37. 5. Eddie Cheever (EU), Ralt-BMW, 1 h 21'53"54. 6. Alberto Colombo (It), March-BMW, 1 h 21'58"13. 7. Marc Surer (S), March-BMW, à 1 tour. Tour le plus rapide : Patrese en 1'13"79 (moyenne 152,216 km-h.).

Classement du championnat d'Europe (après 9 des 15 manches) :

1. Arnoux 39 p. 2. Patrese 31. 3. Cheever 30. 4. Giacomelli 23. 5. Didier Pironi (Fr) 20. 6. Colombo 18. Puis : 15. Surer (S) 2.



Le VC Fribourg est champion fribourgeois

Hier après midi, le VC Fribourg a dominé le championnat fribourgeois par équipes en prenant les deux premières places. La victoire est revenue à l'équipe composée de Brodard (premier plan), Kuhn (à gauche) et Bulliard.

(Photo Jean-Louis Bourqui)

● Nous reviendrons sur cette course dans une prochaine édition.

LE MOTOCROSS DE ROGGENBURG

Gaston Rahier souverain

Le Belge Gaston Rahier, champion du monde des 125 cc, a dominé le Grand Prix de Suisse à Roggenburg en remportant les 2 manches sur un sol détrempé par la pluie. Ces succès lui permettent de porter son avance au classement intermédiaire à 57 points sur son principal rival, le Hollandais Gérard Rond. Ce dernier a connu une chute dans la 1re manche. Dans la 2e il a été dépassé peu après la mi-course par Rahier qui a enthousiasmé les 8000 spectateurs.

Championnat du monde des 125 cc, 1re manche : 1. Gaston Rahier (Be) Suzuki; 2. Goete Liljegren (Fin) KTM; 3. André Massant (Be) Yamaha; 4. Gérard Rond (Ho) Yamaha; 5. Gilbert de Roover (Be) Beta; 6. Matti Autio (Fin) Suzuki; 7. Jiri Churavy (Tch) CZ; 8. Richard Weiss (Aut) Canam; 9. Gerhard Huber (Aut) Canam; 10. Youri Kudiakov (URSS) CZ, puis les Suisses: 13. Fritz Loetscher, KTM; 23. Hans Linder, Husqvarna; 27. Walter Kalberer, Husqvarna; 29. Toni Kalberer, Husqvarna.

2e manche : 1. Rahier; 2. Rond; 3. Massant; 4. Autio; 5. Churavy; 6. Liljegren; 7. Huber; 8. Ivan Alborghetti (It) Aprilia; 9. Pavel Rulv (URSS) CZ; 10. Loetscher, puis: 15. W. Kalberer; 18. Linder; 19. T. Kalberer.

● Championnat du monde, classement intermédiaire après 9 des 12 Grands Prix : 1. Rahier 225 points; 2. Rond 168; 3. Massant 103; 4. Churavy 97; 5. Liljegren 81; 6. Autio 67; 7. De Roover 63; 8. Kudiakov 59; 9. Paolo Pironi (It) et Akira Watanabe (Jap) 54, puis : W. Kalberer 10; Loetscher 1.

250 cc, national (manche du championnat de Suisse) : 1. Roland Buehner (Bibern) Husqvarna; 2. Robert Meier (Winterthur) Husqvarna; 3. Bernhard Ackermann (Stans) Husqvarna. — Positions en championnat après 10 manches : 1. Mario Birrer (Fahrweid).

Le Romand
CAFE-RESTAURANT
RUE DE ROMONT 15 FRIBOURG
TEL. 037/22 3141

REOUVERTURE

Aujourd'hui, 11.7.1977, après les vacances, nous sommes reposés, bronzés, souriants et prêts à vous accueillir.

Actuellement :

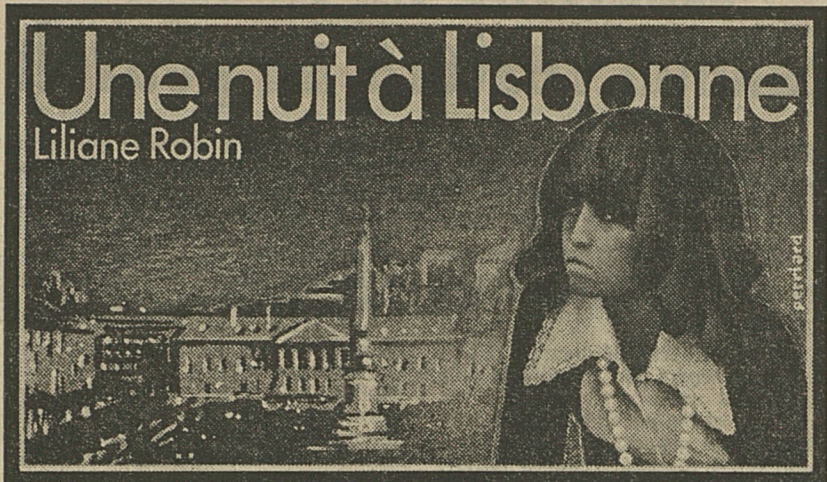
SPECIALITES D'ETE

- Roastbeef froid, sauce tartare
- Salade niçoise
- Vitello Tonnato
- Assiette de hors-d'œuvre
- Assiette de crudités

Salles pour conférences et banquets

Goal!
Un à zéro pour la machine à écrire suisse à sphère imprimante
HERMES 808
hermes fribourg sa bureau complet
Rue de Lausanne - 037-22 22 22

FEUILLETON



Edition Tallandier, Paris

42

Le docteur Evora retourna Ferreira sur le dos et procéda à un rapide examen.

— Rien à craindre. Tu n'y es pas allé de main morte !

Lorsque Shangrila fut installée dans la voiture, Toni remarqua :

— Heureusement que la rue est déserte, nous aurions pu paraître suspects aux yeux des passants. Crois-tu qu'elle sera remise demain matin et qu'elle pourra partir pour Estoril ?

— Je pense que oui. Mais elle ne sera pas très en forme.

— On doit aller la chercher demain à dix heures à la pension Marquesa où elle loge.

Miguel Evora y avait séjourné quelque temps, lui aussi, au moment de ses études.

— Je l'y conduirai avant d'aller voir mes malades, dit-il. Cela me donnera l'occasion de saluer la senhora Marquesa.

— Merci. Dis à Shangrila de m'appeler dès son arrivée à Estoril.

La voiture démarra dans la nuit et Toni revint en toute hâte au studio. Ferreira n'avait pas bougé. Toni le saisit par le col de sa chemise et, lui soulevant le buste, appuya l'individu contre le mur. Puis il alla remplir un pot d'eau à la cuisine et lui en lança le contenu au visage. Il lui fallut recidiver pour que Ferreira remue, ouvre les yeux et esquisse un mouvement pour se relever.

— Reste où tu es ! ordonna Toni.

La peur au fond des yeux, Ferreira regarda autour de lui. Il n'était pas en mesure de fuir et n'avait aucun secours à espérer des autres locataires qu'il savait effectivement absents de l'immeu-

ble. Au reste, étant donné les circonstances, il n'eût pas tellement tenu à leur intervention.

— Qui es-tu ? questionna Toni.

— Et vous ? répliqua Ferreira avec hargne en se frottant le menton.

— Veux-tu une seconde correction ou préfères-tu que j'appelle la police ?

Comme tous les êtres de son genre, Ferreira était veule, lâche. Essayant son visage décomposé du revers de la main, il articula :

— Mon nom est Figueira. Vasco Figueira.

— Tes papiers ! gronda Toni.

D'une main tremblante, Ferreira fouilla la poche arrière de son pantalon en tira son porte-feuille que Toni lui arracha des mains et ouvrit. La seconde suivante, il connaissait l'identité de l'agresseur de Shangrila.

— Tu l'appelles Geraldo Ferreira. Pourquoi avoir choisi un nom d'emprunt ?

Mesurant la gravité de sa situation, Geraldo tenta de faire diversion en se rebiffant :

— Avant de répondre à vos questions, je voudrais savoir de quel droit vous avez enfoncé ma porte pour me frapper comme une brute !

— Le droit qu'a tout citoyen pour lutter contre des forbanes de ton espèce qui ne respectent rien ! Maintenant, dis-moi pourquoi tu t'es servi de mon nom pour attirer Shangrila Wong ici ? Nous ne nous connaissons pas, n'est-ce pas ? Ferreira parut vouloir se murer dans un silence complet.

— Vas-tu te décider à parler ! s'écria Toni, menaçant.

Même silence.

— Tu as enlevé une jeune fille et tu l'as droguée pour abuser d'elle ou la tuer. Même avec des circonstances atténuantes, as-tu une idée de ce que tu risques devant la justice ? De quoi finir tes jours en prison !

Toni se dirigea vers l'appareil téléphonique. Quand il y posa la main, Ferreira, dont le front s'était couvert de sueur, eut un sursaut :

— Non, n'appellez pas la police !

— Es-tu enfin décidé à t'expliquer ?

Vaincu, Ferreira baissa le front et Toni reprit :

— Où et comment as-tu connu Shangrila Wong ?

— A Lisbonne, récemment. Elle m'avait parlé de vous et donné son adresse. J'ai eu l'idée de l'inviter à passer une soirée chez moi et, je ne sais pourquoi, j'ai avancé votre nom. J'ai eu tort, car elle m'aurait suivi sans cela. Elle n'est pas si farouche, vous savez !

Toni comprit qu'il cherchait à ruser et la rage le saisit. Soulevant littéralement Ferreira, il s'écria :

— Tu mens encore ! Si tu continues, je te jure que tu sortiras d'ici les menottes aux poignets entre deux gendarmes ! Je veux savoir quelles sordides manœuvres se terrent sous cette affaire.

— Je vous ai dit la vérité ! protesta Ferreira.

— Bon. Puisqu'il te faut la manière forte pour cracher la vérité, tu vas l'avoir !

Il ôta sa veste et revint vers l'autre qui reculait vers l'encoignure du mur.

— Non ! Ne me frappez pas, je vais tout vous dire. Je ne connaissais pas Shangrila Wong, je l'ai vue ce soir pour la première fois quand je suis allé la chercher à la pension Marquesa et je ne suis pas l'instigateur de toute cette mise en scène !

Geraldo Ferreira avait craqué. Les mots ses précipitaient sur ses lèvres.

— Tout a été organisé par une autre personne. Je n'y suis pour rien, je ne voulais aucun mal à cette fille puisque je ne la connais pas et que j'ignorais son existence. J'ai cru qu'il s'agissait seulement de l'occuper pendant une soirée, avant qu'elle ne s'envole demain pour l'Orient...

— Quelles preuves as-tu de ce que tu avances ?

Cette fois, Ferreira hésita. Il avait espéré pouvoir tenir Miranda en dehors de cette affaire, sachant qu'elle ne lui pardonnerait jamais ses aveux. Il essaya de biaiser :

— Je vous assure que c'est la vérité. Quelqu'un que je ne connais pas m'a proposé cette affaire.

— On t'a payé pour ça ?

— Oui, reconnu-il.

— Qui ? Un homme ? Une femme ?

Ferreira secoua la tête.

— Je ne peux rien vous dire d'autre.

(à suivre)

Diététique

Quelques conseils pour l'été

L'été est pour bon nombre d'entre nous le temps des vacances et si l'on attend d'elles qu'elles soient une coupure avec la vie professionnelle et un changement de cadre, il ne faut pas oublier que les vacances devraient avant tout être une remise en condition physique où l'alimentation joue son rôle.

NOS BESOINS EN VACANCES

Ils varieront suivant le mode de vie que nous mènerons. Il est clair que ceux qui s'adonnent à des sports demandant un grand effort physique, comme par exemple l'alpinisme, auront des besoins alimentaires accrus, spécialement au niveau des glucides, puisque le glucose, produit de digestion des glucides (féculents, sucre ordinaire, etc...), est l'aliment des muscles par excellence. Cependant, pour ceux, et ce sont les plus nombreux, qui pratiquent des sports moins exigeants au point de vue dépense énergétique : natation, marche modérée, etc., les besoins sont sensiblement les mêmes qu'en cours d'année.

Le passage de la vie sédentaire, pratiquée hélas par la plupart d'entre nous, à une activité physique plus marquée est compensé au niveau global des calories, par le fait que la température ambiante diminue la déperdition de chaleur de l'organisme.

Toutefois un besoin alimentaire — au sens large du terme — est accru, c'est le besoin en eau, ceci d'autant plus qu'on s'expose au soleil.

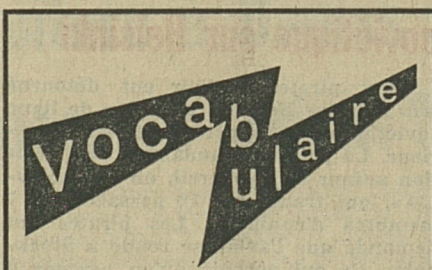
En été il faut donc boire beaucoup, mais bien sûr il ne faut pas boire n'importe quoi. La meilleure boisson est l'eau potable. On peut aussi conseiller les jus de fruits coupés d'eau et les infusions froides (ce qui ne veut pas dire glacées). On peut préparer avec des thés noirs ou des tisanes variées de délicieux breuvages rehaussés par des tranches de citron et de fruits de saison, de la cannelle si l'on aime et additionnés d'un peu de sucre.

DES ERREURS A NE PAS COMMETTRE

● Pour rester au chapitre des boissons, nous mettrons en garde contre les boissons toniques, les boissons de table au jus de fruits et les limonades, qui, bues de façon régulière pour étancher la soif, apportent du sucre que nous consommons déjà en excès, donc des calories.

■ Attention à la consommation de glaces, également source de calories : 225 C. aux 100 gr (en moyenne) pour les crèmes glacées, 125 C. aux 100 gr pour les glaces aux fruits, 100 C. aux 100 gr pour les glaces à l'eau chères aux enfants, faites d'eau sucrée, aromatisée et colorée, puis congelée.

● Gare à ceux qui vont à l'hôtel et « en veulent pour leur argent ». Une formule très recommandable chaque fois qu'on peut l'appliquer c'est le système de la demi-pension : petit déjeuner et repas du soir pris à l'hôtel, avec repas de midi très léger sous forme de pique-nique.



ECLUSE

Le verbe latin « *excludere* » a donné la forme et le sens d'*exclure*. Le participe passé féminin était « *exclusa* ». Ainsi « *aqua exclusa* », puis simplement « *exclusa* » signifiait : l'eau séparée du courant. Puis l'*excluse*, ce fut la construction elle-même liée à l'invention des moulins à eau, construction permettant le détournement par un canal d'une partie de l'eau d'une rivière. Par analogie de fermeture et de réglage du débit de l'eau, l'*excluse* a également servi à désigner l'ouvrage hydraulique qui permet aux bateaux de franchir les différences de niveaux.

Phonetix

7 JOURS 7 MENUS

Lundi

Brochettes de foie
Courgettes au vin blanc *
Riz créole
Framboises melba

Mardi

Jambon à l'os
Gratin dauphinois
Salade à tondre
Ananas au kirsch

Mercredi

Steak de cheval
Carottes Vichy
Croquettes de pommes de terre
Gougelhof

Jeudi

Rôti de porc au romarin
Pommes mousselines
Salade panachée
Cerises

Vendredi

Collettes d'agneau
Côlaves
Pommes de terre frites
Sabayon

Samedi

Emincé de bœuf
Cornettes à la crème
Salade pommée
Tartelettes aux fraises

Dimanche

Lapin à la moutarde **
Polenta
Salades diverses
Fraises flambées ***

TROIS RECETTES

* Courgettes au vin blanc
Chauffer une cuillerée à soupe d'huile dans une cocotte. Y faire revenir un kilo de courgettes épluchées et coupées en rondelles. Ajouter un verre de vin blanc, sel, poivre et deux feuilles de laurier. Laisser mijoter 1 h. 1/2.

** Lapin à la moutarde

Enduire de beurre et de moutarde un lapin de 1 kg 1/2. Saler et poivrer l'intérieur.

Dorer l'animal dans une cocotte sur toutes ses faces. Mouiller avec deux cuillerées à soupe de lait. Couvrir. Laisser cuire doucement, à l'étouffée, tout en surveillant pour qu'il ne brûle pas (rajouter un peu de liquide au besoin). Au moment de servir, découper le lapin en morceaux réguliers. Ajouter au jus de cuisson 3 cuillerées à soupe de crème et rectifier l'assaisonnement.

*** Fraises flambées

600 g. de fraises, 3 cuillerées à soupe de sucre, 2 petits verres de Grand Marnier, 1 paquet de glace fraise-vanille (7,5 dl), 2 dl de crème, 2 cuillerées à soupe de granulés ou de copeaux de chocolat.

Laver les fraises rapidement et les équeuter. Les placer dans un saladier. Sucrez et napper d'un verre de Grand Marnier. Laisser macérer les fruits au moins une heure.

Dans des coupes, refroidies, disposer des boules de glace.

Dans une poêle à flamber, chauffer délicatement les fraises. Ajouter presque immédiatement le deuxième verre de Grand Marnier et flamber.

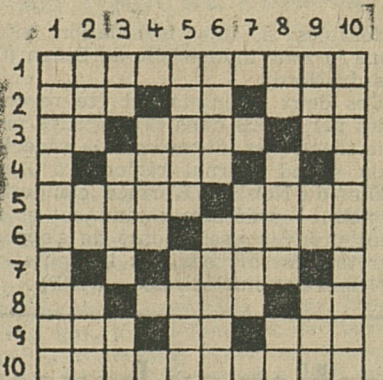
Disposer les fraises sur la glace. Napper de la sauce. Recouvrir de crème chantilly. Saupoudrer de granulés de chocolat et garnir le sommet d'une fraise fraîche.

MOTS CROISES

SOLUTION DU No 173

Horizontalement : 1. Tarbouches. 2. Ries - Musa. 3. Age - Pa - Eul. 4. Nu - Loic - So. 5. Pi - Non. 6. Filet - Roda. 7. Uniras. 8. Sc - Sein - Rd. 9. Eau - Ne - Lis. 10. Poussées.

Verticalement : 1. Transfuse. 2. Aigu - Cap. 3. Rée - Plu - Uo. 4. Bs - Liens. 5. Po - Tiens. 6. Ain - Ries. 7. Cm - Coran. 8. Hue - Nos - Le. 9. Esus - Ris. 10. Salopards.



MOTS CROISES No 174

Horizontalement : 1. Il est chargé de faire l'exposé d'une affaire. 2. Coule en Asie - Se passe à gué - Certaine. 3. Démonstratif - Joyeux - Toujours vert. 4. Cri des bacchantes en l'honneur de Bacchus. 5. Ville de Belgique - Poilu. 6. Partie du corps - Début. 7. Auteur de Guêpes. 8. Connu - Sorte de jeu de cartes - Note. 9. Brut - Négation - Sévère. 10. Anciens Francs.

Verticalement : 1. Ecrivain, voyageur, physicien, tous Anglais. 2. Boisson - Note - Source du monde matériel, dans la religion parsie. 3. Terme géométrique - Monta au ciel dans un char de feu - Caché. 4. En Seine-et-Marne. 5. Chasseur tué par la déesse de la chasse - Philosophe allemand. 6. La... la mieux ourdie Peut nuire à son inventeur. (La Fontaine) - Dans le Pas-de-Calais. 7. En faisant bien des... on peut être honnête homme. (Piron). 8. Sur la Bresle - Evénement heureux - Utile à la couturière. 9. D'une seule couleur - Distance chinoise - Orateur français, défenseur des lois sociales. 10. Bâtons pour canoniers.

JAMES BOND 007



AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ



Copyright OPERA MUNDI-L.E.S.

A SUIVRE

Des observateurs étrangers aux plus grandes manœuvres aéro-terrestres des Soviétiques

Des observateurs militaires de deux pays de l'OTAN (Italie, RFA) de la France, ainsi que de Suisse et d'Autriche assisteront cette semaine aux manœuvres aéro-terrestres les plus importantes organisées cette année en Union soviétique.

L'objectif militaire de ces manœuvres, baptisées « Karpaty », vise à tester le degré de coopération entre l'armée de terre et l'aviation sur le plan politique. Elles témoignent aussi du souci du Kremlin de montrer que l'URSS respecte et applique l'acte final de la conférence d'Helsinki qui prévoit l'invitation d'attachés militaires étrangers à toutes manœuvres terrestres mettant en jeu plus de 25 000 hommes.

L'exercice « Karpaty », qui se déroulera du 11 au 16 juillet, mettra en ligne quelque 27 000 soldats de l'armée de terre et de l'aviation, stationnés pour la plupart dans la région militaire de Lvov, en Ukraine occidentale. Des observateurs militaires yougoslaves et de six alliés du Pacte de Varsovie ont aussi été invités.

Tous ces observateurs — attachés mi-

litaires en poste à Moscou ou officiers envoyés spécialement pour l'occasion — gagneront lundi les terrains de manœuvre des régions de Lutsk, Lvov et Rovno.

C'est la troisième fois depuis la conférence d'Helsinki que les Soviétiques invitent des observateurs militaires étrangers à assister à des manœuvres. L'an dernier, des officiers scandinaves avaient été conviés à des exercices soviétiques le long de la frontière finlandaise.

Des observateurs turcs et grecs avaient également assisté à des manœuvres soviétiques dans le Caucase, au voisinage des frontières turque et iraniennes.

Aucune explication n'a été fournie sur le choix des pays invités à envoyer cette fois-ci des observateurs. Deux d'entre eux — l'Italie et la RFA — appartiennent au commandement militaire intégré de l'OTAN. La région où se déroulera l'exercice « Karpaty » est limitrophe de pays du bloc soviétique tels que la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Hongrie et la Roumanie.

Dans les Chancelleries occidentales de

Moscou, on estime que ces invitations ne permettront vraisemblablement pas de recueillir des informations militaires de grande valeur sur l'armée soviétique. A la lumière des expériences passées, on se réjouit en revanche de la possibilité offerte de sonder auprès des officiers supérieurs les dernières théories militaires à l'honneur au haut état-major.

Ces manœuvres, ajoute-t-on de même source, permettront à l'état-major soviétique de tester l'appui que peuvent fournir les forces aériennes aux troupes terrestres ainsi que leur degré de coopération. Les stratèges soviétiques estimeront en effet que sur ce point, l'armée américaine a tiré profit des enseignements de la guerre du Vietnam.

Les manœuvres « Karpaty » seront aussi l'occasion, espère-t-on dans les milieux occidentaux de Moscou, de voir les troupes hélicoptères soviétiques en action et de lever le voile sur le nouveau char « T-72 », qui équipera les régiments blindés soviétiques stationnés en RDA.

Cet exercice militaire est le deuxième d'envergure organisé cette année en Union soviétique. Au printemps dernier, des troupes de la région militaire d'Odessa avaient effectué des manœuvres en Moldavie soviétique, limitrophe de la Roumanie. Vingt-cinq mille hommes environ y avaient participé en l'absence d'observateurs étrangers. (Reuter)

ELECTIONS JAPONAISES Fukuda restera au pouvoir

Le premier ministre conservateur Takeo Fukuda restera au pouvoir à la suite des élections à la Chambre des conseillers qui ont eu lieu dimanche.

Le Parti libéral démocrate (PLD) a en effet repris aux socialistes huit sièges qu'il avait perdus il y a six ans. Suivant les prévisions de l'ordinateur de la grande chaîne de télévision NHK dimanche soir à minuit (heure locale), le PLD devrait enlever 45 sièges — pour un gain de deux — dans les circonscriptions, sur un total de 73. Quant au plus important parti d'opposition, le Parti socialiste japonais (PSJ) il n'en remporterait que 18 — soit une perte de sept sièges — les 13 sièges restants allant aux autres partis. Une autre projection de l'ordinateur de l'agence « Kyodo » donne 46 sièges au PLD et seize seulement aux socialistes.

Le dépouillement pour la « circonscription nationale », où cinquante conseillers sont élus par l'électorat de tout le pays, ne commencera que lundi matin. La Chambre des conseillers, qui est la Chambre haute, compte 252 membres renouvelables par moitié tous les trois ans.

Le PLD aura besoin d'au moins

vingt élus dans la circonscription nationale pour maintenir sa faible majorité à la Chambre haute.

Faute d'y parvenir, le PLD devrait pouvoir faire l'appoint grâce à des élus indépendants conservateurs qui rejoignent habituellement le parti au pouvoir après les élections.

A une heure lundi (17 h 00 HEC dimanche), sur 53 résultats connus des circonscriptions locales, le PLD avait 40 élus, contre 10 au PSJ, 1 au Komeito, un « divers » et un indépendant. Ces résultats viennent en majorité de districts ruraux où le PLD est traditionnellement fort. Les grandes villes — notamment Tokyo, Kyoto et Osaka — ne commenceront le dépouillement que lundi matin.

Néanmoins, le Parti socialiste a déjà perdu huit sièges dans les circonscriptions locales et il semble bien qu'il ne retrouvera pas les 32 sièges en jeu qui, avec 29 non renouvelables, lui donnaient 61 sièges dans la Chambre sortante.

Les résultats du PLD ont surpris les observateurs politiques qui s'attendaient généralement à ce que le parti au pouvoir perde des sièges. Le scandale des pots-de-vin me Lockheed au début de 1976, qui a entraîné des poursuites pénales contre l'ancien premier ministre Kakuei Tanaka, a en effet terni l'image du parti. (AFP)

Chili: le retour à un régime civil vers le milieu de la prochaine décennie ?

Le président Augusto Pinochet a fait état samedi soir d'un projet prévoyant le rétablissement d'une administration civile dans la deuxième moitié de la prochaine décennie.

Le chef de l'Etat chilien, qui avait pris la parole au cours d'une réunion d'organisations de jeunes, a indiqué que ses compatriotes seraient appelés à élire une partie des membres d'une assemblée législative.

Celle-ci, qui sera mise en place d'ici 1985, choisira le prochain chef de l'Etat pour un mandat de six ans.

Il s'agirait en l'occurrence des premières élections organisées au Chili depuis le renversement du président Salvador Allende par l'armée en septembre 1973.

Le président Pinochet a déclaré que le pouvoir politique avait été jusqu'ici concentré entre les mains des militaires, avec le soutien des civils, et que celui-ci prendrait une importance croissante au fur et à mesure que le pays avancera vers l'étape de transition.

Durant cette période qui commencera selon lui au début de 1981, les civils participeront au Gouvernement bien que le pouvoir demeurera dans les mains de l'armée et de la police.

Cependant, le chef de l'Etat chilien n'a fait aucune allusion à un retour à une politique des partis. (Reuter)

LE VATICAN SE RESERVE LE DROIT DE PRENDRE DES SANCTIONS CANONIQUES CONTRE MGR LEFEBVRE

Le porte-parole du Saint-Siège a déclaré samedi que « les sanctions canoniques appropriées » contre Mgr Marcel Lefebvre seront prises, le cas échéant, dans un contexte de patience, de prudence et de nécessaire objectivité, « en tenant toujours compte des exigences essentielles du bien commun du peuple de Dieu ».

Le Saint-Siège a opté, pour le moment, en faveur de la patience dans l'affaire Lefebvre, mais il n'exclut pas de nouvelles sanctions dans un avenir plus ou moins proche. C'est ce que l'on peut conclure de la déclaration faite par le Père Romeo Panciroli, responsable de la salle de presse.

Le porte-parole a affirmé tout d'abord que sa déclaration était faite en réponse aux questions posées par de nombreux journalistes de la salle de presse.

« Je vous fais remarquer que le Saint-

Siège s'est déjà prononcé clairement et expressément à plusieurs reprises sur l'affaire, à d'abord dit le Père Panciroli. Il l'a fait de la façon la plus autorisée dans les lettres envoyées par le Pape, ainsi que dans les allocutions (de Paul VI) aux consistoires du 24 mai 1976 et du 27 juin 1977. »

Dans un commentaire oral, le porte-parole a donné les exemples suivants de « récentes manifestations de désobéissance de l'archevêque d'Ecône :

- refus d'observer la suspension « a divinis » prononcée il y a un an.

- interruption du dialogue avec le Saint-Siège sur les difficultés doctrinales (conciliaires) soulevées par lui.

- conférence publique et « auto-apologétique » tenue à Rome dans le diocèse même du Pape (le 6 juin dernier au Palais Pallavicini).

- refus de s'abstenir de conférer les ordres sacrés « en désobéissance ouverte au Saint-Siège ».

- déclarations « gravement offensantes » à l'égard de l'Eglise, de la personne et du magistère du Pape et du Siège apostolique.

- mépris de l'autorité des évêques sur le territoire desquels il organise ses manifestations et cérémonies, etc., etc.

(De source curiale, on signale cependant, à ce sujet, que la réduction de l'archevêque à l'état laïque n'a jamais figuré parmi les sanctions envisagées). (Kipa)

Mgr Lefebvre persona non grata au Mexique

Les autorités mexicaines ont donné l'ordre aux ambassades et agences consulaires de refuser toute demande de visa que Mgr Lefebvre pourrait leur adresser, l'archevêque étant persona non grata au Mexique. Il y a peu de jours, l'épiscopat mexicain avait exhorté les fidèles à n'assister à aucune cérémonie que l'archevêque suspendu pourrait célébrer au Mexique. (Kipa)

Détournement d'un avion soviétique sur Helsinki

Deux pirates de l'air ont détourné hier soir sur Helsinki un avion de ligne soviétique qui effectuait un vol inférieur. La police finlandaise a pris position autour de l'appareil, un « Tupolev-134 », qui transporte 72 passagers et 7 membres d'équipage. Les pirates ont demandé que l'avion se rende à Stockholm. Ils ont accepté qu'on procède à un échange d'équipage.

A l'aéroport de Stockholm-Arlanda, la police étudie les dispositions à prendre pour le cas où l'avion y atterrirait. De nombreux policiers se trouvent déjà à l'aéroport, en prévision de l'arrivée des ministres de l'OPEP qui sont attendus pour la réunion de mardi.

C'est le deuxième détournement d'un appareil de la compagnie soviétique « Aeroflot » en direction de Stockholm, en moins de deux mois. Le 26 mai dernier, en effet, un ingénieur soviétique d'origine balte avait détourné un avion sur Stockholm et avait demandé à bénéficier du droit d'asile politique en Suède, ce qui lui a été accordé. Mais en même temps, il a été inculpé de détournement d'avion, crime passible en Suède de six ans de prison au maximum. Il doit passer en jugement prochainement. (AFP-Reuter)

K. Waldheim à Varsovie

M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations Unies, est arrivé hier, en début d'après-midi, à Varsovie, venant de Rome via Vienne, pour une visite officielle de quatre jours en Pologne.

M. Waldheim, qui voyage en compagnie de sa femme et de sa fille, a été salué à l'aéroport d'Okecie-Varsovie par M. Emil Wojtaszek, ministre polonais des Affaires étrangères.

Dans une brève allocution à la presse, il a souligné le rôle « important » et le « bon travail » de la Pologne dans le cadre des actions pacifiques des Nations Unies, notamment au Moyen-Orient, où des unités militaires polonaises font partie du contingent des casques bleus.

Bretagne: attentats antinucléaires

Deux attentats à l'explosif revendiqués par l'ARB (Armée républicaine bretonne) ont été perpétrés en Bretagne contre des bâtiments de l'EDF - GDF (Electricité et Gaz de France) dimanche matin.

Le premier a été commis contre un bâtiment nouvellement implanté dans la périphérie de Saint-Malo (Ille-et-Vilaine) qui a été gravement endommagé par l'explosion. Deux autres charges d'explosif ont causé des dégâts con-

sidérables à une installation située dans la zone industrielle de Dinan (Côtes-du-Nord).

Ces deux attentats ont été revendiqués par l'ARB dans deux lettres presque identiques, déposées à la rédaction d'un grand journal régional à Dinan (Côtes-du-Nord). « L'armée clandestine bretonne » y déclare notamment qu'elle veut prouver « sa volonté de s'opposer par tous les moyens aux implantations de centrales nucléaires ». (AFP)

Pétrole: la consommation en hausse

La consommation mondiale de pétrole a atteint en 1976 le record de 2879 milliards de tonnes, en progression de 170 millions de tonnes par rapport à l'année précédente, indique mardi la compagnie « British Petroleum ».

Cette progression de la consommation, après deux années de diminution à la suite de la crise pétrolière de 1973, a ainsi retrouvé, à 6,5 pour cent, le rythme annuel moyen enregistré au cours des vingt années de 1953 à 1973.

Les pays qui ont accru leur consommation pétrolière sont les Etats-Unis, l'Amérique du Sud, les Pays-Bas, l'Espagne, l'Allemagne de l'Ouest, la République populaire de Chine et les pays du Moyen-Orient. La Grande-Bretagne en revanche a freiné d'un demi-pour cent sa demande de brut.

La production mondiale de pétrole a également enregistré le nouveau record de 2936 millions de tonnes, avec un accroissement de 8,2 pour cent. La production européenne s'est accrue de 47 pour cent grâce au pétrole de la mer du Nord. Le Moyen-Orient et l'Asie du Sud-Est ont aussi porté leur production à de nouveaux records. (AFP)

Washington étouffe !

Une vague de chaleur torride s'est abattue depuis une dizaine de jours sur Washington et ses environs, rendant l'existence de la population particulièrement pénible en raison d'une atmosphère malsaine et saturée d'humidité. Les températures oscillent entre 35 et 39 degrés centigrades à l'ombre.

DETOURNEMENT D'UN AVION KOWEÏTIEN HEUREUSE ISSUE A DAMAS

Le commando arabe qui s'était rendu maître vendredi soir d'un Boeing 707 de la compagnie « Kuwait Airways », loué à la compagnie britannique « Midland Airways » assurant la liaison entre Beyrouth et Koweït, s'est rendu dimanche après midi aux autorités syriennes, à l'aéroport de Damas, où l'appareil s'était posé dans la nuit de samedi à dimanche. Vendredi soir déjà, puis dans la journée de samedi, une vingtaine d'otages étaient relâchés à l'aéroport de Koweït, où le Boeing était immobilisé. Samedi dans la soirée, le commando avait libéré tous les otages, 47 passagers et huit membres d'équipage, aux termes d'un accord avec les négociateurs koweïtiens.

Ils avaient en effet été autorisés, contre libération de tous les otages, à se rendre à Aden (Sud-Yémen) à bord du Boeing auquel un nouvel équipage avait été affecté. Trois nouveaux otages étaient montés volontairement à Koweït à bord de l'appareil, soit le général Mohammed Al-Hammad, chef de la sécurité koweïtienne, ainsi que deux représentants palestiniens au Koweït. On apprenait, dans la nuit de samedi à dimanche, que contrairement aux indications précédentes, l'appareil s'était posé à l'aéroport de Damas, où aussitôt de nouvelles négociations ont été engagées avec le commando. A 14 h. 50 HEC, le commando quittait l'appareil, en même temps que les trois otages et les trois membres de l'équipage britanniques, tous sains et saufs. Les autorités syriennes ont affirmé aux pirates de l'air que leur vie serait sauve.

LES EXIGENCES DU COMMANDO ET SON APPARTENANCE

Le commando qui, aux dernières nouvelles comprendrait six hommes (on avait parlé précédemment de douze, puis de neuf et de sept membres) exigeait la libération de quelque 200 détenus incarcérés dans des pays arabes, dont dix-sept fédajin palestiniens prisonniers en Syrie. Le détournement serait lié à une affaire de contentieux entre mouvements palestiniens rivaux.

Samedi à Beyrouth, on indiquait en effet que le chef du commando, un certain Abou Sayed, s'était évadé jeudi soir d'un centre de détention palestinien où il faisait l'objet d'une enquête à la suite d'accusations de corruption. Membre du Front populaire pour la libération de la Palestine - commandement général (FPLP-CG), il avait été détaché auprès du Fatah, le plus important mouvement de la résistance palestinienne. Le Fatah et l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) avaient condamné samedi cette opération et déclaré n'entendre pour rien dans le détournement.

On ne s'expliquait pas encore dimanche comment les pirates de l'air, armés de mitraillettes, pistolets et grenades, avaient pu monter à bord du Boeing koweïtien à l'aéroport de Beyrouth, en dépit des mesures de sécurité qui y sont en vigueur. (AFP-Reuter)

MORT DE FAIM AU MILIEU DES SIENS

Un homme de 37 ans est mort de faim à Breuil-le-Sec, près de Paris, au milieu des siens, 14 personnes entassées dans un pavillon de 4 pièces, qui l'avaient laissé jeûner pendant 3 mois.

Quand il s'est éteint mercredi, Gilbert Layet ne pesait plus que 20 kilos. Depuis décembre dernier, traumatisé par le décès de son père, il demeurait couché, refusant toute nourriture et tous soins : il avait décidé de se laisser mourir de faim, ont affirmé ses proches qui ne semblent pas réaliser qu'ils ont négligé de porter secours à une personne en danger. Le médecin de la famille s'était rendu à la fin du mois dernier, voici quelques jours, au domicile des Layet : personne ne lui avait signalé le cas de Gilbert.

Pendant 3 mois, rien n'a filtré du drame qui se jouait en présence de 14 personnes vivant repliées, totalement abandonnées à elles-mêmes. Deux membres de la famille seulement apportent des revenus réguliers au foyer. Trois des enfants, qui vont régulièrement à l'école, sont visiblement rachitiques. Nul ne semble s'en être inquiété.

Le permis d'inhumation a été refusé à la famille de Gilbert Layet. Une autopsie a été ordonnée. (AFP)

Fribourg

Liebistorf: perte de maîtrise

Un automobiliste circulait hier, vers 20 h., à la sortie de Liebistorf. Il perdit soudainement le contrôle de sa voiture et entra en collision avec un véhicule venant en sens inverse conduit par un habitant de Morat. Deux passagers qui avaient pris place dans chacune des voitures furent légèrement blessés. Elles reçurent des soins sur place par un médecin. Par contre, les dégâts sont importants : 10 000 fr. (Lib.)